Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 7 - Numéro 45

12 novembre 2010

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2010
ISSN 17104149

AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers **4**
1.1 Avis et communiqués
1.2 Réglementation
1.3 Autres décisions

2. Bureau de décision et de révision **8**
2.1 Rôle d'audiences
2.2 Décisions

3. Distribution de produits et services financiers **41**
3.1 Avis et communiqués
3.2 Réglementation
3.3 Autres consultations
3.4 Retraits aux registres des représentants
3.5 Modifications aux registres des inscrits
3.6 Avis d'audiences
3.7 Décisions administratives et disciplinaires
3.8 Autres décisions

4. Indemnisation **96**
4.1 Avis et communiqués
4.2 Réglementation
4.3 Autres consultations
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
4.5 Fonds d'assurance-dépôts
4.6 Autres décisions

5. Institutions financières **103**
5.1 Avis et communiqués
5.2 Réglementation et lignes directrices
5.3 Autres consultations
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
5.5 Sanctions administratives
5.6 Autres décisions

6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés **111**
6.1 Avis et communiqués
6.2 Réglementation et instructions générales
6.3 Autres consultations
6.4 Sanctions administratives pécuniaires
6.5 Interdictions
6.6 Placements
6.7 Régime de l'autorité principale
6.8 Offres publiques
6.9 Information sur les valeurs en circulation
6.10 Autres décisions
6.11 Annexes et autres renseignements

7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées **249**
7.1 Avis et communiqués
7.2 Réglementation de l'Autorité
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
7.4 Autres consultations
7.5 Autres décisions

Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autoréglementation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l’Autorité des marchés financiers

1.1 Avis et communiqués
1.2 Réglementation
1.3 Autres décisions

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision

2.1 Rôle d'audiences
2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	*AMF c. Normand Bouchard, Mario Dumais, Luis Gonzalez, Tri Minh Huynh, Michel Larocque, Mario Paquin, G. Parkin, Gia Tuong Quan, Thinh Tuong Quan, Robert Savoie, Bartelomeo Torino, Richard Tremblay, C. Valade, R. Viau, C. Adam, S. Belval, Aquamondial Inc., 9179-5252 Québec Inc., 9137-1534 Québec Inc., 9201-7144 Québec Inc., 9175-9704 Québec Inc., Air Bermuda Inc., Fonds de Placement Nor-West, Personne morale (intimés) et TD Waterhouse, Banque Toronto Dominion,*	2009-041	Alain Gélinas Claude St-Pierre	12 novembre 2010 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM – 250]	À la suite de l'audience du 20 octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	Caisse populaire Montréal-Nord, Banque Scotia, Scotia McLeod Direct Investing, BMO Nesbitt Burns, Banque de Montréal, Questrade, RBC Direct Investing, Banque Royale du Canada, Caisse Populaire Desjardins Pierre-Boucher, Valeurs mobilières Desjardins, Courtage direct Banque nationale Inc., BMO Ligne d'action Inc. (mises en cause) Gendarmerie Royale du Canada (intervenante)					
2°	*AMF c. Jacques Gagné et Martine Gravel et 9112-2192 Québec Inc. et 9151-2632 Québec Inc. et Daniel Bélanger (intimés) et Banque Nationale du Canada et Banque CIBC (mises en*	2006-022	Claude St Pierre	12 novembre 2010 14 h	Demande de prolongation de blocage [LVM – 250]	À la suite de l'avis d'audience du 14 octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	cause)					
3°	*Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar (Canada) Inc. et 177889 Canada Inc. et 3330575 Canada Inc. et 3965121 Canada Inc. et Guy Charron et Richard Lanthier et Huguette Gauthier et Banque de Montréal et Gérald Turp et Turp DTD Consultants Inc. et Caisse populaire de Rosemont (intimés)*	2007-005 2007-008	Alain Gélinas	12 novembre 2010 14 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM – 250]	À la suite de l'avis d'audience du 27 octobre 2010
4°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9095-0049 Québec Inc (faisant affaire sous le nom ICC Capital Management) et John Dracontaidis (faisant affaire sous le nom ICC Capital Management) et*	2009-018	Alain Gélinas Claude St Pierre	12 novembre 2010 15 h	Demande de prolongation de blocage [LVM – 250]	À la suite de l'avis d'audience du 27 octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	Axia Consulting Inc. et Axia Business Center INc. et IND Capital Management et Glaciers Foods Canada Inc et John Dracontaidis et Dimitrio (Jimmy) Kavathas et Filippo Argento et Stéphane Charbonneau (intimés) et Banque TD Canada Trust et TD Waterhouse (mises en cause) et Nicolas Boily, ès qualités d'administrateur provisoire de 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management), Axia Consultant inc., IND Capital Management inc. et John Dracontaidis (intervenant)					

5°	*Autorité des marchés financiers c. Oversea Chinese Fund Limited Partnership et Weizhen Tang And Associates Inc. et Weizhen Tang Corporation et Weizhen Tang et Interactive Broker (intimés)*	2009-007	Alain Gélinas Claude St Pierre	15 novembre 2010 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM – 250]	À la suite de l'avis d'audience du 19 octobre 2010
6°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Aquablue International, Aquablue Spring Water International inc et Manuel Da Silva (intimés) et Banque CIBC (mise en cause)*	2010-005	Claude St Pierre	16 novembre 2010 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM – 250]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2010
7°	*Valeurs Mobilières Desjardins inc. et Serge Tourangeau (requérants) c. Organisme Canadien de Réglementation du Commerce des Valeurs Mobilières (OCRCVM) (intimé) et Marc-André Lacaille, A. Bourret, Tom Aiken, F. Breton, Benoit Carignan, F. Gervais, J. Meltzer, Jean Morin, Luc Papineau, Stéphane Rozier, Claudyne Bienvenu, Carmen Crépin et Laurie-Ann Gingras (mis en cause)*	2010-041	Alain Gélinas Claude St Pierre	16 novembre 2010 14 h	Demande de révision d'une décision rendue par un organisme d'autoréglementation [LVM – 322 et 93 et 115.15 LAMF]	À la suite de l'avis d'audience du 8 novembre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
8°	*AMF)* c. *4403380 Canada inc.* et *PI Immobilier Global* et *PI Global Properties* et *Marie-France Dayan* et *InvestPlus Properties Canada Ltd. et Dominic S. Mandato (intimés)*	2009-033	Alain Gélinas Claude St Pierre	17 novembre 2010 9 h 30	Ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 14 octobre 2010
9°	*Vincenzo Farrugia (demandeur) c. Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) (intimée)*	2010-035	Alain Gélinas Claude St Pierre	19 novembre 2010 9 h 30	Demande de retirer d'un site Internet la référence au dossier du demandeur	À la suite de l'avis d'audience du 21 septembre 2010
10°	*AMF c. Carole Morinville et Carole Morinville, représentante autonome et 9068-3442 Québec Inc. faisant affaires sous la dénomination sociale d'Agence Carole Morinville et 9074-5613*	2010-028	Claude St Pierre	22 novembre 2010 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM – 250]	À la suite de l'avis d'audience du 5 novembre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	Québec Inc. et 9215-3998 Québec Inc. faisant affaires sous les dénominations de Boîte Bagel MTL (Mtl Bagel Box) et de Mtl Bagel Cie (Mtl Bagel Co.) et Roberto Diano et M^e^ Antonella Borsellino (intimés) et Caisse Desjardins des sources Lac St-Louis et Banque Nationale du Canada et Banque TD Canada Trust et Justin Ajmo et Vicki Antginas et Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal (mis en cause) Litwin Boyadjian inc. ès qualités de syndic des faillites de Carole Morinville et de 9068-3442 Québec inc. (intervenante)					

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
11°	*AMF c. Pierre Jolicoeur et Corporation de capital B.M.T. 06 (intimés) et Banque de Montréal et Banque Nationale du Canada et Interactive Brokers Canada Inc. et TD Waterhouse Canada inc. et Banque Toronto-Dominion (mises en cause)*	2010-029	Alain Gélinas Claude St Pierre	23 novembre 2010 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM – 250]	À la suite de l'avis d'audience du 20 octobre 2010
12°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9095-0049 Québec Inc (faisant affaire sous le nom ICC Capital Management) et John Dracontaidis (faisant affaire sous le nom ICC Capital Management) et Axia Consulting Inc. et Axia Business Center INc. et IND Capital Management et*	2009-018	Alain Gélinas Claude St Pierre	23 novembre 2010 14 h	Demande de levée partielle de l'ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et d'interdiction d'agir à titre de conseiller [LVM-265 et 266]	À la suite de l'avis d'audience du 27 octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	Glaciers Foods Canada Inc et John Dracontaidis et Dimitrio (Jimmy) Kavathas et Filippo Argento et Stéphane Charbonneau (intimés) et Banque TD Canada Trust et TD Waterhouse (mises en cause) et Nicolas Boily, ès qualités d'administrateur provisoire de 9095-0049 Québec inc. (ICC Capital Management), Axia Consultant inc., IND Capital Management inc. et John Dracontaidis (intervenant)					
13°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Allstate du Canada. Compagnie d'Assurance (intimée)*	2010-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	25 novembre 2010 9 h 30	Pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF – 93 et LDPSF - 115]	À la suite de l'audience *pro forma* du 18 octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
14°	*Autorité des marchés financiers c. René Joubert*	2010-038	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 novembre 2010 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF – 93 et LVM 152]	À la suite de l'avis d'audience du 27 octobre 2010-11-02 Audience *pro forma*
15°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Carol McKeown et Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc. et Meadow Vista Financial Corp. et McKeown Baboon Building Family Trust et Herbert Baboon Building Family Trust et McKeown Baboon Business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust (intimés) et Demers Valeurs Mobilières Inc. et*	2010-024	Alain Gélinas Claude St Pierre	29 novembre 2010 9 h 30	Ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller Demande d'être entendus des intimés [LVM-249, 265 et 266 et LAMF-93 et 115.9]	À la suite de l'audience du 25 octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	Dundee Securities Corporation et Desjardins Valeurs Mobilières et TD Canada Trust (mis en cause)					
16°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Cailloux, Dagort et Associés inc. (intimée)*	2010-033	Alain Gélinas Claude St Pierre	30 novembre 2010 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF – 93 et LDPSF-115]	À la suite de l'audience *pro forma* du 30 septembre 2010
17°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Cailloux, Dagort et Associés inc. (intimée)*	2010-033	Alain Gélinas Claude St Pierre	1er décembre 2010 10 h	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF – 93 et LDPSF-115]	À la suite de l'audience du 30 novembre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
18°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Gestion d'actif Ratio Capital Cor., et Denis Hamel et Christophe Leconte (intimés)*	2010-003	Alain Gélinas	2 décembre 2010 9 h 30	Interdiction d'exercer l'activité de conseiller et mesure propre à assurer le respect de la loi. Demande d'être entendus des intimés [LVM-265 et 266 et LAMF-93, 94 et 115.9]	À la suite de l'audience *pro forma* du 30 mars 2010 et de la remise de l'audience prévue le 2 septembre 2010
19°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse)* c. *Luc Despatie (intimé)*	2010-006	Alain Gélinas Claude St Pierre	3 décembre 2010 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 21 avril 2010 et de la demande de remise
20°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Lester Asset Management inc. (intimée)*	2010-037	Alain Gélinas Claude St Pierre	3 décembre 2010 14 h 30	Demande de pénalité administrative et ordonnance de déposer les rapports de vérification et les états financiers annuels de 2008 et 2009 [LVM-273.1 et LAMF-93 et 94]	À la suite de l'avis d'audience du 18 octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
21°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9102-9520 Québec Inc. (faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC)*	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	7 décembre 2010 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et de radiation d'inscription [LDPSF-115]	À la suite de l'audience *pro forma* du 22 juillet 2010 et de la demande de remise
22°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9102-9520 Québec Inc. (faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC)*	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	8 décembre 2010 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et de radiation d'inscription [LDPSF-115]	À la suite de l'audience du 7 décembre 2010
23°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Avro services de gestion de risques (intimée)*	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	9 décembre 2010 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LDPSF-115 et LAMF-93 et 94]	À la suite de l'audience *pro forma* du 18 octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
24°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse.) c. F.D. De Leeuw & Associés Inc. et Francis Daniel De Leeuw*	2006-026	Alain Gélinas	10 décembre 2010 9 h 30		À la suite de l'audience du 30 juin 2010 Audience *pro forma*
25°	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Avro services de gestion de risques (intimée)*	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	10 décembre 2010 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LDPSF-115 et LAMF-93 et 94]	À la suite de l'audience du 9 décembre 2010
26	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Christina Provost (intimée)*	2010-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	16 décembre 2010 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 et LVM-152]	À la suite de l'audience *pro forma* du 18 octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
27	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alan Murphy (intimé)*	2010-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	13 janvier 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure. [LAMF 93, 94 et 115.12, LDPSF 115 et 1461. et LVM 265 et 266]	À la suite de l'avis d'audience du 22 octobre 2010 et de la demande de remise
28	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Alan Murphy (intimé)*	2010-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 janvier 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure. [LAMF 93, 94 et 115.12, LDPSF 115 et 1461. et LVM 265 et 266]	À la suite de l'audience du 13 janvier 2011
29	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kader Hanahem et 9073-1266 Québec Inc. (faisant affaire sous le nom de Groupe financier Orizon)*	2010-022	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 janvier 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller [LVM - 265, 266 et LAMF – 93, 94]	À la suite de l'avis d'audience du 9 novembre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	(intimés)					
30	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Jean-Pierre Desmarais, Marchand, Melançon, Forget, S.E.N.C.R.L., Avocats, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (intimés) et 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel*	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 janvier 2011 9 h 30	Ordonnance de blocage et interdiction d'opération sur valeurs Demande d'être entendus des intimés Fondation Fer de Lance, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury [LVM-249, 250, 265 et 323.7]	À la suite de l'audience *pro forma* du 24 septembre 2010 Audience *pro forma*

Bureau de décision et de révision Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec Inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté,Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec Inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco Inc. et Sylvain Auger (intervenants)					
31	*Autorité des marchés financiers c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc.*	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	24 janvier 2011 10 h	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 28octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	et Déry Capital inc. (intimés)					
32	*Autorité des marchés financiers c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)*	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	25 janvier 2011 9 h 30	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 24 janvier 2011

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
33	*Autorité des marchés financiers c. Sherpa Holding inc. et Relève d'entreprise Élan inc. faisant affaires sous le nom de Guillaume Chabot inc. et Guillaume Chabot Services financiers inc. et Déry Capital inc. (intimés)*	2010-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 janvier 2011 9 h 30	Demande de radiation, de pénalité administrative, ordonnance de remise de dossiers clients [LDPSF-115 et LAMF-93]	À la suite de l'audience du 25 janvier 2011
34	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. 9153-2986 Québec inc. et 9154-1896 Québec inc. et Yvan Charron et Marcel Champagne et Réjean Gouin et Jacques Saint-Louis et Bernard de Valicourt et Mario Gouin et Guy Brisebois et Christian Lamarche (intimés)*	2010-025	Alain Gélinas Claude St Pierre	3 février 2011 9 h 30	Pénalité administrative et ordonnance de se conformer à la loi [LAMF-93 et 94 - LVM-262.1 et 273.1]	À la suite de l'audience *pro forma* du 12 octobre 2010

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
35	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)*	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience *pro forma* du 2 novembre 2010
36	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)*	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	15 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 14 mars 2011
37	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)*	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	16 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 15 mars 2011
38	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)*	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	17 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 16 mars 2011
39	*AMF c. Kenneth Battah (intimé)*	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	18 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 17 mars 2011

Bureau de décision et de révision
Québec

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
40	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)*	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 18 mars 2011
41	*Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Kenneth Battah (intimé)*	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre	22 mars 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 21 mars 2011

Le 12 novembre 2010

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M^{e} Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211
Courriel : secretariat@bdr.gouv.qc.ca www.bdr@gouv.qc.ca

2.2 DÉCISIONS

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-029

DÉCISION N° : 2010-029-003

DATE : Le 27 octobre 2010

EN PRÉSENCE DE : M^e^ ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS
personne morale légalement constituée, ayant son siège social au 2640, boulevard Laurier, 3^e^ étage, à Québec, dans le district de Québec, G1V 5C1
Partie demanderesse
c.
PIERRE JOLICOEUR, domicilié au 190, rue du Lac Poulin, Lac Poulin (Québec) G0M 1P0, dans le district de Beauce
Parties intimées
et
BANQUE NATIONALE DU CANADA, personne morale régie par la *Loi sur les banques*, ayant son siège social à Montréal, province de Québec et une place d'affaires au 11485, 1^re^ Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7, dans le district de Beauce
Partie mise en cause

DEMANDE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE
[art. 249, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1) et art. 93 et 94, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M^e^ Rock Jolicoeur
Procureur de Pierre Jolicoeur, requérant

M^e^ Vicky Carrier et M^e^ Jean-Nicolas Wilkins
(Girard et al.)
Procureurs de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 15 septembre 2010

DÉCISION

---

[1] Le 27 juillet 2010, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande afin qu'il prononce une ordonnance de blocage, une interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller et une mesure propre à assurer le respect de la loi à l'encontre des intimés Pierre Jolicoeur et Corporation de capital B.M.T. 06 (ci-après « *BMT* »), le tout en vertu des articles 249, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*[1] (ci-après la « *Loi* ») et des articles 93, 94 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*[2]. La Banque de Montréal, la Banque Nationale du Canada, Interactive Brokers Canada inc. et TD Waterhouse Canada inc. étaient mises en cause dans cette demande.

[2] Une audience *ex parte* s'est tenue le 27 juillet 2010 et après avoir délibéré le Bureau a rendu, le 30 juillet 2010[3], une ordonnance de blocage, d'interdiction d'opération sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller à l'encontre des intimés M. Jolicoeur et BMT et à l'égard des mises en cause susmentionnées, dont voici les conclusions :

1) ORDONNANCE DE BLOCAGE, EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA *LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES* ET DES ARTICLES 93 ET 115.9 DE LA *LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS* :

IL ORDONNE à Pierre Jolicoeur et Corporation Capital B.M.T. 06 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en dépôt ou dont ils ont la garde ou le contrôle, à quelque endroit que ce soit, notamment auprès des mises en cause Banque de Montréal, succursale située au 11980, 1re Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1, Interactive Brokers Canada Inc. et TD Waterhouse Canada Inc. et précisé comme suit :

INSTITUTION	NO DE COMPTE	DEVISE
Banque de Montréal 11980, 1re Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1	001-01895-1030-485	Canadienne
Interactive Brokers Canada Inc. 1800, avenue McGill College, Bureau 2106 Montréal (Québec) H3A 3J6	U402764	Américaine
TD Waterhouse Canada Inc. 500 rue St-Jacques, 6e étage, Montréal (Québec) H2Y 1S1	48BH44E 48BH44F	Canadienne Américaine

de même que dans tout coffret de sûreté ouvert à leur nom;

IL ORDONNE à Pierre Jolicoeur de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'il a en dépôt ou dont il a la garde ou le contrôle, à quelque endroit que ce soit, notamment auprès des mises en cause Banque Nationale du Canada, succursale située au 11485, 1re Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7, Interactive Brokers Canada Inc. et TD Waterhouse Canada Inc. et précisé comme suit :

INSTITUTION	NO DE COMPTE	DEVISE
Banque Nationale du Canada 11485, 1re Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7	02691-1660206 02691-1660303 02691-3423490 02691-7743898	Canadienne

1 L.R.Q., c. V-1.1.

2 L.R.Q., c. A-33.2.

3 *Autorité des marchés financiers c. Jolicoeur*, 2010 QCBDR 66.

INSTITUTION	NO DE COMPTE	DEVISE
Interactive Brokers Canada Inc. 1800, avenue McGill College, Bureau 2106 Montréal (Québec) H3A 3J6	F359707	Canadienne
TD Waterhouse Canada Inc. 500 rue St-Jacques, 6e étage, Montréal (Québec) H2Y 1S1	31HH35	Américaine

de même que dans tout coffret de sûreté ouvert à son nom, notamment le coffret de sûreté numéro 13 au nom de Pierre Jolicoeur de la succursale de la Banque Nationale du Canada située au 11485, 1re Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7;

IL ORDONNE à la mise en cause Banque de Montréal, succursale située au 11980, 1re Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2E1 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle détient ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Corporation de Capital B.M.T. 06, notamment dans le compte portant le numéro 001-01895-1030-485 de même que dans tout coffret de sûreté ouvert au nom de cette société;

IL ORDONNE à la mise en cause Banque Nationale du Canada, succursale située au 11485, 1re Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle détient ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Pierre Jolicoeur, notamment dans les comptes portant les numéros 02691-1660206, 02691-1660303, 02691-3423490 et 02691-7743898 de même que dans tout coffret de sûreté ouvert à son nom, notamment le coffret de sûreté numéro 13 au nom de Pierre Jolicoeur;

IL ORDONNE à la mise en cause Interactive Brokers Canada Inc., domiciliée au 1800, avenue McGill College, bureau 2106, Montréal (Québec) H3A 3J6, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Corporation de capital B.M.T.06 et de Pierre Jolicoeur, notamment dans les comptes portant les numéros U402764 et F359707;

IL ORDONNE à la mise en cause TD Waterhouse Canada Inc., ayant une place d'affaires au 500, rue St-Jacques, 6e étage, Montréal (Québec) H2Y 1S1, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle au nom de Corporation de capital B.M.T.06 et de Pierre Jolicoeur, notamment dans les comptes portant les numéros 48BH44E, 48BH44F et 31HH35;

2) **INTERDICTION D'OPÉRATION SUR VALEURS, EN VERTU DE L'ARTICLE 265 DE LA *LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES* ET DES ARTICLES 93 ET 115.9 DE LA *LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS* :**

IL INTERDIT à Pierre Jolicoeur et à Corporation de capital B.M.T.06 toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, toute opération sur toute forme d'investissement visée par la *Loi sur les valeurs mobilières*, y compris des activités de courtier au sens de l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;

3) **INTERDICTION D'EXERCER L'ACTIVITÉ DE CONSEILLER EN VERTU DE L'ARTICLE 266 DE LA *LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES* ET DES ARTICLES 93 ET 115.9 DE LA *LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS* :**

IL INTERDIT à Pierre Jolicoeur et à Corporation de capital B.M.T.06 d'exercer l'activité de conseiller, au sens de l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*.

[3] Suivant cette décision, le Bureau a reçu le 17 août 2010 une demande de Pierre Jolicoeur pour obtenir une levée partielle de l'ordonnance de blocage. Une audience a été fixée au 15 septembre 2010 afin d'entendre cette demande.

[4] Entretemps, le Bureau a été saisi le 9 septembre 2010 d'une nouvelle demande de l'Autorité des marchés financiers afin d'obtenir une ordonnance de blocage visant quatre autres comptes détenus par BMT et par M. Jolicoeur auprès de la Banque de Montréal et auprès de la Banque Toronto-Dominion. À la suite d'une audience *ex parte* tenue le 9 septembre 2010, le Bureau a rendu le 14 septembre 2010 une seconde décision prononçant des ordonnances de blocage et autorisant le dépôt des décisions au greffe de la Cour supérieure du district de Beauce[4].

LA DEMANDE

[5] La demande de Pierre Jolicoeur, telle qu'entendue le 15 septembre 2010, vise à obtenir la levée partielle de l'ordonnance de blocage du 30 juillet 2010 relativement aux comptes à la Banque Nationale du Canada, succursale située au 11485, 1re Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7 portant les numéros : 02691-1660206, 02691-1660303 et 02691-3423490.

[6] Le compte 02691-1660303 appartient au fils de Pierre Jolicoeur âgé de 11 ans et le solde au compte d'un montant de 4 000 $ provient d'une commandite octroyée par Transport Lessard 2000 à ce dernier afin de subventionner sa participation à des courses de Motocross.

[7] Le compte 02691-1660206 appartient à la fille de Pierre Jolicoeur âgée de 10 ans et le solde de 50 $ provient d'un cadeau donné à cette dernière par son grand-père.

[8] Considérant que la provenance des fonds dans ces comptes n'a aucune connexion avec les allégations de la demande de l'Autorité, et vu que l'ordonnance de blocage sur ces comptes empêche les enfants d'avoir accès à leur argent, Pierre Jolicoeur demande au Bureau d'ordonner la levée du blocage à leur égard.

[9] Pour le compte 02691-3423490, il s'agit du compte conjoint de Pierre Jolicoeur et Audrey Giguère, la femme de ce dernier. La requête, telle que présentée à l'audience du 15 septembre 2010, requiert la levée du blocage sur ce compte afin que cette dernière puisse récupérer le versement par dépôt direct d'une prestation d'assurance parentale qu'elle a reçue depuis le 1er juillet 2010, soit pour un montant de 519,96 $.

[10] Cette dernière demande visant le compte conjoint a cependant été retirée après l'audience, puisqu'après avoir effectué des vérifications, le procureur du requérant a constaté que cette somme n'avait pas été reçue dans le compte conjoint après l'ordonnance de blocage.

[11] Selon la lettre transmise après l'audience par le procureur du requérant en date du 24 septembre 2010 : « [l]'étude des documents nous démontre que la somme de 519,96 $ n'a jamais été transmise par la Banque à Audrey Giguère, mais retournée au Gouvernement du Québec ».

[12] Par conséquent, le requérant ne demande plus au Bureau de statuer sur les paragraphes 14, 15 et 18 de la requête, à savoir sur la demande de levée partielle de blocage concernant le compte conjoint. Le requérant demande donc au Bureau de statuer seulement sur la demande de levée de blocage visant les comptes des enfants de M. Jolicoeur.

L'AUDIENCE

[13] Lors de l'audience du 15 septembre 2010, le procureur de Pierre Jolicoeur a déposé les pièces à l'appui de la requête, soit les relevés pour les comptes 02691-1660206 et 02691-1660303 au nom des enfants et un chèque de Transport Lessard 2000 pour la commandite.

---

4 *Autorité des marchés financiers c. Jolicoeur*, Bureau de décision et de révision, Montréal, n° 2010-029-002, 14 septembre 2010, A. Gélinas, 12 pages.

[14] Le procureur de l'Autorité a indiqué qu'il ne contestait pas la demande de levée visant les comptes au nom des enfants, dans la mesure où le détenteur des comptes ne serait plus M. Jolicoeur à titre de titulaire de l'autorité parentale. Quant au compte conjoint, le procureur de l'Autorité a soulevé le manque de preuve de la part du requérant à l'effet que la prestation parentale a été déposée dans ce compte.

[15] Le procureur du requérant s'est alors engagé à transmettre au Bureau dans les 15 jours suivant l'audience les relevés du compte conjoint pour les mois de juin, juillet et août 2010.

[16] Le procureur du requérant a proposé que les conclusions pourraient être à l'effet que les sommes de 4 000 $ et 50 $ dans les comptes des enfants soient transférées dans le compte de Mme Giguère portant le numéro 02691-1623807 qu'elle a ouvert auprès de la Banque Nationale du Canada à la même succursale susmentionnée et qu'il en soit également ainsi pour le montant de 519,96 $ de prestation d'assurance parentale qu'elle a reçu dans le compte conjoint.

[17] Tel que mentionné précédemment, à la suite de l'audience, le procureur du requérant a déposé des documents au Bureau et une lettre mentionnant que le Bureau n'avait plus à statuer sur la demande de levée de blocage visant le compte conjoint pour le montant de la prestation d'assurance parentale.

LA DÉCISION

[18] Le Bureau considère qu'il est justifié d'accorder la présente requête visant les comptes des enfants de M. Jolicoeur afin que les sommes identifiées ne provenant pas des activités reprochées dans les allégations de l'Autorité puissent être transférées dans le compte de Mme Giguère qui est la mère des enfants et la femme du requérant. Cela est nécessaire pour éviter que les enfants ne soient pénalisés et afin qu'ils aient accès à leur argent.

[19] Après avoir pris connaissance de la requête de Pierre Jolicoeur, de la preuve déposée dans le présent dossier et considérant que l'Autorité ne conteste pas la levée du blocage visant les comptes des enfants dans les conditions mentionnées lors de l'audience et considérant que le requérant a retiré la conclusion de sa requête visant le compte conjoint, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*[5] et des articles 93 et 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*[6] prononce l'ordonnance suivante :

> **ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE ET DE TRANSFERT DE FONDS**
>
> **ORDONNE** la levée partielle de l'ordonnance de blocage du 30 juillet 2010 aux seules fins de permettre à la Banque Nationale du Canada succursale située au 11485, 1re Avenue Est, Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7, d'effectuer les transferts suivants :
>
> - **TRANSFÉRER** à partir du compte n° 02691-1660303 la somme de 4 000 $ vers le compte d'Audrey Giguère n° 02691-1623807; et
> - **TRANSFÉRER** à partir du compte n° 02691-1660206 la somme de 50 $ vers le compte d'Audrey Giguère n° 02691-1623807.

[20] Les ordonnances de blocage prononcées les 30 juillet et 14 septembre 2010 demeurent en vigueur telles que prononcées, la levée partielle de blocage étant octroyée qu'aux seules fins de l'exécution des transferts susmentionnés.

Fait à Montréal, le 27 octobre 2010.

(S) Alain Gélinas
Me Alain Gélinas, président

5 Précitée, note 1.
6 Précitée, note 2.

2.2 DÉCISIONS (SUITE)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIERS N^{os} : 2009-009
2009-022

DÉCISION N^{os} : 2009-009-013
2009-022-008

DATE : Le 9 novembre 2010

EN PRÉSENCE DE : M^{e} ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS
Partie demanderesse
c.
PATRICK GAUTHIER
et
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA POINTE-DE-SAINTE-FOY
et
BANQUE NATIONALE
Parties intimées
et
RAYMOND CHABOT INC., ÈS QUALITÉS DE SYNDIC À LA FAILLITE DE PATRICK GAUTHIER
Partie intervenante

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE
[art. 250, 2^{e} alinéa, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1), art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap. A-33.2)]

M^{e} Mélanie Béland
(Girard et al.)
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 9 novembre 2010

DÉCISION

---

[1] Le 24 juillet 2009, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande afin qu'il prononce une ordonnance de blocage à l'encontre de Patrick Gauthier et à l'égard de la Caisse populaire Desjardins de la Pointe-de-

[1] (ci-après la « *Loi* ») et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*[2], tels qu'ils étaient en vigueur à ce moment.

[2] Le 24 juillet 2009, une audience *ex parte* s'est tenue au siège du Bureau relativement à cette demande et le Bureau a prononcé verbalement la décision n° 2009-009-004[3]. Les motifs écrits ont été rendus par le Bureau le 31 juillet 2009 par la décision n° 2009-009-005[4], dont voici le dispositif :

> « **BLOCAGE EN VERTU DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS ET DES ARTICLES 249, 250 ET 323.7 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES :**
>
> **ORDONNE** à Patrick Gauthier de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession;
>
> **ORDONNE** à Patrick Gauthier de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour lui;
>
> **ORDONNE** à la Caisse populaire Desjardins de la Pointe-de-Sainte-Foy située au 3455, boulevard Neilson à Québec (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle appartenant à Patrick Gauthier dont notamment dans le compte portant le numéro 160766, transit 20465; »[5]

[3] Par la suite, le 5 août 2009, une audience *ex parte* s'est tenue au siège du Bureau afin d'entendre la demande de l'Autorité visant à obtenir une ordonnance de blocage à l'égard des intimés Patrick Gauthier, Christal Tannous, Nabiha Haddad Tannous et à l'égard de la Banque de Montréal et la Banque Nationale. Suivant cette audience, le Bureau a rendu le 6 août 2009 la décision n° 2009-022-001[6] :

> « **ORDONNANCE DE BLOCAGE, EN VERTU DES ARTICLES 93 ET 94 DE LA *LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS* ET DES ARTICLES 249 ET 323.7 DE LA *LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES* :**
>
> Il ordonne à Christal Tannous de ne pas se départir des traites bancaires portant les numéros 350915247 et 350915248 qu'elle a en sa possession et de déposer celles-ci dans son compte personnel à la Caisse populaire Desjardins de la Pointe de Ste-Foy portant le numéro 153323, transit 815-20465;
>
> Il ordonne à la Banque de Montréal succursale Le Gendre située au 1660, rue Jules-Verne, à Québec (Québec), de ne pas se départir des fonds provenant de l'encaissement de la traite bancaire numéro 350915249 appartenant à Nabiha Tannous dans le compte portant le numéro 8106745, transit 21255-001;
>
> Il ordonne à la Banque Nationale située au 4605, 1e avenue à Québec, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle appartenant à Patrick Gauthier dont notamment dans le compte portant le numéro 2456493-11671; »[7]

[4] Le 21 septembre 2009, le Bureau a accordé une levée partielle de l'ordonnance de blocage prononcée les 24 et 31 juillet 2009[8] en faveur de Ginsberg Gingras & Associés inc., ès qualités de syndic

---

1 L.R.Q., c. V-1.1.

2 L.R.Q., c. A-33.2.

3 *Autorité des marchés financiers* c. *Patrick Gauthier* et *Caisse populaire Desjardins de la Pointe-de-Sainte-Foy*, Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (Montréal), décision *ex parte* n° 2009-009-004, 24 juillet 2009, Me A. Gélinas, 2 pages.

4 *Autorité des marchés financiers* c. *Gauthier*, 2009 QCBDRVM 36.

5 *Ibid.*

6 *Autorité des marchés financiers* c. *Gauthier*, 2009 QCBDRVM 58.

7 *Ibid.*

8 Précitées, notes 3 et 4.

à la proposition de 9205-4774 Québec inc. afin que soit transférée dans son compte en fidéicommis la somme de 85 000 $ détenue dans le compte de Patrick Gauthier à la Caisse populaire Desjardins de la Pointe-de-Sainte-Foy.

[5] Le 7 octobre 2009, le Bureau a, à la suite d'une demande de Patrick Gauthier, prononcé une levée partielle de blocage[9] afin de lui permettre d'ouvrir un nouveau compte de banque dans une institution financière de son choix, en vue d'y déposer son salaire et d'y effectuer toutes les opérations nécessaires pour assurer sa subsistance. Il est mentionné dans les conclusions de cette décision que les opérations effectuées dans ce compte ne seront pas assujetties aux ordonnances de blocage prononcées les 24 et 31 juillet 2009[10] et le 6 août 2009[11].

[6] De plus, le Bureau, suivant une demande de Patrick Gauthier, a rendu le 27 octobre 2009, une décision de levée partielle de blocage afin de lui permettre de procéder à la vente d'un immeuble[12]. Le 3 novembre 2009[13], le Bureau a prononcé une levée complète des blocages visant les comptes de Mme Tannous et Mme Nabiha Haddad Tannous. La présente demande de prolongation de blocage ne vise donc pas ces dernières.

[7] Finalement, le 20 novembre 2009[14], le 18 mars 2010[15] et le 14 juillet 2010[16] le Bureau a prolongé, pour des périodes de 120 jours, l'ordonnance de blocage visant Patrick Gauthier, la Caisse populaire Desjardins de la Pointe-de-Sainte-Foy et la Banque Nationale. De plus, dans le cadre de la décision de prolongation de blocage du 18 mars 2010, le Bureau a accordé une levée partielle de blocage pour une somme de 1 292 $ en faveur du syndic à la proposition de 9205-4774 Québec inc. (faisant affaires sous la raison sociale Quépap inc.).

LA DEMANDE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[8] Le 20 octobre 2010, l'Autorité a saisi le Bureau d'une demande à l'effet de prolonger les ordonnances de blocage visant les intimés pour une période de 120 jours, en vertu du second alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. À la suite de cette demande, un avis d'audience a été dûment signifié aux parties intéressées, afin de les convoquer à une audience devant se tenir le 9 novembre 2010.

L'AUDIENCE

[9] L'audience s'est tenue au siège du Bureau le 9 novembre 2010, en présence de la procureure de l'Autorité. Les intimés et l'intervenante n'étaient ni présents ni représentés à l'audience quoique dûment signifiés. Elle a mentionné que les procureurs du syndic de faillite l'avaient informée qu'ils ne seraient pas présents à l'audience. De plus, elle a mentionné que l'Autorité avait reçu copie d'une lettre transmise au Bureau par les procureurs de Patrick Gauthier à l'effet qu'ils n'entendaient pas faire de représentations à l'audience.

[10] La procureure de l'Autorité a mentionné que le rapport d'enquête a été remis au contentieux de l'Autorité et qu'il est présentement à l'étude. Elle travaille activement sur l'analyse de ce rapport afin de déterminer les procédures qui seront entreprises par la suite, et ce, dans les meilleurs délais. Un travail d'analyse de plus de 80 interrogatoires d'investisseurs est en cours.

[11] La procureure a ajouté que l'Autorité n'avait reçu aucune information relativement aux conditions de la levée partielle de blocage accordée par le Bureau[17].

---

9 *Autorité des marchés financiers* c. *Gauthier*, 2009 QCBDRVM 49.

10 Précitées, notes 3 et 4.

11 Précitée, note 6.

12 *Autorité des marchés financiers* c. *Gauthier*, 2009 QCBDRVM 56.

13 *Autorité des marchés financiers* c. *Christal Tannous et Nabiha Haddad Tannous et al.*, 2009 QCBDRVM 60.

14 *Autorité des marchés financiers* c. *Gauthier*, 2009 QCBDRVM 70.

15 *Autorité des marchés financiers* c. *Gauthier*, 2010 QCBDRVM 20.

16 *Autorité des marchés financiers* c. *Gauthier*, 2010 QCBDR 57.

17 Précitée, note 9.

[12] Elle a précisé que les motifs initiaux à l'appui de l'ordonnance de blocage demeurent et que les parties intéressées ne se sont pas présentées à l'audience pour contester ce fait. Elle a soumis que bien que le rapport d'enquête ait été transmis au contentieux de l'Autorité, il est nécessaire de prolonger l'ordonnance de blocage afin de permettre à l'Autorité de faire l'analyse de ce rapport et de déterminer par la suite les procédures qui pourraient être entreprises le cas échéant.

[13] Par conséquent, l'Autorité demande une prolongation de l'ordonnance de blocage pour une période de 120 jours.

L'ANALYSE

[14] L'article 249 de la Loi prévoit que l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession[18]. De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle[19].

[15] Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle[20]. Le 2e alinéa de l'article 250 de la Loi prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

[16] Le Bureau tient à souligner que les intimés n'étaient pas présents ni représentés lors de l'audience du 9 novembre 2010. Toutefois, le Bureau souligne qu'il a reçu, le 4 novembre 2010, une lettre de Me Desgagné, procureur de M. Gauthier, mentionnant qu'il n'entendait pas faire de représentations à l'audience et soulignant qu'il réitérait les motifs qu'il avait invoqués dans ses lettres du 8 mars 2010 et du 22 juin 2010 à savoir que M. Gauthier est présentement en faillite personnelle et que M. Jocelyn Renaud de Raymond Chabot inc. a été nommé à titre de syndic et qu'il a la saisine des biens de M. Gauthier.

[17] Le Bureau souligne le passage suivant d'une décision qu'il a rendue relativement à l'étendue de l'enquête de l'Autorité :

> « Dans une affaire de la Commission des valeurs mobilières du Québec, une question similaire s'était posée à savoir que le requérant alléguait que le blocage ne pouvait être renouvelé puisque l'enquête était terminée et par conséquent, l'ordonnance de blocage devait être levée. Se prononçant sur cette question et sur l'étendue de l'enquête, la Commission émit les commentaires suivants :
>
> > « L'enquête à laquelle la Loi réfère s'étend au-delà de la simple cueillette et de l'analyse d'éléments de preuve. Elle inclut les mesures visant l'application de la Loi et du Règlement, en vue de réprimer les infractions prévues par la Loi sur les valeurs mobilières ou les infractions prévues au Règlement et les infractions en matière de valeurs mobilières résultant des dispositions adoptées par une autre autorité législative. La répression inclut l'imposition d'une peine suite à la commission d'un délit prévu soit par la Loi sur les valeurs mobilières ou le Règlement ou par une loi adoptée par une autre autorité législative.
> >
> > Interpréter le pouvoir de blocage au cours d'une enquête aussi restrictivement que le propose le procureur de M. Mercille entraînerait qu'il faille débloquer les fonds dès que l'enquêteur a pu faire certaines constatations ou au plus tard dès qu'il conclut qu'il y a des motifs de croire qu'une infraction prévue par la Loi sur les valeurs mobilières ou le Règlement a été commise. »

---

18 Précitée, note 1, art. 249 (1°).

19 *Id.*, art. 249 (2°).

20 *Id.*, art. 249 (3°).

> Par ailleurs, dans l'affaire *Autorité des marchés financiers* c. *Gagné*, le Bureau a reconnu que l'enquête de l'Autorité « s'étend aux mesures visant l'application de la réglementation en matière de valeurs mobilières, y compris celles visant à réprimer les infractions ».
> […]
> À la lumière de ces enseignements et considérant les faits en l'espèce, le Bureau estime que l'enquête de l'Autorité se poursuit et qu'elle s'étend aux mesures prévues par la *Loi sur les valeurs mobilières* afin de réprimer les infractions et d'imposer les sanctions appropriées aux contrevenants.
>
> Interpréter autrement l'étendue de l'enquête de l'Autorité et des ordonnances de blocage ferait en sorte que l'Autorité ne pourrait pas mener à terme les procédures entamées et décider des mesures à entreprendre par la suite. Elle se verrait court-circuiter par la remise du rapport d'enquête et les mesures conservatoires prises pour assurer la préservation des actifs deviendraient inopérantes. »[21]

[18] Bien que le rapport d'enquête ait été remis au contentieux de l'Autorité, cela ne met pas fin à l'enquête et il demeure nécessaire de prolonger l'ordonnance de blocage afin de permettre à l'Autorité d'analyser ce rapport et de déterminer les procédures à entreprendre le cas échéant pour la protection du public investisseur et des marchés financiers.

[19] Par conséquent, le Bureau considère qu'il est justifié de prolonger l'ordonnance de blocage en l'espèce.

LA DÉCISION

[20] Le Bureau de décision et de révision a pris connaissance de la demande de l'Autorité des marchés financiers et des représentations de la procureure de l'Autorité, le tout tel qu'entendu au cours de l'audience du 9 novembre 2010.

[21] Le Bureau note par ailleurs que les intimés ne se sont pas présentés à l'audience pour établir que les motifs initiaux ont cessé d'exister. Le Bureau considère qu'il est nécessaire de prolonger les ordonnances de blocage pour une période de 120 jours, renouvelable.

[22] Par conséquent, le Bureau accueille la demande de l'Autorité, le tout en vertu de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*[22] et du 2e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*[23] :

1) ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE EN VERTU DE L'ARTICLE 250, 2E ALINÉA DE LA *LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES* ET DE L'ARTICLE 93 DE LA *LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS* :

IL PROLONGE les ordonnances de blocage initiales prononcées les 24 et 31 juillet 2009[24] et le 6 août 2009[25], telles que renouvelées depuis[26], et ce, de la manière suivante :

- Il ordonne à Patrick Gauthier de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession;
- Il ordonne à Patrick Gauthier de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle pour lui;

---

21 *Autorité des marchés financiers c. Gestion Guychar Canada inc.*, 2010 QCBDRVM 13, pages 11 à 14.
22 Précitée, note 2.
23 Précitée, note 1.
24 Précitées, notes 3 et 4.
25 Précitée, note 6.
26 Précitées, notes 14, 15 et 16.

- Il ordonne à la Banque Nationale située au 4605, 1re avenue, à Québec, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle appartenant à Patrick Gauthier dont notamment dans le compte portant le numéro 2456493-11671;
- Il ordonne à la Caisse populaire Desjardins de la Pointe-de-Sainte-Foy située au 3455, boulevard Neilson, à Québec (Québec), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle la garde ou le contrôle appartenant à Patrick Gauthier, notamment dans le compte portant le numéro 160766, transit 20465.

[23] La présente décision de prolongation des blocages ne doit pas être interprétée comme empêchant l'exécution d'une décision rendue par le Bureau qui a accordé une levée partielle de blocage à Patrick Gauthier, en vertu de la décision du 7 octobre 2009[27], afin qu'il puisse ouvrir un compte de banque dans une institution financière de son choix, en vue d'y déposer son salaire et d'y effectuer toutes les opérations nécessaires pour assurer sa subsistance.

[24] Cette autorisation fut assortie des conditions suivantes :

a. les montants que Patrick Gauthier déposera dans le compte de banque dont les opérations sont dispensées de l'application des blocages du Bureau, ne devront pas avoir été perçus d'une manière qui contrevient aux ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs nos 2009-009-001 et 2009-009-002 que le Bureau a prononcées à l'encontre de Patrick Gauthier les 7 mai 2009[28] et 15 mai 2009[29], respectivement;

b. Patrick Gauthier devra faire part à l'Autorité du nom de l'institution financière où il a ouvert son compte bancaire ainsi que du numéro de ce compte;

c. Patrick Gauthier transmettra à un employé de l'Autorité qu'elle désignera une copie de son état de compte mensuel du susdit compte dans un délai de cinq jours de la réception de cet état de compte;

d. l'Autorité pourra demander à Patrick Gauthier de lui remettre toutes pièces justificatives qui sont reliées aux opérations effectuées dans son compte, lorsque l'Autorité l'estimera nécessaire.

[25] Conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*[30], la présente ordonnance de blocage entre immédiatement en vigueur pour une période de 120 jours, renouvelable, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 9 novembre 2010.

(S) Alain Gélinas
Me Alain Gélinas, président

27 Précitée, note 9.

28 *Autorité des marchés financiers* c. *Centre de traitement d'information de crédit* (C.T.I.C.) inc., *CITCAP Groupe Financier inc., Financière CTIC inc., Gestion Financière Appalaches inc., Patrick Gauthier, André Traversy, Benoit Mercier, Réjean Lessard, Banque de Montréal* et *Desjardins centre financier de la Capitale*, Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (Montréal), n° 2009-009-001, 7 mai 2009, Me A. Gélinas, 2 pages.

29 *Autorité des marchés financiers* c. *Centre de traitement d'information de crédit (C.T.I.C.) inc.*, 2009 QCBDRVM 26.

30 Précitée, note 1.

3.

Distribution de produits et services financiers

3.1 Avis et communiqués
3.2 Réglementation
3.3 Autres consultations
3.4 Retraits aux registres des représentants
3.5 Modifications aux registres des inscrits
3.6 Avis d'audiences
3.7 Décisions administratives et disciplinaires
3.8 Autres décisions

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Alfaro Calvillo	Evelyn	USC régimes d'épargne-études inc.	2010-11-02
Arel	Annie	Manulife Securities Investment Services Inc.	2010-10-21
Argento	Melissa	BMO investissements inc.	2010-11-05
Baazet	Chakib	Services financiers groupe Investors inc.	2010-11-01
Baillargeon	Henri-Paul	Placements Banque Nationale inc.	2010-10-29
Bakda	Nathalie	BLC Services financiers inc.	2010-10-15
Bernier	Nicole	Placements Banque Nationale inc.	2010-10-28
Bettez	Kim	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2010-11-03
Blais	Celine	Placements Banque Nationale inc.	2010-10-29
Boisjoly	Francine	BLC Services financiers inc.	2010-10-04
Borelli	Dario Primo	Marchés mondiaux CIBC inc.	2010-11-03
Boulanger	Bernard	Promutuel capital cabinet de services financiers inc.	2010-11-05
Boulos	Marie	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-08
Bouvry-Gallant	Kristal	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-10-19
Brault	Stephane	Investors Group Financial Services Inc./ Services Financiers Groupe Investors Inc.	2010-11-01
Brenhouse	Nadia Youssefi	PWL Capital inc.	2010-11-05
Chamberland	Catherine	Corporation des correspondants M.R.S.	2010-11-01
Champagne	Eric	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-10-29
Chebat	Dan	Capital Wellington Ouest	2010-11-01
Clavette	Karen Ann	Courtage Direct Banque Nationale inc.	2010-10-31
Coté	Dina	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-02
Couture	Yvan	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-03
Daigle Benvenuti	Mathieu	Consultants C.S.T. inc.	2010-11-02
De Chevigny	Bernard	Desjardins cabinet de services financiers inc..	2010-10-01
D'Ilorio	Ralph	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2010-06-30
Dubé	Normand	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-11-03
Dubuisson	Danley	Placements Banque Nationale inc.	2010-10-22
Ducharme	Mathieu	BLC Services financiers inc.	2010-10-19
Duchesne	Annie	Investissements Excel Inc.	2010-11-01
Dufour	Stéphanie	Gestion Universitas inc.	2010-10-30
Dusablon	Louise	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-10-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Dytynyshyn	Michael	Placements Banque Nationale inc.	2010-01-20
El Homsi	Sleiman	BMO investissements inc.	2010-11-09
Emery	Véronique	Placements Banque Nationale inc.	2010-11-04
Faucher	Chantal	Financière des professionnels - fonds d'investissement inc.	2010-11-08
Filippelli	Bobby	Services d'investissement Quadrus ltee.	2010-11-01
Fitzgerald	Louis	Services en placements Peak inc.	2010-10-28
Fortier	Mélanie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-05
Gagné	Dominic	Placements Banque Nationale inc.	2010-11-08
Gavin	Robert	Fundex Investments Inc.	2010-11-05
Gebrayel	Marwan	Investia services financiers inc.	2010-10-28
Gendreau	Nathalie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-05
Germain	Alain	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-11-03
Giasson	Line	BLC Services financiers inc.	2010-10-01
Gohier	Paul-Philippe	Services d'investissement TD inc.	2010-11-01
Henaire	Danielle	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-01
Hervieux	Jonathan	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-08
Hua	Charlie	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-03
Jackson	Atiba	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-08
Jarry	Caroline	Fonds d'investissement HSBC (Canada) inc.	2010-10-07
Jean-Baptiste	Marie-Hélène	Desjardins sécurité financière investissements inc.	2010-10-29
Jin	Xiaofang	Services financiers groupe Investors inc.	2010-10-29
Jolin	Liliane	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-04
Kheterpal	Girdhari	Promutuel capital cabinet de services financiers inc.	2010-11-05
Korabel	Olga Helen	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2010-11-03
La Madeleine	Yan	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-03
Lafleur	Celine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-03
Lalumière	Lynne	Financière Banque Nationale inc.	2010-10-29
Lamothe	Yves Raymond	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-03
Landry	Carole	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-08
Laperrière	Claudette	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-08
Lapierre	Stephanie	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-04
Lapointe	Eric	BMO investissements inc.	2010-11-01
Lauzon	Jean	Manulife Securities Investment Services Inc.	2010-11-02
Leblanc	Normand	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-03
Lefebvre	Lise	Services d'investissement Quadrus ltee.	2010-11-02
Lévesque	Annie	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-11-01

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Liang	Song	Services d'investissement TD inc.	2010-11-04
Mailloux	Nadine	Desjardins cabinet de services financiers inc..	2010-11-03
Maisonneuve	Mathieu	BLC Services financiers inc.	2010-11-04
Malboeuf	Diane	Placements Scotia inc.	2010-11-01
Marchesseault	Annie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-05
Matar	Edmond	Placements Banque Nationale inc.	2010-10-30
Mathieu	Francine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-03
Maynard	Sylvie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-05
Morier	Josée	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-05
Morneau	Lyne	Placements Banque Nationale inc.	2010-10-25
Oliveira	Carlos Antonio Gregorio	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2010-11-03
Ouellette	Natacha	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-02
Paquette	Louise	Placements Banque Nationale inc.	2010-10-29
Paquette	Pierre	Corporation de Valeurs Mobilières Dundee	2010-11-05
Pelchat	Paul-André	Investia services financiers inc..	2010-11-01
Pelletier	Isabelle	BMO investissements inc.	2010-10-31
Perna	Giuseppina	Placements CIBC inc.	2010-11-05
Perreault-Deschênes	Majorie	Investia services financiers inc.	2010-11-05
Perron	Karina	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-05
Philippe	Bruno	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-04
Pineault	Marie-Claude	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-01
Pinsky	Michael	Placements Scotia inc.	2010-11-05
Pitre	Christian	Investia services financiers inc.	2010-11-05
Pomerleau	Chantal	Placements CIBC inc.	2010-11-05
Provencher	Adam	BMO investissements inc.	2010-11-04
Renaud	Luc	Financière Banque Nationale inc.	2010-11-05
Rheaume	Lise	Placements Banque Nationale inc.	2010-10-29
Rodrigue	Robert	Investia services financiers inc.	2010-11-05
Roy	Diane	Placements Banque Nationale inc.	2010-10-29
Sadan	Charles	Placements Scotia inc.	2010-11-01
Sarzo Moreno	Andrés	USC régimes d'épargne-études inc.	2010-11-02
Skendraoui	Samia	Services financiers groupe Investors inc.	2010-10-26
Spenard	Philippe	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-08
Squalli Houssaini	Othmane	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-05
St-Amand	Louise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-08
Sylvain	Annie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-08
Talbot	Pierre	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-01

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Tanguay	Hélène	Investia services financiers inc.	2010-11-01
Tardif	Caroline	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-11-01
Terrian	Terry	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-11-01
Thériault	Frédéric	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-10-29
Varin-Jollet	Jérémie	Fonds d'éducation Héritage inc.	2010-11-03
Wong	Wai Yi	Placements financiere Sun Life (Canada) inc.	2010-10-27
Yergeau	Denise	Desjardins cabinet de services financiers inc..	2010-11-04
Zelaya	Yoalma Mariana	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-10-14

Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Larocque	Nicole	Gestion placements Desjardins inc	2010-10-29

Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
Montréal : (514) 395-0337
Sans frais :1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales

1a	Assurance de personnes	A	Restreint à l'assurance-vie
1b	Assurance contre les accidents ou la maladie	B	Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a	Assurance collective de personnes	C	Courtage spécial
2b	Régime d'assurance collective	D	Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c	Régime de rentes collectives	E	Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a	Assurance de dommages (Agent)		
3b	Assurance de dommages des particuliers (Agent)		
3c	Assurance de dommages des entreprises (Agent)		
4a	Assurance de dommages (Courtier)		
4b	Assurance de dommages des particuliers (Courtier)		
4c	Assurance de dommages des entreprises (Courtier)		
5a	Expertise en règlement de sinistres		
5b	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers		
5c	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises		
6	Planification financière		

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
101607	Beaulieu	Jocelyne	6	2010-11-05
101941	Bélair	Katia	5A	2010-11-05
103367	Blais	Céline	6	2010-11-04
108416	Couture	Yvan	6	2010-11-09
109224	Deguire	Michel	1A	2010-11-04
112230	Fillion	Pierre	6	2010-11-08
113636	Gallant	Serge	1A	2010-11-09
114527	Gilbert	Chantal	1A	2010-11-09
115680	Guénette	Sylvie	4B	2010-11-05

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
118651	Lalumière	Lynne	6	2010-11-09
119050	Langevin	Lise	3A	2010-11-03
122049	Lord	Sylvette	1A	2010-11-04
128510	Reid	Donald	5A	2010-11-05
130308	Sarda	Claire Monique Marie	1A	2010-11-03
132980	Tremblay	Jocelyn	6	2010-11-03
133780	Vallée	Florian	1A, 4a	2010-11-08
133938	Veillette	Martin	5A	2010-11-08
134630	Winner	Robert	5A	2010-11-05
135896	Baillargeon	Henri-Paul	6	2010-11-03
139332	Brochu	Huguette	5A	2010-11-04
140136	Crête	Maryse	5A	2010-11-04
144183	Coderre	Jenny	3B	2010-11-03
144354	Demers	Mélissa	3B	2010-11-05
144728	Leblanc	Line	4A	2010-11-04
145970	Dauphinais-Belley	Lina	4B	2010-11-09
146011	Gagné	Dominic	6	2010-11-09
148089	Bourassa	Muguette	4B	2010-11-03
149503	Plante	Johanne	5B	2010-11-03
149515	Bilodeau	Josée	6	2010-11-09
150684	Gosselin	Anne-Sophie	4B	2010-11-04
151079	Faucher	Christine	3B	2010-11-09
151777	Leblanc	Dominick	3B	2010-11-03
153279	Champagne	Valérie	6	2010-11-05
155116	Valois	Jean	6	2010-11-05
156983	Simard	Réjeanne	3A	2010-10-28
157163	Bisaillon	Steve	1A	2010-11-09
157737	Moreira	Hélène	4C	2010-11-05
157924	Dima	George	5B	2010-11-09
158404	Boulay	Marie-Joan	4B	2010-11-09
159010	Germain	Alain	1A	2010-11-04
159741	Gagné-Cloutier	Claire	4B	2010-11-05
160566	Legault	Céline	4B	2010-11-08
160878	Molnar	Suzanne	1A	2010-11-04
160938	Vaillancourt	Hélène	4B	2010-11-09
163679	Campeau	Sophie	1A	2010-11-03
165289	Lessard	Vicky	4B	2010-11-03
168892	Cohen	Simon	4B	2010-11-09

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
169082	Dignard	Marie Josée	4B	2010-11-09
170152	Emery	Véronique	6	2010-11-04
170217	Lizotte-Lavoie	Andrée-Anne	3A	2010-11-04
170381	Hérard	Danive	5A	2010-11-09
170610	Lifshitz	Michael	1A	2010-11-03
171297	Brosseau	Caroline	4B	2010-11-05
172140	Dépatie	Kina	4B	2010-11-05
172687	Laplante	Geneviève	3B	2010-11-09
174336	Dussault	Richard	1A	2010-11-08
176008	Cabana	Geneviève	4B	2010-11-05
176508	Bonenfant	Steve	5B	2010-11-05
176576	Lapointe	Sébastien	4C	2010-11-09
176594	Simard	Marc-André	5A	2010-11-03
177429	Poulizac	Daniel	3A	2010-11-05
179971	Singh	Harpreet	3B	2010-11-05
180542	Bergeron	Sacha	4A	2010-11-08
181014	Craciun	Romulus	1A	2010-11-04
182086	Hakimi	Imène	3B	2010-11-05
182509	Brault	Stephane	1A	2010-11-03
182958	Lefebvre	Lise	1A	2010-11-09
183352	Bonome	Danielle	3B	2010-11-05
183394	Turcotte	Marie-Eve	1A	2010-11-08
184305	Cruz Alonso	Jose	1A	2010-11-03
184528	Le Meur	Philippe	1B	2010-11-05
184686	Castelli-Gagnon	Steven	4B	2010-11-04
185271	Alexandre	Sandra	4B	2010-11-04
185782	Michaud	Nathalie	1A	2010-11-08
186052	Porter	Tamara	1A	2010-11-08
186168	Benhbibi	Mohammed	1B	2010-11-05
186325	Lemoine	Emilie	1A	2010-11-09
186583	Mailloux	Marie-Pier	1A	2010-11-09
186752	Cyr	Frédérick	4A	2010-11-05
186771	Fitzbay	Alexandre	4B	2010-11-08
186972	Maltais	Yanick	4B	2010-11-03
187120	Martin	Brigitte	1A	2010-11-09
187562	Perras	Christian	1A	2010-11-08
187572	Boudreau	Charles-Guy	1A	2010-11-08
187733	Fortin	Michel-Pierre	1B	2010-11-05

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
187879	Lin	Jing	1A	2010-11-04
187882	Riendeau	Julie	3B, 4B	2010-11-04
188161	Berthelot	David	1A	2010-11-03
188631	Hyette	Marcel	1B	2010-11-05
188684	Louis	Medlais	1A	2010-11-08

Non-renouvellement

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité n'a pas été renouvelée à la date d'échéance. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date d'annulation de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une remise en vigueur et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignement auprès d'un agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
Montréal : (514) 395-0337
Sans frais :1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende mentionnée ci-haut pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
130133	Saint-Martin	Pierre	5A	2010-11-01
130222	Samson	Michel	2B	2010-11-01
130264	Sanscartier	Julie	5B	2010-11-01
130322	Sarrazin	Daniel	4A	2010-11-01
130332	Sasseville	Armand	6	2010-11-01
130396	Sauvé	Jean-Pierre	5A	2010-11-01
130397	Sauvé	Joanne	4A	2010-11-01
130421	Savage	Lynda	4A	2010-11-01
130523	Savoie	Éric	4A	2010-11-01
130542	Sawodny	René	2A,6	2010-11-01
130607	Scott	Randy Lee	1A,6	2010-11-01
130873	Sigouin	Jacques	5A	2010-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
130877	Sigouin	Robert	1A	2010-11-01
130894	Simard	André	4A	2010-11-01
130988	Simard	Monique	2A	2010-11-01
131004	Simard	Richard	2A	2010-11-01
131017	Simard	Yves	6	2010-11-01
131124	Slezak	Marie	4A	2010-11-01
131133	Small	Norman	2B	2010-11-01
131197	Sorel	Danielle	4A	2010-11-01
131239	Souffrant	Marie Castille	1A	2010-11-01
131319	St-Antoine	René	1A,2A,6	2010-11-01
131339	St-Cyr	Julie	2A	2010-11-01
131416	St-Germain Marleau	Claudette	1A	2010-11-01
131482	St-Jean	Serge	2A	2010-11-01
131496	St-Laurent	Doris	6	2010-11-01
131541	St-Louis-Dupuis	Lisette	1A	2010-11-01
131598	St-Onge	Sylvain	4A	2010-11-01
131691	Strati	Antonio	2A	2010-11-01
131964	Tardif	Christine	4A	2010-11-01
131996	Tardif	Michel	5A	2010-11-01
132085	Temtschenko	Mark	4C	2010-11-01
132146	Tessier	Sylvie	4B	2010-11-01
132151	Tétrault	Chantal	4A	2010-11-01
132182	Thauvette	Claude	5A	2010-11-01
132189	Théberge	Denise	6	2010-11-01
132245	Thériault	Jean-Claude	2A	2010-11-01
132257	Thériault	Luc	2A	2010-11-01
132329	Therrien	Louise	4A	2010-11-01
132357	Therrien	Yvan	2A	2010-11-01
132364	Therrien	Ginette	6	2010-11-01
132377	Thibault	Alain	4B	2010-11-01
132482	Thibodeau	Marco	4C	2010-11-01
132490	Thibodeau	René	4A	2010-11-01
132607	Tittley	Laurent	6	2010-11-01
132683	Toupin	Nicole	6	2010-11-01
132717	Tousignant	Line	3A	2010-11-01
133017	Tremblay	Louis	1A,2A	2010-11-01
133153	Tremblay	Romain	1A,2A	2010-11-01
133156	Tremblay	Sébastien	1A	2010-11-01
133164	Tremblay	Solange	3B	2010-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
133233	Trépanier	Daniel	6	2010-11-01
133310	Trottier	Nancy	1A	2010-11-01
133362	Trudel	Ginette France	1A	2010-11-01
133421	Tucker	Richard	1A	2010-11-01
133449	Turcotte	Daniel	6	2010-11-01
133463	Turcotte	Jean	2A	2010-11-01
133480	Turcotte	Normand	4A	2010-11-01
133484	Turcotte	Pierre	6	2010-11-01
133540	Turley	John David	4A	2010-11-01
133541	Turley	John Bernard	4A	2010-11-01
136731	St-Hilaire	Dominique	5A	2010-11-01
136873	Samson	Serge	5A	2010-11-01
136877	Tanguay	Jocelyne	5A	2010-11-01
137163	Samuelsen	Gina	5A	2010-11-01
139631	Smith	Patrick	5A	2010-11-01
139758	Thibault	François	3B	2010-11-01
139769	St-Dizier	Fabien	4B	2010-11-01
139859	Tyan	Charles	6	2010-11-01
139876	Sirois	Michel	6	2010-11-01
141564	Tessier	Michel	2B	2010-11-01
141644	Turcotte	Suzanne	6	2010-11-01
145002	St-Hilaire	André	6	2010-11-01
145929	Therrien	Yannick	1A	2010-11-01
146344	Tuchscherer	Caroline	1A	2010-11-01
147373	Tremblay	Mélanie	1A	2010-11-01
148450	Thomas	Nathalie	3B	2010-11-01
149582	Smires	Zineb	6	2010-11-01
149958	Saracino	Laura	5A	2010-11-01
150309	Tremblay	Dominique	4B	2010-11-01
151886	St-Jean	Denis	4A	2010-11-01
152251	Sanchez	Maria	3B	2010-11-01
152389	Sasseville	Jean	1A	2010-11-01
152390	Tremblay	Michel	4A	2010-11-01
153382	Sauvé	Rachel	6	2010-11-01
153383	Thibault	Simon	6	2010-11-01
153615	Tremblay	Johanne	1A	2010-11-01
154208	Simard	Jean-Pierre	3C	2010-11-01
154246	St-Onge	Julie	1A	2010-11-01
155340	Segal	Harvey	1A	2010-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
156150	Tanguay	Louis-Olivier	1A,4B	2010-11-01
156816	Sioui	Benoit	4A	2010-11-01
157506	Taddei	Anne-Marie	1A	2010-11-01
157967	Saad	Sandra Nohad	6	2010-11-01
158102	Sénat	Louis Clément	1A	2010-11-01
159056	Saint-Pierre	Marie	4A	2010-11-01
159930	Tretiak	Terry	1A,4A	2010-11-01
160075	St-Pierre	Paul	1B	2010-11-01
161596	Savard	Sylvie	1A	2010-11-01
162249	Telfer	Colin P	4A	2010-11-01
162593	Simard	Nicole	4A	2010-11-01
162936	Torok	Patricia	4B	2010-11-01
165421	Sanmiguel	Daniel	4A	2010-11-01
165821	St-Léger	Abdel Shadrack	3B	2010-11-01
166551	Santerre	Joannie	5B	2010-11-01
166711	Talhandier	Bruno	1A	2010-11-01
167111	Singh	Devina	1A	2010-11-01
167360	Tchakoutio	Paul	1A	2010-11-01
167400	Santoya	Lucia Del Carmen	4B	2010-11-01
167434	Tchamdja	Laure Solange	3B	2010-11-01
167589	Scott	Robert	1A	2010-11-01
167915	Tassé	Sylvie	1A	2010-11-01
169453	Tiar	Sahbene	4B	2010-11-01
169503	Sirois	Audrée	1A	2010-11-01
170037	Turcotte	Nelson	3B	2010-11-01
170101	Tirera	Cheick Mocktar	4B	2010-11-01
170190	Turcotte	Patricia	1A	2010-11-01
170304	Samson	Caroline	1A	2010-11-01
170604	Serafinus	Sharon	5B	2010-11-01
170622	Seliger	Albert	1A	2010-11-01
171330	Tehbelian	Sylvie	1A	2010-11-01
171564	Stephenson	Bernard	1A	2010-11-01
171964	Safraoui	Anis	4C	2010-11-01
172263	Tardif	Bruno	1A	2010-11-01
172696	Song	Li Ping	1A	2010-11-01
173049	St-André	Mélissa	1A	2010-11-01
173822	Schonfeld	Jason	6	2010-11-01
174245	Thibeault	David	1A,2A	2010-11-01
174262	Tessier-Dion	Nadine	1B	2010-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
174536	Solomonov	Leonid	1A	2010-11-01
174571	Sirois	Jean-Martin	4B	2010-11-01
174905	Savard	Annie	1A	2010-11-01
175094	Sayadi	Laurent	1A	2010-11-01
175183	Trouvé	Audrey	1A	2010-11-01
175300	Sekkour	Fahd	3B	2010-11-01
175428	Saint-Fleury	Sophie	1A	2010-11-01
175515	Tremblay	Catherine	3B	2010-11-01
176077	Sediki	Larbi	1A	2010-11-01
176150	Savoie	Julie	1A	2010-11-01
176350	Trimbaciu	Radu Gabriel	1A	2010-11-01
176469	Synette	Marie-Justine	4B	2010-11-01
176520	Thibeault	Pascale-France	3B	2010-11-01
176641	Thiffault	Marlène	1A	2010-11-01
177137	Sun	Xiaoyan	1A	2010-11-01
177152	Tran	Bau Chi	6	2010-11-01
177345	Tougas	Miriam	5A	2010-11-01
177406	Sabourin	Brigitte	5B	2010-11-01
177623	St-Jean	Brigitte	6	2010-11-01
177777	Tsangue Feudjio	Sandrine Danielle	3B	2010-11-01
177984	Savard	Marie-Claude	1A	2010-11-01
178224	Trépanier	Pascal	1A	2010-11-01
178387	St-Gelais	Dave	1B	2010-11-01
178659	Sanders	Roger	1A	2010-11-01
178749	Seignon	Jean Auterge	1A	2010-11-01
179198	Torrella-Tharrats	Montserrat	1A	2010-11-01
179210	Sénéchal	Denis	1A	2010-11-01
179736	Salman	Wissam Willy	1A	2010-11-01
180029	Sanscartier-Viau	Maude	1B	2010-11-01
180182	Simard	Guillaume	1A	2010-11-01
180300	Szuster	Steven	1B	2010-11-01
180479	Savoie	Hélène	4B	2010-11-01
180498	Savard	Martine	1A	2010-11-01
180674	Surprenant	Emilie	4B	2010-11-01
180991	Tremblay	Marie-France	1A	2010-11-01
181010	Saint-Denis	Patrick	3B	2010-11-01
181012	Tremblay	André-Michel	1A	2010-11-01
181028	Turmel	Samuel	1A	2010-11-01
181381	Tchakoteu Yomi	Eddy Yannick	1A	2010-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
181406	Savard	Robin	5A	2010-11-01
181485	Tardif	Éric	6	2010-11-01
181573	Tremblay	Marie-Christine	1B	2010-11-01
181740	Scott	Jason	1A	2010-11-01
181785	Usma	Johnn Alexander	1B	2010-11-01
182064	Thiffault	Alain	1A	2010-11-01
182136	Trudel	Martin	1A	2010-11-01
182312	Turcotte	Carl	1A	2010-11-01
182321	Sader	Hadi	1A	2010-11-01
182410	Saint-Félix	Jean-Feichner	1A	2010-11-01
182418	Sima	Ning	1A	2010-11-01
182468	Sidibe	Daouda	1A	2010-11-01
182578	Similien	Jn François	1A	2010-11-01
183028	Tremblay-St-Pierre	Maxime	1B	2010-11-01
183037	Salvant	Lloyd Ross	1A	2010-11-01
183055	Thibault	Dennis	1B	2010-11-01
183056	Tremblay	Pierre	1B	2010-11-01
183161	Struk-Thibert	Ludwig	1A	2010-11-01
183167	Turcotte	Kasandra	1A	2010-11-01
183190	Tremblay	Aurélie	1A	2010-11-01
183446	Soraih	Mohamed Zakaria	1B	2010-11-01
183461	Tremblay Samoisette	Florence	1A	2010-11-01
183483	Sakho	Thierno	1A	2010-11-01
183631	Simard	Rébecca	1A	2010-11-01
183919	Turenne	Raphaëlle	1A	2010-11-01
184052	Tareb	Mourad	3B	2010-11-01
184087	Thiruganaratnapathy	Daniel	1A	2010-11-01
184312	Spence	Shamron	1A	2010-11-01
184414	Soulière	Fanny	1A	2010-11-01
184444	Torres	Blanca	1A	2010-11-01
184551	Tremblay	Jean-Pierre	1B	2010-11-01
184571	Tchakarova	Ganita	1A	2010-11-01
184592	Tebie	Menveipida	1B	2010-11-01
184611	Tawell-Turmel	Jean-Philippe	1A	2010-11-01
184704	Séguin	Mareike	1A	2010-11-01
184746	Saul	Marie Victoire	1A	2010-11-01
184899	Samson	Valérie	1B	2010-11-01
185011	Simard	Luc	1A	2010-11-01
185012	St-Onge	Kevin	1A	2010-11-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
185052	Sokalski	Christopher	1B	2010-11-01
185192	Tessier	Kevin	1A	2010-11-01
185227	T. Bélair	Stéphanie	1B	2010-11-01
185264	Sayegh	Minerva	4B	2010-11-01
185265	Selhi	Hacène	3B	2010-11-01
185425	Simard	Jean-Daniel	1B	2010-11-01
185649	Sanchez Rivas	Irama	1A	2010-11-01
185762	Truchon	Véronique	1A	2010-11-01
185852	Saintelus	Jimmy	1A	2010-11-01
185919	Sawyer	Nancy	1A	2010-11-01
185948	Simeonidis	Vasiliki	4B	2010-11-01
186013	Segura	Patricia	3B	2010-11-01
186014	Trahan	Karine	1A	2010-11-01
186054	Tremblay	Dave	1A	2010-11-01
186232	Savard	Chantal	1A	2010-11-01
186352	Seguin	Pierre Antoine	1A	2010-11-01
186479	Tairi	Ouahib	1A	2010-11-01
186517	St-Arnault	Alexandre	1A	2010-11-01
186700	Trudel	Benoît	1B	2010-11-01
186737	Savaria	Martine	1A	2010-11-01

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Industrielle alliance gestion de placements inc.	Lalande	François	2010-10-22

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date de cessation
503846	Nicholas Wise, courtier d'assurances inc.	Wise	Nicolas	2010-04-15
505126	Solicour inc.	Pépin	Normand	2010-11-05
513203	Gallagher Lambert Group Quebec ULC	Paquin	Roger	2010-11-04

3.5.2 Les cessations d'activités

Radiations courtiers

Nom de la firme	Catégorie	Date de radiation
Services d'investissement Quadrus Ltée	Plans de bourses d'études	2010-10-25

Suspensions et radiations pour les cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
509098	Services financiers Sovereign capital inc.	2010-PDIS-2630	Radiation	2010-10-26
514396	Sandra Casimir	2010-PDIS-2606	Suspension	2010-10-15
514485	Simon Massaad	2010-PDIS-2625	Radiation	2010-10-26
514723	Seug Chul Oh	2010-PDIS-2628	Radiation	2010-10-26

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
503124	Michel Huot	Assurance de personnes	2010-11-09
504059	Danielle Bruneau	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-11-09
505281	Vézina, Forget & associés inc.	Assurance de dommages	2010-11-09
505525	Bernard, Laurendeau & Associés inc.	Expertise en règlement de sinistres	2010-11-05
506188	Normand Bergeron	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-11-04
506672	Robert Chartrand	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2010-11-04
508170	Assurance Beaulieu inc.	Assurance de dommages	2010-11-04
508669	Maryse Labranche	Assurance de personnes	2010-11-09
509268	Marc Pelchat	Assurance de personnes	2010-11-09
511517	Alain Germain	Assurance de personnes	2010-11-04
511642	Chantal Gilbert	Assurance de personnes	2010-11-09
512565	Jean-Guy Ducharme	Assurance de personnes	2010-11-04
514192	Marie-Hélène Jean-Baptiste	Assurance de personnes	2010-11-08
514609	Richard Hille	Assurance de personnes	2010-11-04
514806	Etienne Poulin	Assurance de personnes	2010-11-05
514880	Charles-Guy Boudreau	Assurance de personnes	2010-11-08
514897	Josée Beauregard	Assurance de personnes	2010-11-09

3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Sentry Select Capital Inc.	Guy	James	2010-11-04

Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Allexium gestion d'actifs inc.	Depin	Yann	2010-11-03
Gestion de patrimoine Lorne Steinberg	Smith	Geoffrey	2010-11-10
Globevest Capital Inc.	Mediavilla	Miguel	2010-11-08
O'Leary Funds Management LP	Brown	Richard	2010-11-10

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date
503846	Nicholas Wise, courtier d'assurances inc.	Zakharova	Eleonora	2010-04-15
505126	Solicour inc.	Michaud	Bruno	2010-11-05
513203	Gallagher Lambert Group Quebec ULC	Gervais	Gilles	2010-11-04

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Courtiers

Nom de la firme	Catégorie	Nom du chef de conformité	Date de la décision
Placements Montrusco Bolton inc.	Marché dispensé	Jean-Claude Ayotte	2010-11-04

Conseillers

Nom de la firme	Catégorie	Nom du chef de conformité	Date de la décision
Allexium gestion d'actifs inc.	Gestionnaire de portefeuille	Yann Dépin	2010-08-19

Gestionnaires

Nom de la firme	Catégorie	Nom du chef de conformité	Date de la décision
Baker Gilmore & Associés inc.	Fonds d'investissement	Michèle Moisan-Girard	2010-11-09
Gestion de placements Desjardins inc.	Fonds d'investissement	Sylvain Perreault	2010-11-02
Placements Montrusco Bolton inc.	Fonds d'investissement	Jean-Claude Ayotte	2010-11-04

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
514755	Unistar Risques spéciaux inc.	Jeffrey William St-Cyr	Assurance collective de personnes	2010-11-04
514828	Évaluations équipements entreprises 3E inc.	Marie-Hélène Jean-Baptiste	Assurance de personnes	2010-11-08
514916	9224-3039 Québec inc.	Jean-Guy Ducharme	Assurance de personnes	2010-11-04
514976	Le Groupe S.A.M.P.S. inc.	Hadi Thompson	Assurance de personnes	2010-11-08
515029	9227-4547 Québec inc.	Sébastien Picard	Assurance de dommages	2010-11-03
515037	Courtage Terrebonne inc.	Danielle Bureau	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-11-09
515042	9228-4769 Québec inc.	Jingli Zhang	Assurance de personnes	2010-11-09

3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

3.7.1 Autorité

DÉCISION N^{o} 2010-PDIS-2636

NATHALIE BECKERS
[…]

Décision
(articles 184, 218 et 220 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

LES FAITS CONSTATÉS

1. Nathalie Beckers (la « représentante ») détient actuellement un certificat (n^{o} 101 801) dans la discipline de l'assurance de personnes et dans la catégorie de discipline de régimes d'assurance collective.

2. Le ou vers le 8 janvier 2010, Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. (« Industrielle Alliance ») a terminé le contrat que la représentante détenait avec eux dû à l'importance des irrégularités contractuelles commises par la représentante dans sa pratique professionnelle, dont particulièrement des manquements au Code de saines pratiques commerciales de leur entreprise, de même que des manquements constatés en ce qui concerne le respect de la Loi et des règlements qui régissent l'exercice de la profession.

3. Les faits portés à la connaissance de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») ont démontré que Industrielle Alliance a reçu, entre le 8 février 2008 et le 18 février 2009 sept (7) plaintes de clients différents relativement à la pratique professionnelle de la représentante.

   Plainte n^{o} 1

4. Le 8 février 2008, un client se plaignait à Industrielle Alliance des délais indus dans le suivi de son dossier à la suite de la signature d'une proposition d'assurance ainsi qu'à ses demandes répétées, par la suite, pour faire cesser les prélèvements dans son compte.

5. Le client a également mentionné n'avoir jamais reçu la police pour laquelle des frais étaient débités dans son compte.

6. Interrogée au sujet de ce dossier par des représentants d'Industrielle Alliance, la représentante aurait avoué avoir signé, en lieu et place du client, sur 2 formulaires.

7. De plus, selon Industrielle Alliance, trois documents, malgré qu'ils soient signés, ne comportaient pas la signature du client dont notamment l'accusé réception de ladite police.

   Plainte n^{o} 2

8. Le 8 février 2008, un client se plaignait de l'acheminement tardif d'une réclamation de décès par la représentante.

9. Ce délai aurait engendré pour la succession une perte estimée à 10 808,66 $.

   Plainte n^{o} 3

10. Le 11 février 2009, une cliente se plaignait à Industrielle Alliance d'avoir été mal informée en ce qui a trait au genre de contrat qu'elle détenait sur la tête de son fils.

11. À la suite des recommandations de la représentante, elle aurait annulé le contrat initial pour souscrire à un nouveau contrat.

12. Dans les jours qui ont suivis, une demande de réactivation de l'ancienne police a été demandée par la cliente qui avait eu confirmation de tierces personnes que l'assurance initiale était bonne et valable.

Plainte n° 4

13. Le 18 février 2009, une cliente, […], se plaignait à Industrielle Alliance que la représentante lui aurait fait souscrire un contrat d'assurance vie universelle dont la prime annuelle devait être payée à même les valeurs d'un autre contrat qu'elle possédait et dont le capital était assuré.

14. Ce contrat ne permettait pas de faire de retraits partiels annuellement ni d'emprunt; seul un rachat total était permis.

15. À la demande de la représentante, deux retraits ont tout de même été effectués et déposés au nouveau contrat. Ce contrat est maintenant grevé d'un prêt de 15 702,00 $ et le retrait a généré un gain imposable de 8 991,49 $.

Plainte n° 5

16. Le 4 décembre 2009, Industrielle Alliance recevait une plainte écrite de deux clients à l'effet que la représentante les aurait fait souscrire à une police d'assurance vie sans leur autorisation et aurait prélevé des montants dans leur compte pour ce contrat sans obtenir leur autorisation au préalable.

17. Selon Industrielle Alliance, la représentante aurait également donné de l'information trompeuse concernant des demandes d'avance sur deux contrats et plusieurs signatures desdits clients sur différents documents apparaissaient douteuses.

Plainte n° 6

18. Le 4 décembre 2009, une cliente se plaignait à Industrielle Alliance qu'un montant plus important que prévu relativement à sa prime d'assurance vie avait été perçu.

19. La représentante l'aurait fait souscrire à une police d'assurance vie sans son consentement en lui mentionnant que sa signature sur divers documents était requise, et ce, dans le but de revalider son contrat initial.

20. De plus, la cliente se plaignait également qu'une demande de retrait partiel maximal sur un des contrats a été effectuée.

21. Cette somme aurait été transférée à un nouveau contrat d'assurance.

22. La cliente affirme qu'elle n'a jamais demandé le retrait et le transfert de ces sommes. De plus, elle affirme n'avoir jamais reçu le nouveau contrat et a déclaré que ce n'était pas elle qui avait signé l'accusé réception.

Plainte n° 7

23. Le 8 décembre 2009, deux clients se plaignaient à Industrielle Alliance que la représentante les aurait fait souscrire à de nouveaux contrats d'assurance vie de façon détournée en leur laissant croire que les signatures apposées sur différents documents étaient pour valider une réduction de prime qu'ils avaient demandée sur un contrat déjà existant.

24. Un des clients a affirmé également que la signature apparaissant sur l'accusé réception du nouveau contrat n'était pas la sienne.

    La version des faits de la représentante

25. Le 12 avril 2010, l'Autorité faisait parvenir à la représentante une demande de version des faits.

26. Dans une lettre datée du 21 avril 2010, la représentante répondait à la demande de version des faits de l'Autorité en mentionnant qu'elle apprécierait nous répondre dans un délai raisonnable, mais qu'elle ne connaissait pas les raisons pour lesquelles Industrielle Alliance avait mis fin à son contrat.

27. Contacté à ce sujet, l'Industrielle Alliance a indiqué à l'Autorité que la représentante avait été rencontrée et que les causes de son congédiement lui avaient été expliquées verbalement.

28. Par conséquent, le 5 octobre 2010, l'Autorité acheminait à la représentante une deuxième demande pour obtenir sa version des faits.

29. Dans une lettre datée du 14 octobre 2010, la représentante répondait à notre deuxième demande de version des faits en mentionnant que les motifs justifiant cette terminaison de contrat ne lui avaient pas été détaillés par écrit.

L'ANALYSE

L'ensemble des faits au dossier porte à croire que Nathalie Beckers a, à plusieurs reprises, donné de l'information fausse et trompeuse à ses clients dans le but notamment, de leur vendre des polices d'assurance vie.

De plus, l'analyse des faits au dossier porte à croire que Nathalie Beckers aurait signé des documents en lieu et place de ses clients, et ce, à plus d'une reprise. Il ne semble pas s'agir d'un geste isolé.

Par ailleurs, les plaintes reçues à Industrielle Alliance ont démontré qu'au moins quatre clients sont devenus propriétaires de nouveaux contrats d'assurance vie, et ce, sans leur consentement. Ces plaintes ont également démontré que ces mêmes clients ont vu leurs comptes débités sans leur autorisation à la suite de ces adhésions à leur insu.

Durant une rencontre avec des représentants d'Industrielle Alliance, la représentante aurait mentionné que sa stratégie était à l'effet que les surplus accumulés sur des contrats d'assurance vie devaient être utilisés et que l'utilisation de ces surplus pour payer de l'assurance supplémentaire était intéressante.

Les démarches de l'assureur ont démontré que les impacts de l'utilisation de ces avances n'ont pas nécessairement été mesurés, mais surtout qu'ils n'ont pas été expliqués aux clients.

La représentante aurait également mentionné lors de cette rencontre que dans ce type de dossier, qu'elle appelle une planification, elle expliquait à ses clients qu'elle vérifiait de cette façon leur assurabilité et que rien n'était définitif. Elle aurait également ajouté à l'intention des représentants d'Industrielle Alliance que les clients n'étaient pas obligés de garder lesdites polices s'ils ne les désiraient pas.

Selon les faits recueillis par l'assureur, dans tous les cas pour lesquels une plainte a été reçue, les clients ont dit ignorer détenir l'un des contrats pour lequel des primes étaient perçues.

Dans la documentation reçue par Industrielle Alliance, il est mentionné que la représentante a été rencontrée relativement à toutes les plaintes énumérées précédemment.

L'Autorité a donné à la représentante deux opportunités de donner sa version des faits. Dans une première lettre, la représentante répondait à la demande en mentionnant qu'elle ne connaissait pas les raisons pour lesquelles Industrielle Alliance avait mis fin à son contrat. Dans une deuxième lettre, la représentante répondait à notre correspondance en mentionnant que les motifs justifiant cette terminaison de contrat ne lui avaient pas été détaillés par écrit.

Que la représentante ait été informée des motifs de son congédiement de façon verbale ou écrite porte peu à conséquence pour l'Autorité.

Huit personnes différentes se sont plaintes auprès d'Industrielle Alliance d'actes posés par la représentante. Pour certaines de ces plaintes, les consommateurs ont dit ignorer que certaines polices d'assurance avaient été souscrites à leur nom. De plus, les signatures apparaissant sur certains documents auraient été falsifiées.

L'analyse des plaintes effectuées par l'Industrielle Alliance tend à démontrer que les produits d'assurance n'auraient pas été souscrits par la représentante dans l'intérêt de leur client, a fortiori pour ceux qui ignoraient que de tels produits avaient été souscrits.

Les faits qui précèdent préoccupent grandement l'Autorité. À cet effet, une enquête est en cours auprès de la Chambre de la sécurité financière afin d'établir si la responsabilité déontologique de la représentante est engagée.

Compte tenu de l'ensemble des faits au dossier, l'Autorité est d'avis que la représentante n'a pas agi avec honnêteté et loyauté dans ses relations avec ses clients, et l'analyse démontre que la probité de la représentante pourrait être affectée.

En raison de ce qui précède et considérant la gravité des faits à l'origine des plaintes des consommateurs, l'Autorité estime nécessaire de protéger le public et de rendre la décision suivante.

LA DÉCISION

CONSIDÉRANT l'article 184 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « L'Autorité a pour mission de veiller à la protection du public relativement à l'exercice des activités régies par la présente loi.
>
> Elle voit à l'application des dispositions de la présente loi et de ses règlements auxquelles sont assujettis les titulaires de certificat, les cabinets ainsi que les représentants autonomes et les sociétés autonomes. »;

CONSIDÉRANT l'article 218 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « L'Autorité peut révoquer un certificat, le suspendre ou l'assortir de restrictions ou de conditions lorsque son titulaire :
>
> (…)
>
> 4° ne respecte plus une obligation relative à la délivrance ou au renouvellement du certificat prévue par la présente loi ou ses règlements. »

CONSIDÉRANT l'article 220 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « L'Autorité peut, pour une discipline, refuser de délivrer ou de renouveler un certificat ou l'assortir de conditions ou de restrictions si elle est d'avis que celui qui le demande ne possède pas la probité nécessaire pour exercer des activités dans une telle discipline ou se trouve dans une situation incompatible avec l'exercice de telles activités. »;

CONSIDÉRANT qu'un représentant dans le domaine des services financiers doit agir avec honnêteté et loyauté dans ses relations avec les clients et qu'il doit agir avec compétence et professionnalisme et se conformer aux lois et règlements dans l'exercice de ses activités de représentant;

CONSIDÉRANT qu'à la suite des faits ci-dessus relatés, une enquête est en cours à l'endroit de la représentante auprès de la syndique de la Chambre de la sécurité financière;

CONSIDÉRANT que l'Autorité est d'avis, compte tenu de l'ensemble des faits au dossier, que la probité de la représentante pourrait être affectée selon l'issue de l'enquête;

CONSIDÉRANT que l'Autorité juge opportun de prendre des mesures afin de protéger le public jusqu'à la décision de la syndique de la Chambre de la sécurité financière à la suite de la conclusion de l'enquête;

CONSIDÉRANT que l'Autorité se réserve le droit de revoir le dossier, à l'issue de l'enquête, afin de prendre les mesures prévues à la réglementation advenant tout fait nouveau qui serait porté à sa connaissance;

CONSIDÉRANT l'ensemble des faits au dossier;

CONSIDÉRANT la protection du public et le mandat de l'Autorité;

Il convient pour l'Autorité de :

SUSPENDRE le certificat n^{o} 101 801 au nom de Nathalie Beckers dans la discipline de l'assurance de personnes ainsi que dans la catégorie de discipline de régimes d'assurance collective jusqu'à la décision de la syndique de la Chambre de la sécurité financière à la suite de la conclusion de l'enquête.

La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré toute demande de révision éventuelle.

Signé à Québec, le 2 novembre 2010.

M^{e} Yan Paquette
Directeur des OAR, de l'indemnisation et
des pratiques en matière de distribution

DÉCISION N^{O} 2010-PDIS-2606

SANDRA CASIMIR
[….]
Inscription n^{o} 514 396

Décision
(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

1. Sandra Casimir détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 514 396, dans la discipline de l'assurance de personnes. À ce titre, Sandra Casimirest assujettie à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q. c. D-9.2 (la « LDPSF »).

2. Sandra Casimir n'a pas, selon nos informations, de police d'assurance de responsabilité professionnelle en vigueur, et ce, depuis le 8 août 2010.

3. Le 30 juin 2010, un agent du Service de la conformité a envoyé à Sandra Casimir, une lettre l'avisant que sa couverture d'assurance de responsabilité professionnelle viendrait à échéance le 8 août 2010 et lui demandant de faire parvenir une preuve d'assurance de responsabilité professionnelle avant l'échéance de la police.

4. Le 10 septembre 2010, un agent du Service de la conformité a envoyé à Sandra Casimir, par poste certifiée, un avis de défaut dans lequel il était mentionné de transmettre une nouvelle police d'assurance de responsabilité professionnelle dans les 15 jours de la présente. Dans ce cas, la représentante avait jusqu'au 25 septembre 2010.

5. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Sandra Casimir.

LA DÉCISION

CONSIDÉRANT l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 $.
>
> Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 $, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

CONSIDÉRANT l'article 136 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Un représentant autonome doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin.
>
> (…). »;

CONSIDÉRANT l'article 146.1 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Le premier alinéa de l'article 115 s'applique à un représentant autonome ou à une société autonome qui ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses

> règlements, ou lorsque la protection du public l'exige. Le deuxième alinéa de cet article s'applique avec les adaptations nécessaires lorsque le représentant autonome ou la société autonome ne respecte pas les dispositions des articles 103.1, 128, 135 et 136 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de documents prévus par règlement. »;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

> « L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :
>
> 1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;
>
> 2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;
>
> 3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.
>
> (…) »;

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

Il convient pour l'Autorité de :

SUSPENDRE l'inscription de représentant autonome de Sandra Casimir dans la discipline de l'assurance de personnes jusqu'à ce qu'elle se soit conformée au présent avis en fournissant une police d'assurance de responsabilité professionnelle conforme et en vigueur;

Et, par conséquent, que Sandra Casimir :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.

Fait le 15 octobre 2010.

M^{e} Yan Paquette
Directeur des OAR, de l'indemnisation et
des pratiques en matière de distribution

Veuillez prendre note que si vous n'êtes plus intéressée à exercer des activités en tant que représentant autonome, vous devez faire le retrait de votre inscription. À cet effet, nous vous invitons à consulter notre site Internet au www.lautorite.qc.ca afin de vous procurer le formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* » que vous devrez remplir et nous retourner dans les 30 jours de la présente décision.

N.B. Pour que votre suspension soit levée, veuillez transmettre votre assurance et le paiement de la pénalité à Claudia Maschis par télécopie au 418-528-7031, par courriel à

claudia.maschis@lautorite.qc.ca ou par la poste à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, Madame Claudia Maschis, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.

Décision nº 2010-PDIS-2630

SERVICES FINANCIERS SOVEREIGN CAPITAL INC.
100, boul. Alexis-Nihon, bureau 540
Saint-Laurent (Québec) H4M 2P1
Inscription n° 509 098

DÉCISION
(article 115, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2)

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») a émis à Services financiers Sovereign Capital inc. un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »). Toutefois, Services financiers Sovereign Capital inc. n'était plus à cette adresse.

L'avis à Services financiers Sovereign Capital inc. établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

FAITS CONSTATÉS

1. Le cabinet Services financiers Sovereign Capital inc. détient une inscription auprès de l'Autorité, portant le n° 509 098, dans la discipline de l'assurance de personnes. À ce titre, il est assujetti à la LDPSF.

2. Services financiers Sovereign Capital inc. détient une inscription auprès de l'Autorité à titre de courtier en épargne collective, et, à ce titre, est assujetti à la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « LVM »).

3. Le dirigeant responsable de Services financiers Sovereign Capital inc. est Theodore Tsoukatos.

4. Services financiers Sovereign Capital inc. n'a pas, à ce jour, acquitté les frais prescrits par règlement pour la facture n° 1034180 datée du 15 janvier 2009.

5. Services financiers Sovereign Capital inc. n'a pas, à ce jour, de représentant rattaché, et ce, depuis le 22 avril 2010.

6. Le 22 mars 2010, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière rendait une décision contre Theodore Tsoukatos ordonnant, notamment la radiation temporaire de son certificat de représentant, portant le n° 153 396.

7. Services financiers Sovereign Capital inc. n'a pas, selon nos informations, de police d'assurance de responsabilité professionnelle en vigueur, et ce, depuis le 1er mai 2009.

8. Le 20 août 2009, par la décision n^{o} 2009-PDIS-0200, l'Autorité suspendait le cabinet Services financiers Sovereign Capital inc. dans les disciplines de l'assurance de personnes et du courtage en épargne collective jusqu'à ce qu'il fournisse une police d'assurance de responsabilité professionnelle conforme à la réglementation en vigueur.

9. Services financiers Sovereign Capital inc. n'a pas, à ce jour, fait parvenir ses documents de maintien pour les années 2009 et 2010, prescrits par règlement.

10. Services financiers Sovereign Capital inc. n'a pas, à ce jour, transmis son rapport de plaintes pour la période se terminant le 30 juin 2009.

11. Le 9 septembre 2009, l'Autorité a transmis à Services financiers Sovereign Capital inc., une lettre pour lui rappeler son obligation relative au rapport de plaintes.

12. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Services financiers Sovereign Capital inc.

MANQUEMENTS REPROCHÉS

13. Services financiers Sovereign Capital inc. a fait défaut de respecter l'article 81 de la LDPSF en omettant d'acquitter les droits prescrits par règlement.

14. Services financiers Sovereign Capital inc. a fait défaut de respecter l'article 82 de la LDPSF, en omettant d'avoir un ou des représentant(s) rattaché(s).

15. Services financiers Sovereign Capital inc. a fait défaut de respecter l'article 83 de la LDPSF en omettant de produire à l'Autorité une copie attestant qu'il maintenait une assurance de responsabilité conforme aux exigences déterminées par règlement.

16. Services financiers Sovereign Capital inc. a fait défaut de respecter l'article 103.1 de la LDPSF en omettant de transmettre son rapport de plaintes.

17. Services financiers Sovereign Capital inc. a fait défaut de respecter l'article 9 et 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 15, en omettant d'aviser l'Autorité de ses nouvelles coordonnées et de fournir les documents prescrits par règlement.

18. Services financiers Sovereign Capital inc. a fait défaut de respecter l'article 152.1 de la LVM, en omettant de transmettre à l'Autorité une copie attestant qu'il maintenait une assurance de responsabilité professionnelle conforme aux exigences.

19. Services financiers Sovereign Capital inc. a fait défaut de respecter l'article 193 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1.1, r. 1, en omettant de transmettre à l'Autorité une copie attestant qu'il maintenait une assurance de responsabilité professionnelle conforme aux exigences.

LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES ET DE PRODUIRE DES DOCUMENTS À L'APPUI DE CELLES-CI

Dans son avis, l'Autorité donnait à Services financiers Sovereign Capital inc. l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 15 octobre 2010.

Or, le 15 octobre 2010, l'Autorité n'avait reçu, de la part de Services financiers Sovereign Capital inc., aucune observation écrite ou document qui aurait pu lui expliquer les motifs pour lesquels Services financiers Sovereign Capital inc. a fait défaut de respecter les articles 81, 82 et 83 de la LDPSF, l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*, l'article 9 et 10

du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome* ainsi que l'article 193 du *Règlement sur les valeurs mobilières*.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

LA DÉCISION

CONSIDÉRANT l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 $.
>
> Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 $, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

CONSIDÉRANT l'article 81 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Un cabinet doit verser à l'Autorité les droits annuels prescrits par règlement tant qu'il est inscrit.
>
> Un cabinet doit également acquitter la cotisation qu'il doit verser au Fonds d'indemnisation des services financiers en application de l'article 278. »;

CONSIDÉRANT l'article 82 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Un cabinet ne peut agir dans une discipline que par l'entremise d'un représentant pour lequel il a satisfait aux exigences prévues aux articles 74, 76 et 77.
>
> Une personne morale qui ne respecte pas les dispositions du premier alinéa ne peut réclamer ni recevoir de rémunération pour les produits qu'elle a alors vendus ou les services qu'elle a rendus. »;

CONSIDÉRANT l'article 83 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

> « Un cabinet doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement, pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. Il doit aussi s'assurer que tout représentant qui agit pour son compte sans être un de ses employés est couvert par une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, qu'il a acquitté la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. »

CONSIDÉRANT l'article 103.1 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Tout cabinet transmet à l'Autorité, à toute date que celle-ci peut déterminer, un rapport arrêté à cette date concernant sa politique visée à l'article 103.

Ce rapport mentionne notamment le nombre et la nature des plaintes qui lui ont été formulées. »;

CONSIDÉRANT l'article 127 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet dont l'inscription est radiée ou retirée pour une discipline donnée doit céder les dossiers, livres et registres afférents à cette discipline à un cabinet, une société autonome ou un représentant autonome inscrit dans cette même discipline. Il en avise préalablement l'Autorité par écrit.

L'Autorité peut s'opposer à cette cession ou la subordonner aux conditions qu'elle juge appropriées.

Plutôt que de céder ses dossiers, livres et registres, un cabinet peut, avec l'autorisation de l'Autorité, en disposer autrement.

Lorsque le cabinet refuse de procéder à la cession ou à la disposition de ses dossiers, livres ou registres, l'Autorité prend possession de ceux-ci et statue sur la façon dont elle en dispose. »;

CONSIDÉRANT l'article 707 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, qui se lit comme suit :

« L'Autorité des marchés financiers, instituée par l'article 1 de la présente loi, est substituée au Bureau des services financiers et au Fonds d'indemnisation des services financiers, institués en vertu de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2). Elle en acquiert les droits et en assume les obligations. »;

CONSIDÉRANT l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, qui se lit comme suit :

« Pour maintenir son inscription, un cabinet, un représentant autonome ou une société autonome doit :

1° dans le cas d'un cabinet, d'un représentant autonome ou d'une société autonome inscrit dans la discipline de l'assurance de personnes, de l'assurance collective de personnes, de l'assurance de dommages, de l'expertise en règlement de sinistres ou de la planification financière et qui reçoit ou perçoit des sommes pour le compte d'autrui, maintenir un compte séparé dans lequel doivent être déposées sans délai toutes les sommes perçues ou reçues pour le compte d'autrui dans le cadre de ses activités régies par cette loi.

Aux fins du présent règlement, l'expression « compte séparé » signifie un compte distinct ouvert au sein d'une institution dont les dépôts sont garantis en vertu de la Loi sur l'assurance dépôts (L.R.Q., c. A-26), dans lequel le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome visé doit y déposer toutes les sommes qu'il reçoit ou perçoit pour le compte d'autrui;

1.1° dans les cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un représentant en valeurs mobilières, respecter les dispositions du Règlement 31-102Q sur la Base de données

nationale d'inscription et du Règlement 33-109Q sur les renseignements concernant l'inscription.

2° dans les 45 jours de la demande de l'Autorité, lui transmettre annuellement :

a) sauf pour l'assureur qui entend agir par l'entremise d'experts en sinistre à son emploi, une preuve du maintien de l'assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome;

b) dans le cas d'un cabinet, une preuve que tout représentant qui agit pour son compte sans être à son emploi est couvert par une assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur l'exercice des activités des représentants;

c) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un courtier en assurance de dommages autorisé à agir à titre de courtier spécial, une copie du cautionnement conforme aux exigences du Règlement sur le courtage spécial en assurance de dommages;

d) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un représentant en valeurs mobilières, une copie des états financiers de son dernier exercice financier, vérifiés et signés par deux administrateurs ou par l'administrateur unique, le cas échéant, et une confirmation indiquant tout changement survenu dans le capital émis de la personne morale, le cas échéant;

e) une liste à jour, par discipline, des nom et adresse résidentielle des représentants par l'entremise desquels le cabinet ou la société autonome exerce ses activités en indiquant, dans le cas d'un cabinet, ceux qui sont à son emploi et ceux qui agissent pour son compte sans être à son emploi et, dans le cas d'une société, ceux qui sont ses associés et ceux qui sont à son emploi;

f) le cas échéant, les nom et adresse résidentielle de toutes les personnes qui sont à son emploi et qui sont visées par l'article 547 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers;

g) une déclaration signée par chacun des administrateurs et dirigeants du cabinet ou des associés d'une société autonome, selon le cas, confirmant s'ils sont dans l'une des situations visées au paragraphe 16 de l'article 2 ou au paragraphe 10 de l'article 6;

h) le cas échéant, une déclaration signée par le représentant autonome ou, dans le cas d'un cabinet ou d'une société autonome, par la personne autorisée à signer la demande d'inscription confirmant qu'il n'est survenu aucun changement de circonstances affectant la véracité des renseignements fournis à l'Autorité;

(…). »;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier.

(…) »

CONSIDÉRANT l'article 152.1 de la LVM, qui se lit comme suit :

« Malgré l'article 318, l'Autorité suspend ou, en cas de récidive, peut radier l'inscription du courtier en épargne collective ou du courtier en plans de bourses d'études qui ne se conforme pas à l'obligation, prévue par règlement, de maintenir une assurance pour couvrir sa responsabilité.

Elle peut également suspendre ou, en cas de récidive, radier l'inscription du courtier en épargne collective ou du courtier en plans de bourses d'études dont un représentant qui n'est pas un de ses employés ne se conforme pas à l'obligation, prévue par règlement, d'être couvert par une assurance pour couvrir sa responsabilité. »;

CONSIDÉRANT l'article 193 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1.1, r. 1, qui se lit comme suit :

« Un courtier en épargne collective ou en plans de bourses d'études doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences prévues à l'article 194 pour couvrir sa responsabilité. Il doit aussi s'assurer que tout représentant qui agit pour son compte sans être un de ses employés est couvert par une assurance conforme aux exigences prévues à l'article 195 pour couvrir sa responsabilité. »

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que la LDPSF et ses règlements soient respectés;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription à titre de cabinet de Services financiers Sovereign Capital inc. dans la discipline de l'assurance de personnes;

ORDONNER à Services financiers Sovereign Capital inc. d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision;

Dans l'éventualité où l'Autorité <u>se déclare satisfaite</u> de la manière dont le cabinet Services financiers Sovereign Capital inc. entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité**;

Dans l'éventualité où l'Autorité <u>ne se déclare pas satisfaite</u> de la manière dont le cabinet Services financiers Sovereign Capital inc. entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER à Services financiers Sovereign Capital inc. de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

Et, par conséquent, que Services financiers Sovereign Capital inc. :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.

Fait le 26 octobre 2010.

M^e^ Yan Paquette
Directeur des OAR, de l'indemnisation et
des pratiques en matière de distribution

Décision n^o^ 2010-PDIS-2625

SIMON MASSAAD
[…]
Inscription n^o^ 514 485

Décision
(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

CONSIDÉRANT que Simon Massaad détenait un certificat portant le n^o^ 173 164, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Simon Massaad détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n^o^ 514 485;

CONSIDÉRANT que Simon Massaad n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Simon Massaad a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 3 septembre 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Simon Massaad;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription de représentant autonome de Simon Massaad dans la discipline suivante :

- assurance de personnes.

ORDONNER au représentant autonome Simon Massaad d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Simon Massaad entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité**.

Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Simon Massaad entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER à Simon Massaad de remettre, dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

Et, par conséquent, que Simon Massaad :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.

Signé à Québec, le 26 octobre 2010.

M^e^ Yan Paquette
Directeur des OAR, de l'indemnisation et
des pratiques en matière de distribution

Décision n^o^ 2010-PDIS-2628

SEUG CHUL OH
[…]
Inscription no 514 723

Décision
(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

CONSIDÉRANT que Seug Chul Oh détenait un certificat portant le n^o^ 185 345, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Seug Chul Oh détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n^o^ 514 723;

CONSIDÉRANT que Seug Chul Oh n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Seug Chul Oh a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 3 septembre 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Seug Chul Oh;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription de représentant autonome de Seug Chul Oh dans la discipline suivante :

- assurance de personnes.

ORDONNER au représentant autonome Seug Chul Oh d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Seug Chul Oh entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité**.

Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Seug Chul Oh entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER à Seug Chul Oh de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

Et, par conséquent, que Seug Chul Oh :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.

Signé à Québec, le 26 octobre 2010.

M^{e} Yan Paquette
Directeur des OAR, de l'indemnisation et
des pratiques en matière de distribution

3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.7.3 OAR

Veuillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

Aucune information.

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : 2010-07-01(C)

DATE : 25 octobre 2010

LE COMITÉ :	M^{e} Patrick de Niverville	Président
	M. Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A., courtier en assurance de dommages	Membre
	M. Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages	Membre

---

CAROLE CHAUVIN, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages

Partie plaignante

c.

MARIELLE FAUBERT, inactive et sans mode d'exercice comme courtier en assurance de dommages des particuliers

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

ORDONNANCE DE NON PUBLICATION, DE NON DIFFUSION ET DE NON ACCESSIBILITÉ DE TOUT RENSEIGNEMENT NOMINATIF ET FINANCIER CONCERNANT LES ASSURÉS.

*(*Article 142 du *Code des professions)*

[1] Le 13 octobre 2010, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages se réunissait afin de procéder à l'audition de la plainte n^{o} 2010-07-01(C);

[2] L'intimée fait face à 17 chefs d'accusation, soit :

DOSSIER J.F.

Fabrication de faux

1. Le ou vers le 24 septembre 2004, a participé à la confection d'un faux contrat d'assurance habitation prétendument émis par la compagnie d'assurance Pafco, sous le numéro 44089220-8 par l'entremise du cabinet J.C. Leduc courtier en assurance inc., pour la période du 24 septembre 2004 au 24 septembre 2005, au nom de l'assuré J.F., pour la résidence sise à St-Lazare, alors qu'aucun contrat d'assurance n'a été émis par la compagnie d'assurance Pafco, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 15, 37(1) et 37(9) dudit code.

2. Le ou vers le 4 mars 2005, a participé à la confection d'un faux contrat d'assurance habitation prétendument émis par la compagnie d'assurance Pafco, sous le numéro 450981410-6, par l'entremise du cabinet J.C. Leduc courtier en assurance inc., pour la période 4 mars 2005 au 4 mars 2006, au nom de l'assuré J.F., pour la résidence sise à St-Lazare, alors qu'aucun contrat d'assurance n'a été émis par la compagnie d'assurance Pafco, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 15, 37(1) et 37(9) dudit code.

3. Le ou vers le 23 mars 2005, a participé à la confection de faux documents en produisant sur du papier entête du cabinet J.C. Leduc courtier en assurance inc., des lettres et un certificat de police perdue concernant le contrat d'assurance Pafco, numéro 44089220-8, ainsi qu'une facture adressée à l'assuré J.F. pour un nouveau contrat d'assurance Pafco, numéro 450981410-6, alors qu'elle savait qu'aucune police n'avait été émise, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 15, 37(1) et 37(9) dudit code.

4. Le ou vers le 23 octobre 2006, a participé à la confection d'un faux document en remettant à l'assuré J.F. un document indiquant que ses chèques n'avaient pas encore été encaissés mais que deux retraits avaient été faits le 13 octobre 2006 et que le prochain retrait aurait lieu en novembre 2006 concernant sa police d'assurance, alors qu'elle savait que ces informations étaient fausses, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 15, 37(1) et 37(9) dudit code.

5. Le ou vers le 23 avril 2007, a participé à la confection d'un faux document en fabriquant à partir d'un formulaire de police d'assurance habitation ING, une police prétendument émise par Morin Elliott, sous le numéro 1973010 pour son client J.F., alors qu'aucune police n'avait été émise par Morin Elliott, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 15, 37(1) et 37(9) dudit code.

Fausses représentations

6. Entre le 24 septembre 2004 et le mois de septembre 2008, a fait de fausses représentations à ses assurés J.F. et G.F., en remettant aux assurés des documents portant l'entête de lettre du cabinet J.C. Leduc courtier en assurance inc., alors que cette raison sociale n'était plus utilisée depuis 2003 à la suite de l'acquisition dudit cabinet par le Groupe Y. Bourassa puis par le Groupe DPJL, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 15 et 37(7) dudit code.

7. Le ou vers le 23 avril 2008, a fait de fausses représentations à ses assurés J.F. et G.F. en leur remettant une note de couverture confirmant l'émission d'un contrat d'assurance habitation par la compagnie La Garantie, sous le numéro 01827724, pour la période du 23 avril 2008 au 23 avril 2009, alors qu'aucune police n'avait été émise, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 15 et 37(7) dudit code.

Découvert

8. Entre septembre 2004 et septembre 2008, a fait défaut d'exécuter avec transparence le mandat confié par les assurés J.F. et G.F., en ne faisant aucune démarche pour leur obtenir auprès d'assureurs des protections d'assurance résidentielle et de responsabilité civile des garderies, laissant l'immeuble des assurés et leur responsabilité civile à découvert pendant toute cette période, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 25 et 37(1) dudit code.

Appropriation

9. Entre le 7 avril 2005 et le 2 février 2006, s'est approprié pour son usage personnel une somme de 1 358,07 $ que lui ont remise sous forme de six (6) chèques, les assurés J.F. et G.F., en paiement d'une prime d'assurance pour une police qui n'a jamais été émise, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 37(8) dudit code.

10. Le ou vers le 18 mai 2006, s'est approprié pour son usage personnel la somme de 274,50 $ que lui ont remise ses assurés, J.F. et G.F., en paiement d'une prime d'assurance pour une police qui n'a jamais été émise, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 37(8) dudit code.

11. Entre le 9 juin 2007 et le 23 mars 2008, s'est approprié pour son usage personnel la somme de 881,85 $ que lui ont remise ses assurés, J.F. et G.F., en paiement d'une prime d'assurance pour une police qui n'a jamais été émise, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 37(8) dudit code.

12. Entre le 23 avril 2007 et le 23 avril 2008, s'est approprié pour son usage personnel la somme de 2 116,78 $ qu'elle avait reçue de son client, J.F., par une série de chèques postdatés en paiement de la prime de renouvellement d'une police d'assurance habitation, numéro 1973010, pour la période du 23 avril 2007 au 23 avril 2008, en faisant défaut de faire remise de cette somme au cabinet Groupe DPJL, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 37(8) dudit code.

13. Entre le 23 juillet 2008 et le 23 avril 2009, s'est approprié pour son usage personnel la somme de 712,90 $, soit le total de deux chèques aux montants respectifs de 356,48 $ et 356,42 $ remis par les assurés, J.F. et G.F., en avance pour le paiement d'une prime d'assurance habitation qui n'a jamais été émise, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de*

produits et services financiers et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 37(8) dudit code.

DOSSIER G.R.

Fausses représentations aux assurés

14. A fait de fausses représentations aux assurés G.R. et J.-G.G. :
   A) Le ou vers le 20 août 2004, en déclarant à G.R. qu'une police d'assurance était en vigueur pour protéger son immeuble situé à Vaudreuil-Dorion, alors qu'aucun contrat d'assurance n'était en vigueur;
   B) Entre le mois de mai 2005 et mai 2006, en déclarant à G.R. qu'elle pouvait agir comme expert en sinistre pour une perte de moins de 5 000 $, alors qu'elle savait qu'il ne lui était pas permis de se présenter ou d'agir comme tel puisqu'elle ne détenait pas cette discipline sur son certificat émis par l'Autorité des marchés financiers;
   C) Le ou vers le 27 juillet 2007, en leur transmettant une lettre confirmant que leur immeuble situé à Vaudreuil-Dorion était assuré par AXA Assurances en vertu de la police no 01582123, pour la période du 6 janvier 2007 au 6 janvier 2008, alors qu'aucun contrat n'avait été émis par AXA Assurances;
   D) Le ou vers le 27 juillet 2007, en leur transmettant par télécopieur une lettre sur du papier entête de lettre de J.C. Leduc courtier en assurance inc., alors que cette raison sociale n'était plus utilisée depuis 2003 à la suite de l'acquisition dudit cabinet par le Groupe Y. Bourassa puis par le Groupe DPJL;

le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 15 et 37(7) dudit code.

Découvert

15. Entre le 19 août 2004 et le 16 avril 2008, a fait défaut d'exécuter avec transparence le mandat confié par les assurés, G.R. et J.-G.G., en ne faisant aucune démarche pour leur obtenir auprès d'assureurs une protection d'assurance propriétaire-occupant pour leur immeuble situé à Vaudreuil-Dorion, laissant ledit immeuble sans protection pendant la période du 19 août 2004 au 19 août 2008, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 25 dudit code.

Fausses représentations à des tiers

16. A fait de fausses représentations à des tiers dans les circonstances suivantes :

   A) Le ou vers le 20 août 2004, a transmis au créancier hypothécaire, Wells Fargo, une lettre confirmant la mise en vigueur d'une police d'assurance AXA pour couvrir l'immeuble des assurés, G.R. et J.-G.G., situé à Vaudreuil-Dorion, alors qu'aucun contrat n'avait été émis;
   B) Le ou vers le 20 août 2004, a transmis au créancier hypothécaire, Caisse populaire Dorion, une lettre par télécopieur confirmant la mise en vigueur d'une nouvelle police d'assurance Pafco pour couvrir l'immeuble des assurés, G.R. et J.-G.G., situé à Vaudreuil-Dorion, alors qu'aucun contrat n'avait été émis;

C) Le ou vers le 28 avril 2006, a transmis au créancier hypothécaire, Caisse populaire Dorion, une lettre par télécopieur confirmant la mise en vigueur d'une police d'assurance Pafco pour couvrir l'immeuble des assurés, G.R. et J.-G.G., situé à Vaudreuil-Dorion, alors qu'aucun contrat n'avait été émis;

D) Le ou vers le 31 janvier 2007, a transmis au créancier hypothécaire, Caisse populaire Dorion, une lettre par télécopieur confirmant la mise en vigueur d'une police d'assurance AXA pour couvrir l'immeuble des assurés, G.R. et J.-G.G., situé à Vaudreuil-Dorion, alors qu'aucun contrat n'avait été émis;

E) Le ou vers le 26 mars 2008, a transmis au créancier hypothécaire, Citifinancière, une lettre par télécopieur confirmant la mise en vigueur d'une police d'assurance Pafco pour couvrir l'immeuble des assurés, G.R. et J.-G.G., situé à Vaudreuil-Dorion, alors qu'aucun contrat n'avait été émis;

le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions des articles 15 et 37(7) dudit code.

Renseignements à l'assureur

17. Le ou vers le 16 avril 2008, a fait défaut de donner à l'assureur AXA lors de la souscription du risque pour l'émission de la police d'assurance habitation, sous le numéro 01-783-348, les renseignements qu'il est d'usage de lui fournir quant à un sinistre antérieur subi en 2006 par les assurés, G.R. et J.-G.G., ainsi que le fait que l'immeuble avait été sans assurance entre 2004 et 2008, le tout en contravention avec la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et le *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages*, notamment aux dispositions de l'article 29 dudit Code.

L'intimée s'est ainsi rendue passible pour les infractions ci-haut mentionnées des sanctions prévues à l'article l56 du *Code des professions*.

[3] La syndic était représentée par M^{e} Jean-Pierre Morin et l'intimée était présente, mais sans être assistée d'un procureur;

[4] À la demande de M^{e} Morin, le chef n^{o} 12 fut retiré pour cause de dédoublement, cet amendement fut autorisé par le Comité;

[5] L'intimée enregistra alors un plaidoyer de culpabilité sur la plainte telle qu'amendée et fut déclarée, séance tenante, coupable des chefs d'accusation n^{os} 1 à 11 et 13 à 17;

I. Preuve sur sanction

[6] De consentement, les preuves documentaires suivantes furent déposées :

P-1 : Attestation de qualité et fiche signalétique de Mme Marielle Faubert;

P-2 : Copie de la police Pafco no 44089220-8 remise à l'assuré J.F.;

P-3 : Copie de la police Pafco no 450981410-6 remise à l'assuré J.F.;

P-4 : Lettre préparée par Mme Marielle Faubert à l'attention de Pafco en date du 23 mars 2005 et certificat de police perdue;

P-5 : Note préparée par Mme Marielle Faubert et remise à J.F. le 23 octobre 2006;

P-6 : *En liasse* : Copie de la police Morin Elliott sur un formulaire ING portant le numéro 1973010, accompagnée d'une note de couverture, facture du cabinet J.C. Leduc courtier en assurances inc. en date du 23 avril 2007 et note manuscrite, liste de chèques et retraits bancaires et télécopie de Mme Lynda Dupuis à Mme Joanne Champagne de Morin Elliott;

P-7 : État des informations concernant J.C. Leduc courtier en assurances inc. au registraire des entreprises en date du 1er juin 2010;

P-8 : *En liasse* : Différents documents remis à l'assuré J.F. par Mme Marielle Faubert et préparé sur du papier entête de lettre de J.C. Leduc courtier en assurances inc.;

P-9 : *En liasse* : Note de couverture concernant la police 01827724 compagnie La Garantie pour la période du 23 avril 2008 au 23 avril 2009 avec mot à mot;

P-10 : Lettre de Mme Luce Raymond, responsable des enquêtes et adjoint au syndic, à La Garantie compagnie d'assurance en date du 6 janvier 2010 et réponse de M. Guy Bonin en date du 12 janvier 2010;

P-11 : Facture adressée à J.F. en date du 23 mars 2005 et notes manuscrites concernant le paiement;

P-12 : Facture adressée à J.F. en date du 4 mars 2006 et notes manuscrites concernant le paiement;

P-13 : Chèque de Mme Marielle Faubert à Groupe DPJL du 4 novembre 2008 et notes manuscrites;

P-14 : *En liasse :* Envoie par fax par M. Bernard Provost de Groupe DPJL à Me André Ryan accompagné de copies de deux chèques de J.F. en date des 17 juillet et 23 août 2008 à l'ordre de Groupe DPJL et endossements;

P-15 : Photocopie de reçus émis par Marielle Faubert à J.F. les 13 et 14 juillet 2006 concernant un crédit et une indemnité;

P-16 : *En liasse* : Lettre de Mme Luce Raymond, responsable des enquêtes et adjoint au syndic, à Mme Manon Jacques de Intact assurance en date du 6 janvier 2010 et réponse de Mme Jacques en date du 21 janvier 2010 accompagnée de pièces annexées à la réponse;

P-17 : Lettre de Mme Luce Raymond, responsable des enquêtes et adjoint au syndic, à J.F. en date du 6 janvier 2010 et réponse en date du 19 janvier 2010;

P-18 : Compte rendu d'une rencontre du 17 février 2010 entre Mme Carole Chauvin, syndic, et Mme Luce Raymond, responsable des enquêtes et adjoint au syndic, et J.F. et G.F.;

P-19 : *En liasse* : Lettre de Me Louise Panneton de l'Autorité des marchés financiers à Mme Luce Raymond, responsable des enquêtes et adjoint au syndic, en date du 20 novembre 2008 accompagnée d'un résumé de rencontre avec M. Bernard Provost président de Groupe DPJL et formulaire de plainte;

P-20 : *En liasse* : Télécopie de Mme Lynda Dupuis à M. Bernard Provost accompagnée de la liste des dossiers de Mme Marielle Faubert;

P-21 : *En liasse* : Correspondance de Mme Lynda Dupuis au bureau du syndic en date du 24 février 2009 constituée des réponses aux questions et pièces annexées;

P-22 : *En liasse* : Correspondance de Mme Lynda Dupuis au bureau du syndic en date du 15 mars 2010 constituée des réponses aux questions et pièces annexées;

P-23 : Lettre réponse de Mme Lynda Dupuis en date du 15 mars 2010;

P-24 : Lettre réponse de Mme Lynda Dupuis en date du 20 mai 2010;

P-25 : Échange de courriels entre Mme Carole Chauvin, syndic, Mme Nicole Carrière et M. Jean-Claude Brault de AXA;

P-26 : *En liasse :* Lettre de G.R. à Mme Lynda Dupuis en date du 13 novembre 2008 accompagnée de copies de lettres, télécopies, notes et copie de police d'assurance AXA;

P-27 : Lettre de Mme Luce Raymond, responsable des enquêtes et adjoint au syndic, à G.R. en date du 6 janvier 2010 et réponse en date du 8 janvier 2010;

P-28 : Compte rendu d'une rencontre du 18 février 2010 entre Mme Carole Chauvin, syndic, et Mme Luce Raymond, responsable des enquêtes et adjoint au syndic, et G.R.;

P-29 : Lettre de Mme Luce Raymond, responsable des enquêtes et adjoint au syndic, à Mme Christine Morin de Pafco en date du 6 janvier 2010 et réponse du 13 janvier 2010;

P-30 : *En liasse :* Lettre de Mme Johanne Desruisseaux d'AXA et réponses de Mme Chantal Turenne accompagnée de copies de polices, notes informatiques du dossier de AXA;

P-31 : Télécopie de Mme Marielle Faubert à Mme Luce Raymond, responsable des enquêtes et adjoint au syndic, en date du 17 février 2010 et réponses;

P-32 : Télécopie de Mme Marielle Faubert à Mme Luce Raymond, responsable des enquêtes et adjoint au syndic, en date du 18 février 2010;

[7] L'intimée fut également entendue afin de donner sa version des faits;

[8] Essentiellement, l'intimée expose avoir été débordée de travail à l'époque des faits reprochés;

[9] À toutes fins pratiques, l'intimée prétend qu'elle fut laissée à elle-même par les nouveaux propriétaires du cabinet et qu'elle était totalement submergée par sa charge de travail;

[10] À cela s'ajoute le fait qu'ils n'étaient que deux employés pour s'occuper de tout le volume d'affaires du cabinet;

[11] Enfin, l'intimée précise qu'elle n'a jamais eu d'intention malveillante et qu'elle ne voulait que satisfaire ses clients;

[12] D'après l'intimée, tous les faits et gestes qu'on lui reproche ont été commis en raison de la pression constante qu'elle subissait de ses clients;

[13] De plus, dès que la situation a été découverte, elle a remboursé en entier tous les montants;

[14] Bref, les infractions ne sont pas le résultat d'un système frauduleux mais plutôt les actes d'une femme prise de panique dû à une désorganisation totale;

[15] D'ailleurs, depuis cette époque, l'intimée est sans travail et elle est suivie par un médecin en raison de son état de santé psychologique;

II. Représentations sur sanction

2.1 Par la syndic

[16] M^e^ Morin réclame au nom de la syndic les sanctions suivantes :

- Chefs n^os^ 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15 et 16 :

  Une radiation temporaire de cinq (5) ans;

- Chefs n^os^ 4 et 6 :

  Une radiation temporaire d'un (1) an;

- Chef n^o^ 17 :

  Une amende de 600 $

[17] À l'appui de ses prétentions, M^e^ Morin dépose les précédents jurisprudentiels suivants :

- *Plouffe*, 2005 CanLII 57474 (QC.C.D.C.H.A.D.)
- *Gibeault*, 2005 CanLII 57457 (QC.C.D.C.H.A.D.)

[18] La lecture de ces décisions indique qu'une radiation permanente est habituellement imposée pour ce type d'infraction;

[19] Quant au chef n^o^ 17, M^e^ Morin réfère le Comité aux décisions suivantes :

- *Slimani*, 2004 CanLII 56995 (QC.C.D.C.H.A.D.)
- *Lessard*, 2005 CanLII 57455 (QC.C.D.C.H.A.D.)
- *Duclos*, 2007 CanLII 26315 (QC.C.D.C.H.A.D.)
- *La Vaguerèze*, 2004 CanLII (QC.C.D.C.H.A.D.)
- *Houle*, 2004 CanLII (QC.C.D.C.H.A.D.)

[20] Cette jurisprudence démontre que, règle générale, une amende de 600 $ est imposée pour une infraction semblable à celle reprochée à l'intimée au chef n^{o} 17;

[21] Quant aux autres chefs de la plainte, M^{e} Morin insiste sur la gravité objective des infractions lesquelles vont au cœur même de la profession, d'où la nécessité d'imposer une radiation;

[22] Enfin, le procureur précise que l'avis de radiation temporaire ne devrait être publié qu'au moment où le certificat de l'intimée sera remis en vigueur puisque celle-ci est inactive et sans mode d'exercice actuellement;

2.2 Par l'intimée

[23] L'intimée reconnaît la justesse de l'amende pour le chef n^{o} 17 mais suggère une période de radiation de deux (2) ans au maximum pour les autres chefs d'accusation;

[24] De plus, l'intimée précise que tous les montants ont été remboursés en 2008 et qu'elle n'a jamais eu d'intention malveillante;

[25] L'intimée ajoute également qu'elle n'a pas d'antécédent disciplinaire et qu'elle considère qu'elle sera apte à reprendre son travail d'ici une période de deux (2) ans;

[26] Enfin, l'intimée apprécierait obtenir un délai de trois ou quatre mois pour acquitter le montant de l'amende et des déboursés;

III. Analyse et décision

[27] Les faits reprochés à l'intimée sont particulièrement graves, soit :

- Avoir fabriqué des faux contrats d'assurance et autres faux documents (chefs n^{os} 1 à 5);
- Avoir fait de fausses représentations à ses clients (chefs n^{os} 6, 7 et 14) et aux créanciers hypothécaires (chef n^{o} 16);
- Avoir laissé des immeubles à découvert d'assurance (chefs n^{os} 8 et 15);
- S'être appropriée le montant des primes d'assurance (chefs n^{os} 9, 10, 11 et 13);
- Avoir omis de déclarer à un assureur un sinistre antérieur (chef n^{o} 17);

[28] Par son plaidoyer de culpabilité, l'intimée a reconnu l'exactitude des faits reprochés[1];

[29] Le Comité estime que la gravité objective des infractions reprochées aurait normalement dû entraîner l'imposition d'une radiation permanente à l'intimée;

[30] Par contre, à la décharge de celle-ci, il est clair que cette situation est le fruit d'une désorganisation tant mentale que physique suite à une surcharge de travail;

[31] D'autre part, plusieurs facteurs atténuants militent en faveur de l'intimée, soit :

- l'enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité à la première occasion;
- sa collaboration à l'enquête de la syndic;
- l'absence d'antécédent disciplinaire;
- l'absence de préméditation et d'intention malveillante;
- son repentir et sa prise de conscience;
- le remboursement des sommes détournées;
- son état de santé précaire[2];
- sa volonté de se reprendre en mains par un suivi médical;

---

1 *Pivin c. Inhalothérapeutes*, 2002 QCTP 32;
2 *Cloutier c. Ingénieurs forestiers*, [2004] QCTP 36;

[32] En tenant compte de ces circonstances atténuantes, le Comité considère que l'intimée ne mérite pas une radiation permanente, laquelle serait accablante et punitive outre mesure;

[33] Toutefois, la gravité objective des infractions et la mise en péril des intérêts du public par l'appropriation des primes d'assurance et de celles des créanciers hypothécaires par l'absence de couverture d'assurance sur les immeubles exigent l'imposition d'une radiation temporaire de cinq (5) ans;

[34] En conclusion, le Comité entérinera les sanctions suggérées par la syndic;

PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :

AUTORISE le retrait du chef n^{o} 12;

PREND ACTE du plaidoyer de culpabilité de l'intimée sur la plainte amendée;

DÉCLARE l'intimée coupable des chefs n^{os} 1 à 11 et 13 à 17;

IMPOSE à l'intimée les sanctions suivantes :

- Chefs n^{os} 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15 et 16 :

  Sur chacun des chefs, une radiation temporaire de cinq (5) ans;

- Chefs n^{os} 4 et 6 :

  Sur chacun des chefs, une radiation temporaire d'un (1) an;

- Chef n^{o} 17 :

  Une amende de 600 $.

DÉCLARE que les périodes de radiation temporaire devront être purgées de façon concurrente pour un total de cinq (5) ans, débutant à la date de la remise en vigueur du certificat de l'intimée;

ORDONNE la non publication, non diffusion et non accessibilité de tout renseignement nominatif et financier concernant les assurés, le tout suivant l'article 142 du *Code des professions*;

ORDONNE la publication d'un avis de radiation temporaire, aux frais de l'intimée, à compter de la remise en vigueur du certificat de l'intimée;

CONDAMNE l'intimée au paiement de tous les déboursés y compris les frais de publication de l'avis de radiation temporaire;

ACCORDE à l'intimée un délai de 180 jours pour acquitter les déboursés, frais et amende, calculé à compter de la date de signification de la présente décision

_____
M[e] Patrick de Niverville
Président du comité de discipline

_____
M. Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A.,
courtier en assurance de dommages
Membre du comité de discipline

_____
M. Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier en
assurance de dommages
Membre du comité de discipline

M[e] Jean-Pierre Morin
Procureur de la partie plaignante

M[me] Marielle Faubert, intimée, se représentant elle-même

Date d'audience : 13 octobre 2010

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

4.

Indemnisation

4.1 Avis et communiqués
4.2 Réglementation
4.3 Autres consultations
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
4.5 Fonds d'assurance-dépôts
4.6 Autres décisions

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

5.1 Avis et communiqués
5.2 Réglementation et lignes directrices
5.3 Autres consultations
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
5.5 Sanctions administratives
5.6 Autres décisions

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

5.4.1 Assureurs

L'Ordre des évaluateurs agréés du Québec
Avis d'émission de permis
Loi sur les assurances, L.R.Q., c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a émis, en date du 3 novembre 2010, un permis d'assureur à l'Ordre des évaluateurs agréés du Québec l'autorisant à pratiquer au Québec, par l'entremise de son Fonds d'assurance de la responsabilité professionnelle, la catégorie d'assurance suivante :

- Assurance de responsabilité*

*Activités limitées à la responsabilité professionnelle de ses membres

Le siège de l'Ordre des évaluateurs agréés du Québec est situé au 415, Saint-Antoine Ouest, bureau 450, Montréal, Québec H2Z 1B9.

Fait le 3 novembre 2010

La surintendante de l'encadrement
de la solvabilité,

Danielle Boulet

Compagnie d'assurance générale SecuriCan
(autre nom utilisé par SecuriCan General Insurance Company)
Avis de modification de permis
Loi sur les assurances, L.R.Q., c. A-32

Avis est donné, par la présente, que l'Autorité des marchés financiers a modifié, en date du 4 novembre 2010, le permis d'assureur de Compagnie d'assurance générale SecuriCan (autre nom utilisé par SecuriCan General Insurance Company) afin de changer son nom pour celui de Western Financial, Compagnie d'assurances (autre nom utilisé par Western Financial Insurance Company). L'Autorité autorise désormais ledit assureur à exercer ses activités au Québec, sous son nouveau nom, dans les catégories d'assurance suivantes :

- Assurance de biens
- Assurance contre l'incendie
- Assurance de responsabilité

Le représentant principal au Québec est monsieur Claude Dupont, de De Grandpré Chait LLP, 1000 de la Gauchetière Ouest, bureau 2900, Montréal (Québec) H3B 4W5.

Le siège de l'assureur est situé au 777 Portage Avenue, Winnipeg (Manitoba) R3G 0N3.

Fait le 4 novembre 2010

La surintendante de l'encadrement
de la solvabilité,

Danielle Boulet

5.4.2 Sociétés de fiducie et sociétés d'épargne

Aucune information.

5.4.3 Coopératives de services financiers

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés des valeurs et des instruments dérivés

6.1 Avis et communiqués
6.2 Réglementation et instructions générales
6.3 Autres consultations
6.4 Sanctions administratives pécuniaires
6.5 Interdictions
6.6 Placements
6.7 Régime de l'autorité principale
6.8 Offres publiques
6.9 Information sur les valeurs en circulation
6.10 Autres décisions
6.11 Annexes et autres renseignements

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

6.2.1 Consultation

Aucune information.

6.2.2 Publication

Modification d'une instruction générale concordante au *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables*

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») publie le texte en versions anglaise et française suivant:

- *Instruction générale 41-201 relative aux fiducies de revenu et autres placements indirects*

Au Québec, l'instruction générale sera adoptée sous forme d'instruction et prendra effet de façon concomitante à l'entrée en vigueur du règlement 52-107.

Renseignements additionnels

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

Sylvie Anctil-Bavas
Chef comptable
Autorité des marchés financiers

(514) 395-0337, poste 4291
Numéro sans frais : 1 877 525-0337
sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca

Le 12 novembre 2010

Avis de publication

Modification de l'*Instruction générale 41-201 relative aux fiducies de revenu et autres placements indirects*

Introduction

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les ACVM ou « nous ») mettent en œuvre des modifications de l'*Instruction générale 41-201 relative aux fiducies de revenu et autres placements indirects* (l' « Instruction générale 41-201 »).

Le présent avis fait partie d'une série d'avis relatifs aux modifications à la législation en valeurs mobilières découlant du passage prochain aux Normes internationales d'information financière (IFRS).

Contexte

L'Instruction générale 41-201 fournit des indications sur l'application de notre cadre réglementaire des valeurs mobilières aux fiducies de revenu et autres structures de placement indirect.

L'Instruction générale 41-201 renvoie, et fait appel à des renvois, aux principes comptables généralement reconnus canadiens (les « PCGR canadiens »), qui sont établis par le Conseil des normes comptables du Canada (CNC). En février 2006, le Conseil des normes comptables du Canada (CNC) a publié un plan stratégique de transition, sur une période de cinq ans, des PCGR canadiens pour les sociétés ouvertes aux normes IFRS adoptées par l'International Accounting Standards Board (« IASB »). En mars 2008, le calendrier de transition a été confirmé. Les IFRS s'appliqueront à la plupart des entreprises canadiennes ayant une obligation d'information du public pour les exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011.

Le CNC a intégré les IFRS dans le Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (le « Manuel de l'ICCA »). Ce sont les PCGR canadiens applicables à la plupart des entreprises ayant une obligation d'information du public. Le Manuel de l'ICCA contient donc deux ensembles de normes applicables aux sociétés ouvertes :

- la partie I : les PCGR canadiens applicables aux entreprises ayant une obligation d'information du public pour les exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011;
- la partie V : les PCGR canadiens applicables aux sociétés ouvertes avant le basculement aux IFRS (les « PCGR canadiens actuels »).

Compte tenu de ces changements, les ACVM ont remplacé le *Règlement 52-107 sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables* (dont le titre deviendra *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables*) (le « Règlement 52-107 »). La nouvelle version de ce règlement obligera les émetteurs canadiens à se conformer aux IFRS pour les exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011 et exposera les principes comptables et les normes d'audit qui s'appliquent aux états financiers déposés dans un territoire. Sa mise en œuvre est décrite dans un avis distinct publié le 1er octobre 2010 et est assujettie à l'approbation des ministres compétents, comme le décrit l'Annexe I de cet avis.

Les modifications ne tiennent pas compte des exposés-sondages ou des documents de travail de l'IASB avant leur intégration dans les IFRS. Les ACVM modifient le *Règlement 14-101 sur les définitions* en y ajoutant une définition de « IFRS » qui comprend les modifications qui sont apportées aux IFRS, le cas échéant.

L'Instruction générale 41-201 fournit des indications sur les mesures applicables aux liquidités pouvant être distribuées. Ces indications font l'objet d'une mise à jour pour tenir compte des changements apportés à l'Avis 52-306 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, *Mesures financières non conformes aux PCGR et autres mesures conformes aux PCGR* (l' « Avis 52-306 »). L'Avis 52-306 est publié en même temps que le présent avis.

Objet des modifications

Les modifications de l'Instruction générale 41-201 visent surtout à tenir compte de la

transition aux IFRS et de la nouvelle version du Règlement 52-107 ainsi qu'à refléter les changements apportés à l'Avis 52-306. Les modifications remplacent les termes et expressions des PCGR canadiens par les termes et expressions des IFRS et tiennent compte des changements apportés à l'Avis 52-306.

Mise en œuvre

Les modifications entreront en vigueur le 1er janvier 2011 mais ne s'appliqueront qu'aux périodes se rapportant à des exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011.

Questions

Pour toute question, prière de vous adresser à l'une des personnes suivantes :

Sylvie Anctil-Bavas
Chef comptable
Autorité des marchés financiers
Téléphone : 514-395-0337, poste 4291
Courriel : sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca

Louis Auger
Analyste en valeurs mobilières
Autorité des marchés financiers
Téléphone : 514-395-0337, poste 4383
Courriel : louis.auger@lautorite.qc.ca

Nicole Parent
Analyste en valeurs mobilières
Autorité des marchés financiers
Téléphone : 514-395-0337, poste 4455
Courriel : nicole.parent@lautorite.qc.ca

Cameron McInnis
Chief Accountant
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Téléphone : 416-593-3675
Courriel : cmcinnis@osc.gov.on.ca

Marion Kirsh
Associate Chief Accountant
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Téléphone : 416-593-8282
Courriel : mkirsh@osc.gov.on.ca

Mark Pinch
Senior Accountant
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Téléphone : 416-593-8057
Courriel : mpinch@osc.gov.on.ca

Lara Gaede
Chief Accountant
Alberta Securities Commission
Téléphone : 403-297-4223
Courriel : lara.gaede@asc.ca

Brian Banderk
Associate Chief Accountant
Alberta Securities Commission
Téléphone : 403-355-9044
Courriel : brian.banderk@asc.ca

Carla-Marie Hait
Chief Accountant
British Columbia Securities Commission
Téléphone : 604-899-6726
Courriel : chait@bcsc.bc.ca

Manuele Albrino
Associate Chief Accountant
British Columbia Securities Commission
Téléphone : 604-899-6641
Courriel : malbrino@bcsc.bc.ca

Kevin Hoyt
Directeur des affaires réglementaires et chef des finances
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : 506-643-7691
Courriel : kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

Le 9 novembre 2010

MODIFICATION DE L'*INSTRUCTION GÉNÉRALE 41-201 RELATIVE AUX FIDUCIES DE REVENU ET AUTRES PLACEMENTS INDIRECTS*

1. L'article 1.4 de l'*Instruction générale 41-201 relative aux fiducies de revenu et autres placements indirects* est modifié par le remplacement des mots « de participation » par les mots « de capitaux propres ».

2. L'article 1.5 de cette instruction générale est modifié par le remplacement des mots « de participation » par les mots « de capitaux propres ».

3. L'article 2.1 de cette instruction générale est modifié par le remplacement du premier paragraphe par le suivant :

« Le terme « liquidités distribuables » est utilisé pour désigner les rentrées de fonds nettes qui sont produites par l'entreprise ou les actifs de la fiducie de revenu et que celle-ci peut distribuer, à sa discrétion, aux porteurs de parts. Certains émetteurs désignent les rentrées de fonds nettes pouvant être distribuées par un terme autre que « liquidités distribuables ». Dans la présente instruction, le terme « liquidités distribuables » englobe tous les autres termes qui sont employés pour désigner les liquidités pouvant être distribuées aux porteurs de parts d'une fiducie de revenu ou d'une autre structure de placement indirect (par exemple, « bénéfice distribuable »). ».

4. L'article 2.5 de cette instruction générale est modifié :

1º par le remplacement de l'intitulé par le suivant :

« **2.5. Information à présenter sur les liquidités distribuables** »;

2º par le remplacement des premier et deuxième paragraphes par le suivant :

« Conformément aux principes comptables utilisés par l'émetteur pour établir ses états financiers (les « PCGR de l'émetteur »), les fiducies de revenu doivent donner dans leurs états financiers de l'information sur les liquidités distribuées aux porteurs. Elles doivent également donner de l'information sur les liquidités distribuables. Elles donnent généralement de l'information historique sur les liquidités distribuables dans leurs documents d'information continue et présentent une estimation des liquidités distribuables dans leurs prospectus. Nous avons conclu que les liquidités distribuables sont une mesure des flux de trésorerie et non une mesure du bénéfice. Pour s'assurer que les lecteurs comprennent la composition et la pertinence des liquidités distribuables, les fiducies de revenu devraient présenter un rapprochement des liquidités distribuables avec les flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles. Pour établir ces derniers, les fiducies de revenu devraient inclure les coûts d'emprunt et les variations des éléments hors caisse du fonds de roulement. »;

3º dans le troisième paragraphe :

a) par le remplacement du paragraphe introductif par la phrase suivante :

« Les fiducies de revenu devraient notamment : »;

b) par l'insertion, dans le sous-paragraphe *i*, des mots « de l'émetteur » après le mot « PCGR »;

c) par le remplacement, dans le sous-paragraphe *ii*, des mots « flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation » par les mots « flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles »;

d) par le remplacement, dans le sous-paragraphe *iv*, des mots « flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation » par les mots « flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles » et par l'addition, à la fin de ce sous-paragraphe et après le mot

« d'information », des mots « , ou dans le cas d'un site Web, d'une façon permettant de respecter cet objectif (par exemple par un lien menant au rapprochement) ».

5. L'article 2.6 de cette instruction générale est modifié :

1º par le remplacement de l'intitulé, dans le texte anglais, par le suivant :

"What format of distributable cash reconciliation should be used?";

2º par le remplacement du premier paragraphe par le suivant :

« Les fiducies de revenu devraient commenter les ajustements contenus dans le rapprochement des liquidités distribuables avec les flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles et les grouper séparément en fonction de leur nature. En outre, les fiducies de revenu devraient éviter de faire un rapprochement des flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles avec un sous-total qui n'est pas un poste minimum dans les états financiers exigés par les PCGR de l'émetteur (le résultat net est par exemple un poste minimum). »;

3º dans le deuxième paragraphe :

a) par le remplacement des mots « flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation » par les mots « flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles »;

b) par le remplacement, dans le deuxième paragraphe du sous-paragraphe *a*, des mots « flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation » par les mots « flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles »;

c) au sous-paragraphe *b*, par le remplacement, dans le texte anglais, du mot « charge » par le mot « loss »;

d) au sous-paragraphe *c*, par le remplacement des mots « obligations liées à la mise hors service d'immobilisations » par les mots « passifs relatifs au démantèlement ou à la remise en état et autres passifs similaires ».

6. L'article 2.8 de cette instruction générale est modifié :

1º par le remplacement du premier paragraphe par le suivant :

« Lorsque l'information sur les liquidités distribuables estimatives présentée dans un prospectus contient des ajustements prospectifs qui reposent sur des hypothèses importantes et qui ont une incidence importante sur ces liquidités, le rapprochement quantitatif dont il est question à l'article 2.5 devrait commencer par les flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles tirés de l'information financière prospective conformément aux parties 4A et 4B du *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue*. L'information financière prospective devrait refléter ces ajustements prospectifs et figurer dans le prospectus. »;

2º dans le deuxième paragraphe :

a) par le remplacement des mots « Une prévision conforme au chapitre 4250 » par les mots « L'information financière prospective »;

b) par le remplacement, dans le sous-paragraphe *i*, des mots « les intégrer dans des états financiers pro forma; » par les mots « inclure l'information financière des états financiers de l'entité acquise dans les états financiers pro forma de l'émetteur; ».

7. L'article 3.1 de cette instruction générale est modifié par le remplacement des mots « charges d'intérêt » par les mots « intérêts débiteurs ».

8. L'article 6.1 de cette instruction générale est modifié :

1º par le remplacement, dans le premier paragraphe, des mots « les états financiers intermédiaires et annuels » par les mots « les rapports financiers intermédiaires et les états financiers annuels »;

2º à la disposition A du troisième paragraphe :

a) par le remplacement du mot « vérifiés » par le mot « audités »;

b) par le remplacement des mots « et intermédiaires » par les mots « et les rapports financiers intermédiaires ».

9. L'article 6.2 de cette instruction générale est modifié :

1º dans le deuxième paragraphe :

a) par le remplacement, dans le texte anglais, du mot « purchase » par le mot « acquisition »;

b) par le remplacement, dans le premier point de l'énumération, des mots « Produits d'exploitation/ventes » par les mots « Produits des activités ordinaires »;

c) par le remplacement, dans le troisième point de l'énumération, des mots « Marge bénéficiaire brute » par les mots « Marge brute »;

d) par le remplacement, dans le cinquième point de l'énumération, des mots « Bénéfice net » par les mots « Résultat net »;

2º dans le troisième paragraphe, par le remplacement des mots « dans ses états financiers les chiffres correspondants des » par les mots « de l'information comparative pour les ».

10. L'article 6.3 de cette instruction générale est remplacé par le suivant :

« **6.3. Comptabilisation des actifs incorporels**

Selon les PCGR de l'émetteur, les actifs incorporels acquis dans le cadre d'un regroupement d'entreprises doivent être dûment comptabilisés et, généralement, doivent être évalués à leur juste valeur à la date d'acquisition. Pour aider les investisseurs à comprendre le processus d'évaluation des actifs incorporels, les fiducies de revenu devraient décrire dans le document d'offre la ou les méthodes utilisées pour les évaluer. ».

11. L'article 6.5.2 de cette instruction générale est modifié :

1º dans le premier paragraphe :

a) par le remplacement, partout où ils se trouvent, des mots « flux de trésorerie non liés aux activités d'exploitation » par les mots « sources autres que des flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles »;

b) par l'addition, à la fin du paragraphe, de la phrase suivante :

« Pour établir les flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles, l'émetteur devrait inclure les coûts d'emprunt. »;

2º dans le tableau suivant le deuxième paragraphe :

a) par le remplacement, dans la rangée A, des mots « Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation » par les mots « Flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles »;

b) par le remplacement, dans la rangée B, des mots « Bénéfice net (perte nette) » par les mots « Résultat net »;

c) par le remplacement, dans la rangée D, des mots « flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation » par les mots « flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles »;

d) par le remplacement, dans la rangée E, des mots « bénéfice net » par les mots « résultat net »;

3º par l'addition, à la note * du tableau suivant le deuxième paragraphe et après les mots « fonds de roulement », des mots « et inclut les coûts d'emprunt »;

4º dans le troisième paragraphe;

a) par le remplacement des mots « flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation » par les mots « flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles »;

b) par le remplacement des mots « bénéfice net (la perte nette) » par les mots « résultat net »;

5º dans le quatrième paragraphe :

a) par le remplacement des mots « bénéfice net (la perte nette) » par les mots « résultat net »;

b) par le remplacement des mots « flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation » par les mots « flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles »;

c) par le remplacement des mots « ses résultats d'exploitation et de la situation financière » par les mots « sa performance financière et de sa situation financière »;

d) au sous-paragraphe *v* :

A) par le remplacement des mots « bénéfice net » par les mots « résultat net »;

B) par le remplacement des mots « activités d'exploitation » par les mots « activités opérationnelles »;

e) par l'addition, après le sous-paragraphe *vi*, de la phrase suivante :

« Pour établir les flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles, l'émetteur devrait inclure les coûts d'emprunt. »;

6º par le remplacement, dans le cinquième paragraphe, des mots « à l'état des flux de trésorerie » par les mots « au tableau des flux de trésorerie ».

12. Cette instruction générale est modifiée par le remplacement, partout où ils se trouvent, des mots « flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation » par les mots « flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles ».

13. Cette instruction générale est modifiée par le remplacement, partout où ils se trouvent, des mots « titres de participation » par les mots « titres de capitaux propres ».

14. La présente modification ne s'applique qu'aux périodes relatives aux exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011.

Avis 52-306 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (révisé)

Mesures financières non conformes aux PCGR et autres mesures conformes aux PCGR

Le 9 novembre 2010

Révision et nouvelle publication

Le personnel a mis à jour le présent avis afin de tenir compte du passage aux Normes internationales d'information financière (IFRS). L'avis vise toujours les émetteurs qui appliquent d'autres principes comptables.

Objet

Le présent avis fournit des indications à l'émetteur qui présente des mesures financières différentes de celles prévues par les principes comptables qu'il applique pour établir ses états financiers (les « PCGR de l'émetteur »).

Mesures financières non conformes aux PCGR

Pour l'application du présent avis, une « mesure financière non conforme aux PCGR » s'entend d'une mesure chiffrée de la performance financière, de la situation financière ou des flux de trésorerie, antérieurs ou futurs, d'un émetteur qui n'est pas conforme aux PCGR de l'émetteur et qui, selon le cas :

i) exclut des montants compris dans la mesure la plus directement comparable calculée et présentée conformément aux PCGR de l'émetteur;

ii) comprend des montants exclus de la mesure la plus directement comparable calculée et présentée conformément aux PCGR de l'émetteur.

Les mesures financières non conformes aux PCGR ne remplissent pas au moins un des critères des PCGR de l'émetteur en ce qui a trait à l'établissement des états financiers. Par conséquent, l'émetteur ne devrait pas les inclure dans ses états financiers.

Certains émetteurs présentent des mesures financières non conformes aux PCGR dans leurs communiqués, leurs rapports de gestion, leurs prospectus, leur site Web et leurs documents promotionnels.

Nombreuses sont les mesures financières non conformes aux PCGR qui sont obtenues à partir du résultat net calculé conformément aux PCGR de l'émetteur, mais qui, en omettant certains postes, présentent la performance financière sous un jour plus favorable. Est également une mesure financière non conforme aux PCGR un ratio, comme le rendement de l'actif, dont le calcul repose sur un actif, un résultat net différent de ceux présentés dans les états financiers de l'émetteur. Les mesures financières non conformes aux PCGR peuvent être exprimées notamment comme suit : « bénéfice net pro forma », « bénéfice en trésorerie », « flux de trésorerie disponibles », « encaisse distribuable », « BAIIA », « bénéfice ajusté », et « bénéfice avant charges ponctuelles ». Or, la plupart de ces expressions n'ont pas de sens normalisé. La même expression peut ainsi s'entendre de calculs différents selon l'émetteur, ou un émetteur donné peut en changer le sens d'une période à l'autre.

Le personnel craint que les mesures financières non conformes aux PCGR ne déroutent les investisseurs, voire qu'elles ne les induisent en erreur. Il s'inquiète également de l'importance accordée aux mesures financières non conformes aux PCGR liées au résultat par rapport au résultat net calculé conformément aux PCGR de l'émetteur. Le

personnel estime qu'il est possible de remédier à la situation en accompagnant les mesures financières non conformes aux PCGR de l'information appropriée.

Information devant accompagner les mesures financières non conformes aux PCGR

Des états financiers établis conformément aux PCGR de l'émetteur offrent aux investisseurs une base clairement définie pour effectuer une analyse et une comparaison financières des émetteurs. Le personnel reconnaît que les mesures financières non conformes aux PCGR peuvent donner aux investisseurs de l'information supplémentaire leur permettant de mieux comprendre les principales composantes de la performance financière de l'émetteur. Toutefois, l'émetteur ne devrait pas présenter de mesure financière non conforme aux PCGR d'une manière qui rende confuse ou obscure la mesure la plus directement comparable établie conformément aux PCGR de l'émetteur et présentée dans ses états financiers.

Le personnel rappelle aux émetteurs qu'ils ont la responsabilité de veiller à ce que l'information fournie au public ne soit pas trompeuse. Il rappelle également aux dirigeants signataires qu'ils sont tenus, en vertu du *Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs*, de faire une attestation concernant l'absence d'information fausse ou trompeuse, l'image fidèle et les contrôles et procédures de communication de l'information. Une mesure financière non conforme aux PCGR peut être trompeuse si elle comprend les composantes positives de la mesure la plus directement comparable établie conformément aux PCGR de l'émetteur et présentée dans ses états financiers, mais omet les composantes analogues négatives. Le personnel avertit les émetteurs qu'ils s'exposent à des poursuites s'ils communiquent de l'information d'une manière jugée trompeuse et, dès lors, susceptible d'être contraire à l'intérêt public.

Pour faire en sorte que les mesures financières non conformes aux PCGR n'induisent pas les investisseurs en erreur, l'émetteur devrait toujours les définir clairement et en expliquer la pertinence. Il devrait également présenter les mesures de façon cohérente d'une période à l'autre ou expliquer tout changement. Il devrait notamment :

1. indiquer explicitement que les mesures financières non conformes aux PCGR n'ont pas de sens normalisé prescrit par les PCGR de l'émetteur et qu'il est donc peu probable que l'on puisse les comparer avec des mesures du même type présentées par d'autres émetteurs;

2. présenter les mesures financières les plus directement comparables calculées conformément aux PCGR de l'émetteur et présentées dans ses états financiers en les mettant autant ou davantage en évidence que les mesures non conformes aux PCGR;

3. expliquer l'utilité des mesures financières non conformes aux PCGR pour les investisseurs et les autres fins, le cas échéant, pour lesquelles la direction de l'émetteur en fait usage;

4. fournir un rapprochement quantitatif clair entre les mesures financières non conformes aux PCGR et celles les plus directement comparables établies conformément aux PCGR de l'émetteur et présentées dans ses états financiers, et y faire renvoi si les mesures non conformes aux PCGR paraissent en premier dans le document ou, dans le cas où elles figurent dans un site Web, d'une manière qui réponde à cet objectif (par exemple, en insérant un lien vers le rapprochement);

5. expliquer tout changement dans la composition des mesures financières non conformes aux PCGR par comparaison aux mesures présentées précédemment.

Le personnel est d'avis que les mesures financières non conformes aux PCGR ne devraient généralement pas décrire les ajustements comme non récurrents, rares ou inhabituels lorsqu'une perte ou un profit semblable est raisonnablement susceptible de se

produire dans les deux exercices suivants ou s'est produit au cours des deux exercices précédents.

Autres mesures conformes aux PCGR exigées par les IFRS

Les IFRS prévoient des postes minimum dans les états financiers ainsi que la présentation de postes, rubriques et sous-totaux supplémentaires lorsqu'une telle présentation est pertinente pour comprendre la situation financière et la performance financière de l'entité. Elles prévoient en outre que les notes des états financiers doivent fournir des informations qui ne sont pas présentées ailleurs dans les états financiers, mais qui sont pertinentes pour les comprendre. Les émetteurs doivent également présenter des informations de manière à fournir une information pertinente, fiable, comparable et compréhensible. Pour les besoins du présent avis, nous entendons par « autres mesures conformes aux PCGR » les mesures financières comprises dans les notes, ainsi que les postes, rubriques et sous-totaux supplémentaires, qui satisfont aux critères des IFRS concernant l'information fournie dans les états financiers. Parce que les IFRS les exigent, ces autres mesures conformes aux PCGR ne sont pas des mesures financières non conformes aux PCGR.

De même, les IFRS autorisent certaines mesures financières en remplacement, notamment, du résultat par action si certaines conditions sont réunies. Étant donné que ces mesures sont expressément autorisées par les IFRS, elles ne constituent pas des mesures financières non conformes aux PCGR.

L'Annexe 51-102A1, *Rapport de gestion*, traite de l'objectif que doit se fixer la direction lors de la rédaction du rapport de gestion et indique que le rapport devrait aider les investisseurs actuels et potentiels à comprendre ce que les états financiers montrent et ne montrent pas. En règle générale, pour atteindre cet objectif, l'émetteur devrait présenter et analyser les autres mesures conformes aux PCGR dans son rapport de gestion.

Présentation d'une autre mesure conforme aux IFRS avant le dépôt des états financiers

L'émetteur peut présenter une autre mesure conforme aux IFRS dans un communiqué ou de toute autre manière, sauf dans ses états financiers ou son rapport de gestion, avant le dépôt dans SEDAR des états financiers contenant la mesure. Pour éviter toute confusion, la direction devrait décrire l'autre mesure conforme aux PCGR et en expliquer la composition. Elle peut, selon le cas :

- faire le rapprochement entre l'autre mesure conforme aux PCGR et le poste minimum le plus directement comparable qui sera présenté dans les états financiers (par exemple, le résultat net ou le flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles);

- inclure une copie de l'état qui contient l'autre mesure conforme aux PCGR (par exemple, l'état de la situation financière ou l'état du résultat global).

Liquidités distribuables

L'*Instruction générale 41-201 relative aux fiducies de revenu et autres placements indirects* fournit des indications supplémentaires sur les mesures relatives aux liquidités pouvant être distribuées.

Informations prospectives

Le contenu du présent avis s'applique aussi aux mesures financières prospectives non conformes aux PCGR.

Questions

Pour toute question, veuillez vous adresser à l'une des personnes suivantes :

Sylvie Anctil-Bavas
Chef comptable
Autorité des marchés financiers
Téléphone : 514-395-0337, poste 4291
Courriel : sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca

Louis Auger
Analyste en valeurs mobilières
Autorité des marchés financiers
Téléphone : 514-395-0337, poste 4383
Courriel : louis.auger@lautorite.qc.ca

Nicole Parent
Analyste en valeurs mobilières
Autorité des marchés financiers
Téléphone : 514-395-0337, poste 4455
Courriel : nicole.parent@lautorite.qc.ca

Cameron McInnis
Chief Accountant
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Téléphone : 416-593-3675
Courriel : cmcinnis@osc.gov.on.ca

Marion Kirsh
Associate Chief Accountant
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Téléphone : 416-593-8282
Courriel : mkirsh@osc.gov.on.ca

Mark Pinch
Senior Accountant
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Téléphone : 416-593-8057
Courriel : mpinch@osc.gov.on.ca

Lara Gaede
Chief Accountant
Alberta Securities Commission
Téléphone : 403-297-4223
Courriel : lara.gaede@asc.ca

Brian Banderk
Associate Chief Accountant
Alberta Securities Commission
Téléphone : 403-355-9044
Courriel : brian.banderk@asc.ca

Carla-Marie Hait
Chief Accountant
British Columbia Securities Commission
Téléphone : 604-899-6726
Courriel : chait@bcsc.bc.ca

Manuele Albrino
Associate Chief Accountant
British Columbia Securities Commission
Téléphone : 604-899-6641
Courriel : malbrino@bcsc.bc.ca

Kevin Hoyt
Directeur des affaires réglementaires et chef des finances
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : 506-643-7691
Courriel : kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

Concordant Amendment to a Policy Statement to Regulation 52-107 respecting Acceptable Accounting Principles, Auditing Standards and Reporting Currency

The *Autorité des marchés financiers* (the "Authority") is publishing the following text, in English and French:

- *Policy Statement 41-201 respecting Income Trusts and Other Indirect Offerings*

In Québec, the Policy Statement will be adopted as a policy and will take effect concomitantly with the coming into force of Regulation 52-107.

Additional information

Further information is available from:

Sylvie Anctil-Bavas
Chef comptable
Autorité des marchés financiers
514-395-0337, ext. 4291
Toll-free: 1-877-525-0337
sylvie.anctil-Bavas@lautorite.qc.ca

November 12, 2010

Notice of publication

Amendments to *Policy Statement 41-201 respecting Income Trusts and Other Indirect Offerings*

Introduction

We, the Canadian Securities Administrators (the CSA or we), are implementing amendments to *Policy Statement 41-201 respecting Income Trusts and Other Indirect Offerings* (Policy Statement 41-201).

This notice forms part of a series of notices which address changes to securities legislation arising from the upcoming changeover to International Financial Reporting Standards (IFRS).

Background

Policy Statement 41-201 provides guidance about how our securities regulatory framework applies to income trusts and other indirect offering structures.

Policy Statement 41-201 refers to and relies on references to Canadian generally accepted accounting principles (Canadian GAAP), which are established by the Canadian Accounting Standards Board (AcSB). In February 2006, the AcSB published a strategic plan to transition, over a period of five years, Canadian GAAP for public enterprises to IFRS, as adopted by the International Accounting Standards Board (IASB). In March 2008, the timing of the transition was confirmed. IFRS will apply to most Canadian publicly accountable enterprises for financial years beginning on or after January 1, 2011.

The AcSB has incorporated IFRS into the Handbook of the Canadian Institute of Chartered Accountants (the Handbook) as Canadian GAAP for most publicly accountable enterprises. As a result, the Handbook contains two sets of standards for public companies:

- Part I of the Handbook – Canadian GAAP for publicly accountable enterprises that applies for financial years beginning on or after January 1, 2011, and

- Part V of the Handbook - Canadian GAAP for public enterprises that is the pre-changeover accounting standards (current Canadian GAAP).

Consistent with these changes, the CSA repealed and replaced *Regulation 52-107 respecting Acceptable Accounting Principles, Auditing Standards and Reporting Currency* (to be renamed *Acceptable Accounting Principles and Auditing Standards*) (Regulation 52-107). The new version of Regulation 52-107 will require domestic issuers to comply with IFRS for financial years beginning on or after January 1, 2011 and will set out the accounting principles and auditing standards that apply to financial statements filed in a jurisdiction. The implementation of the new version of Regulation 52-107 was described in a separate notice published on October 1, 2010 and is subject to Ministerial approval requirements described in Appendix F of that notice.

The amendments do not reflect the impact of exposure drafts or discussion papers from the IASB prior to their adoption into IFRS. The CSA is implementing amendments to *Regulation 14-101 respecting Definitions* to include a definition of IFRS that incorporates amendments made to IFRS from time to time.

Policy Statement 41-201 provides guidance on measures of cash available for distribution. This guidance is updated to reflect changes to CSA Staff Notice 52-306 *Non-GAAP Financial Measures and Additional GAAP Measures* (Staff Notice 52-306). Staff Notice 52-306 is being published concurrently with this publication.

Substance and Purpose of the Amendments

The primary purpose of the amendments to Policy Statement 41-201 is to accommodate the transition to IFRS and the new version of Regulation 52-107 and to reflect changes to Staff Notice 52-306. The amendments replace current Canadian GAAP terms and phrases with IFRS

terms and phrases and reflect changes to Staff Notice 52-306.

Implementation

The amendments will come into effect on January 1, 2011, but only apply for periods relating to financial years beginning on or after January 1, 2011.

Questions

Please refer your questions to any of:

Sylvie Anctil-Bavas
Chef comptable
Autorité des marchés financiers
Phone: 514-395-0337 ext. 4291
E-mail: sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca

Louis Auger
Analyste en valeurs mobilières
Autorité des marchés financiers
Phone: 514-395-0337 ext. 4383
E-mail: louis.auger@lautorite.qc.ca

Nicole Parent
Analyste en valeurs mobilières
Autorité des marchés financiers
Phone: 514-395-0337 ext. 4455
E-mail: nicole.parent@lautorite.qc.ca

Cameron McInnis
Chief Accountant
Ontario Securities Commission
Phone: 416-593-3675
E-mail: cmcinnis@osc.gov.on.ca

Marion Kirsh
Associate Chief Accountant
Ontario Securities Commission
Phone: 416-593-8282
E-mail: mkirsh@osc.gov.on.ca

Mark Pinch
Senior Accountant
Ontario Securities Commission
Phone: 416-593-8057
E-mail: mpinch@osc.gov.on.ca

Lara Gaede
Chief Accountant
Alberta Securities Commission
Phone: 403-297-4223
E-mail: lara.gaede@asc.ca

Brian Banderk
Associate Chief Accountant
Alberta Securities Commission
Phone: 403-355-9044
E-mail: brian.banderk@asc.ca

Carla-Marie Hait
Chief Accountant
British Columbia Securities Commission
Phone: 604-899-6726

E-mail: chait@bcsc.bc.ca

Manuele Albrino
Associate Chief Accountant
British Columbia Securities Commission
Phone: 604-899-6641
E-mail: malbrino@bcsc.bc.ca

Kevin Hoyt
Director, Regulatory Affairs and Chief Financial Officer
New Brunswick Securities Commission
Phone: 506-643-7691
E-mail: kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

November 9, 2010

AMENDMENTS TO *POLICY STATEMENT 41-201 RESPECTING INCOME TRUSTS AND OTHER INDIRECT OFFERINGS*

1. Section 1.4 of *Policy Statement respecting Income Trusts and Other Indirect Offerings* is amended, in the French text, by replacing the words “de participation” with the words “de capitaux propres”.

2. Section 1.5 of the Policy Statement is amended, in the French text, by replacing the words “de participation” with the words “de capitaux propres”.

3. Section 2.1 of the Policy Statement is amended by replacing the first paragraph with the following:

“Distributable cash is a term used to refer to the net cash generated by the income trust’s businesses or assets that is available for distribution, at the discretion of the income trust, to the income trust’s unitholders. Some issuers have referred to net cash available for distribution by a term other than distributable cash. In this Policy Statement “distributable cash” includes all such other terms used to describe the amount available for distribution to an income trust's or other indirect offering structure’s securityholders (e.g. distributable income).”.

4. Section 2.5 of the Policy Statement is amended:

(1) by replacing the title with the following:

“**2.5. What disclosure should be provided for distributable cash?**”;

(2) by replacing the first and second paragraphs with the following:

“As required by the accounting principles an issuer uses to prepare its financial statements (the issuer's GAAP), an income trust must disclose the cash distributed to unitholders in its financial statements. Income trusts may also disclose distributable cash. Income trusts generally include disclosure about historical distributable cash in continuous disclosure documents and estimated distributable cash in their prospectuses. We have concluded that distributable cash is a cash flow measure, not an income measure. To ensure readers understand the composition and relevance of distributable cash, income trusts should reconcile distributable cash to cash flows from operating activities. In determining cash flows from operating activities, income trusts should include borrowing costs and changes during the period in non-cash working capital balances.”;

(3) in the third paragraph:

(a) by replacing the introductory paragraph with the following sentence:

“Specifically, income trusts should:”;

(b) by adding, in subparagraph (i), the words “the issuer’s” before the word “GAAP”;

(c) by replacing, in the French text of subparagraph (ii), the words “flux de trésorerie liés aux activités d’exploitation” with the words “flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles”;

(d) by replacing, in the French text of subparagraph (iv), the words “flux de trésorerie liés aux activités d’exploitation” with the words “flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles” and by adding, after the word “document”, the words “, or in the case of content on a website, in a manner that meets this objective (for example, by providing a link to the reconciliation)”.

5. Section 2.6 of the Policy Statement is amended:

(1) by replacing the title with the following:

"What format of distributable cash reconciliation should be used?";

(2) by replacing the first paragraph with the following:

"When presenting a reconciliation of distributable cash to cash flows from operating activities, income trusts should discuss any adjustments included in the reconciliation and these adjustments should be grouped separately based on the nature of the adjustment. In addition, income trusts should avoid reconciling cash flows from operating activities to a subtotal that is not a minimum line item in the financial statements required by the issuer's GAAP (for example, profit or loss is a minimum line item).";

(3) in the second paragraph:

(a) by replacing, in the French text, the words "flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation" with the words "flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles";

(b) by replacing, in the French text of second paragraph of subparagraph (a), the words "flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation" with the words "flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles";

(c) in subparagraph (b), by replacing the word "charge" with the word "loss";

(d) in subparagraph (c), by replacing the words "asset retirement obligations" with the words "decommissioning, restoration and similar liabilities".

6. Section 2.8 of the Policy Statement is amended:

(1) by replacing the first paragraph with the following:

"When estimated distributable cash information contained in a prospectus includes forward-looking adjustments that are based on significant assumptions and those adjustments materially affect estimated distributable cash, the quantitative reconciliation discussed in section 2.5 should begin with cash flows from operating activities derived from future-oriented financial information (FOFI) that complies with sections 4A and 4B of *Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations*. The FOFI should reflect these forward-looking adjustments and the FOFI should be included in the prospectus.";

(2) in the second paragraph:

(a) by replacing the words "A S.4250 forecast" with the word "FOFI";

(b) by replacing, in subparagraph (i), the words "to incorporate these financial statements into pro forma financial statements of the issuer" with the words "include financial information from the acquired entity's financial statements in the issuer's pro forma financial statements".

7. Section 3.1 of the Policy Statement is amended by replacing the word "charges" with the word "expense".

8. Section 6.1 of the Policy Statement is amended:

(1) by adding, in the first paragraph, the words "financial reports" after the word "interim";

(2) in clause (A) of the third paragraph:

(a) by replacing, in the French text, the word "vérifiés" with the word "audités";

(b) by replacing the words “interim financial statements” with the words “interim financial reports”.

9. Section 6.2 of the Policy Statement is amended:

(1) in the second paragraph:

(a) by replacing the word “purchase” with the word “acquisition”;

(b) by replacing, in the first bullet, the words “revenues/sales” with the word “revenue”;

(c) by replacing, in the French text of the third bullet, the words “Marge bénéficiaire brute” with the words “Marge brute”;

(d) by replacing, in the fifth bullet, the words “net income” with the words “profit or loss”;

(2) in the third paragraph, by replacing the words “complete financial statements with comparative figures that also reflect” with the words “comparative information for”.

10. Section 6.3 of the Policy Statement is replaced with the following:

“**6.3. Recognition of intangible assets**

An issuer’s GAAP requires the appropriate recognition of intangible assets acquired in business combinations. In addition, an issuer’s GAAP generally requires that intangible assets acquired be measured at their acquisition date fair value. To assist investors in understanding the valuation process of the intangible assets, income trusts should provide in the offering document a description of the method(s) used to value the intangible assets.”.

11. Section 6.5.2 of the Policy Statement is amended:

(1) in the first paragraph:

(a) by replacing, wherever they occur, the words “non-operating cash flows” with the words “sources other than cash flows from operating activities”;

(b) by adding, at the end of the paragraph, the following:

“In determining cash flows from operating activities, the issuer should include borrowing costs.”;

(2) in the table in the second paragraph:

(a) by replacing, in the French text of row A, the words “Flux de trésorerie liés aux activités d’exploitation” with the words “Flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles”;

(b) by replacing, in row B, the words “Net Income (loss)” with the words “Profit or loss”;

(c) by replacing, in the French text of row D, the words “flux de trésorerie liés aux activités d’exploitation” with the words “flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles”;

(d) by replacing, in row E, the words “net income” with the words “profit or loss”;

(3) by adding, in footnote * of the table in the second paragraph and after the word “balances”, the words “and includes borrowing cost”;

(4) in the third paragraph:

(a) by replacing, in the French text, the words “flux de trésorerie liés aux activités d’exploitation” with the words “flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles”;

(b) by replacing the words “net income (loss)” with the words “profit or loss”;

(5) in the fourth paragraph:

(a) by replacing the words “net income (loss)” with the words “profit or loss”;

(b) by replacing, in the French text, the words “flux de trésorerie liés aux activités d’exploitation” with the words “flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles”;

(c) by replacing the words “results of operations” with the words “financial performance”;

(d) in subparagraph (v):

(A) by replacing the words “net income” with the words “profit or loss”;

(B) by replacing the words “operations” with the words “operating activities”;

(e) by adding, after subparagraph (vi), the following:

“In determining cash flows from operating activities, the issuer should include borrowing costs.”;

(6) by replacing, in the fifth paragraph, the words “cash flow statement” with the words “statement of cash flows”.

12. The Policy Statement is amended by replacing, wherever they occur in the French text, the words “flux de trésorerie liés aux activités d’exploitation” with the words “flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles”.

13. The Policy Statement is amended by replacing, in the French text, the words “titres de participation” with the words “titre de capitaux propres”.

14. These amendments only apply to periods relating to financial years beginning on or after January 1, 2011.

CSA Staff Notice 52-306 (Revised)

Non-GAAP Financial Measures and Additional GAAP Measures

November 9, 2010

Revision and republication

Staff have updated this notice to reflect the changeover to International Financial Reporting Standards (IFRS). The notice continues to apply to issuers who use other accounting principles.

Purpose

This notice provides guidance to an issuer who discloses financial measures other than those prescribed by the accounting principles the issuer used to prepare its financial statements (issuer's GAAP).

Non-GAAP Financial Measures

For the purpose of this staff notice, a non-GAAP financial measure is a numerical measure of an issuer's historical or future financial performance, financial position or cash flow, that is not required by an issuer's GAAP and that either:

(i) excludes amounts that are included in the most directly comparable measure calculated and presented in accordance with the issuer's GAAP, or

(ii) includes amounts that are excluded from the most directly comparable measure calculated and presented in accordance with the issuer's GAAP.

Non-GAAP financial measures do not meet one or more of the criteria of an issuer's GAAP for presentation in financial statements. Therefore, an issuer should not include non-GAAP financial measures in its financial statements.

Some issuers disclose non-GAAP financial measures in press releases, management's discussion and analysis (MD&A), prospectus filings, websites and marketing materials.

Many non-GAAP financial measures are derived from profit or loss determined in accordance with an issuer's GAAP and, by omission of selected items, present a more positive picture of financial performance. A ratio such as return on assets that uses an amount for assets, profit or loss that differs from the amounts presented in the issuer's financial statements is also a non-GAAP financial measure. Terms used to identify non-GAAP financial measures may include "pro forma earnings", "cash earnings", "free cash flow", "distributable cash", "EBITDA", "adjusted earnings", and "earnings before non-recurring items". These terms generally lack standard meanings. Different issuers may use the same term to refer to different calculations or one issuer may vary its definition of a particular term from one period to another period.

Staff is concerned that investors may be confused or even misled by non-GAAP financial measures. Staff is also concerned about the prominence of disclosure given to non-GAAP financial measures related to earnings compared to the prominence of profit or loss determined in accordance with an issuer's GAAP. In staff's view, these concerns can be addressed by appropriate disclosure accompanying non-GAAP financial measures.

Disclosure Accompanying Non-GAAP Financial Measures

Financial statements prepared in accordance with an issuer's GAAP provide investors with a clearly defined basis for financial analysis and comparison among issuers. Staff recognizes that non-GAAP financial measures may provide investors with additional information to assist them in understanding critical components of an issuer's financial performance. However, an issuer should not present a non-GAAP financial measure in a way that confuses or obscures the most directly comparable measure calculated in accordance with the issuer's GAAP and presented in its financial statements.

Staff reminds issuers of their responsibility to ensure that information they provide to the public is not misleading. Staff also reminds certifying officers of their obligations under *Regulation 52-109 respecting Certification of Disclosure in Issuers' Annual and Interim Filings* to make certifications regarding misrepresentations, fair presentation, and disclosure controls and procedures. A non-GAAP financial measure may be misleading if it includes positive components of the most directly comparable measure calculated in accordance with the issuer's GAAP and presented in its financial statements but omits similar negative components. Staff cautions issuers that regulatory action may be taken if an issuer discloses information in a manner considered misleading and therefore potentially harmful to the public interest.

In order to ensure that a non-GAAP financial measure does not mislead investors, an issuer should clearly define the measure and explain its relevance. As well, an issuer should present the measure on a consistent basis from period to period or explain any changes. Specifically, an issuer should:

1. state explicitly that the non-GAAP financial measure does not have any standardized meaning prescribed by the issuer's GAAP and is therefore unlikely to be comparable to similar measures presented by other issuers;

2. present with equal or greater prominence to that of the non-GAAP financial measure, the most directly comparable measure calculated in accordance with the issuer's GAAP and presented in its financial statements;

3. explain why the non-GAAP financial measure provides useful information to investors and the additional purposes, if any, for which management uses the non-GAAP financial measure;

4. provide a clear quantitative reconciliation from the non-GAAP financial measure to the most directly comparable measure calculated in accordance with the issuer's GAAP and presented in its financial statements, referencing to the reconciliation when the non-GAAP financial measure first appears in the document, or in the case of content on a website, in a manner that meets this objective (for example, by providing a link to the reconciliation);

5. explain any changes in the composition of the non-GAAP financial measure when compared to previously disclosed measures.

In staff's view, non-GAAP financial measures generally should not describe adjustments as non-recurring, infrequent or unusual, when a similar loss or gain is reasonably likely to occur within the next two years or occurred during the prior two years.

Additional GAAP Measures Required by IFRS

IFRS mandates certain minimum line items for financial statements and requires presentation of additional line items, headings and subtotals when such presentation is relevant to an understanding of an entity's financial position and performance. IFRS also requires the notes to financial statements to provide information that is not presented elsewhere in the financial statements, but is relevant to an understanding of any of them. IFRS requires issuers to present information in a manner that provides relevant, reliable, comparable and understandable information. For the purpose of this notice, we refer to

financial measures included in the notes, as well as additional line items, headings and subtotals, that meet the IFRS criteria for disclosure in the financial statements, as "additional GAAP measures". Because IFRS requires such additional GAAP measures, they are not non-GAAP financial measures.

Similarly, IFRS permits certain financial measures such as alternative earnings per share if certain conditions are met. Because IFRS expressly permits such measures, they are not non-GAAP financial measures.

Form 51-102F1 Management's Discussion and Analysis discusses management's objective when preparing the MD&A, and states that the MD&A should help current and prospective investors understand what the financial statements show and do not show. Generally, in order to meet this objective, an issuer's MD&A should discuss and analyse additional GAAP measures.

Disclosing an Additional GAAP Measure Before Filing Financial Statements

An issuer may present an additional GAAP measure in a press release or some other location outside of an issuer's financial statements or MD&A before filing on SEDAR its financial statements that include the additional GAAP measure. In order to avoid any confusion about the additional GAAP measure, management should describe the additional GAAP measure and explain its composition. This may be accomplished by:

- reconciling the additional GAAP measure to the most directly comparable minimum line item that will be presented in the financial statements (for example, profit or loss or cash flows from operating activities), or

- including a copy of the statement that contains the additional GAAP measure (for example, the statement of financial position or the statement of comprehensive income).

Distributable Cash

Policy Statement 41-201 respecting Income Trusts and Other Indirect Offerings provides additional guidance on measures of cash available for distribution.

Forward-Looking Information

The content of this notice apply equally to disclosure of forward-looking non-GAAP financial measures.

Questions

Please refer your questions to any of the following individuals:

Sylvie Anctil-Bavas
Chef comptable
Autorité des marchés financiers
Phone: 514-395-0337 ext. 4291
E-mail: sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca

Louis Auger
Analyste en valeurs mobilières
Autorité des marchés financiers
Phone: 514-395-0337 ext. 4383
E-mail: louis.auger@lautorite.qc.ca

Nicole Parent
Analyste en valeurs mobilières
Autorité des marchés financiers
Phone: 514-395-0337 ext. 4455
E-mail: nicole.parent@lautorite.qc.ca

Cameron McInnis
Chief Accountant
Ontario Securities Commission
Phone: 416-593-3675
E-mail: cmcinnis@osc.gov.on.ca

Marion Kirsh
Associate Chief Accountant
Ontario Securities Commission
Phone: 416-593-8282
E-mail: mkirsh@osc.gov.on.ca

Mark Pinch
Senior Accountant
Ontario Securities Commission
Phone: 416-593-8057
E-mail: mpinch@osc.gov.on.ca

Lara Gaede
Chief Accountant
Alberta Securities Commission
Phone: 403-297-4223
E-mail: lara.gaede@asc.ca

Brian Banderk
Associate Chief Accountant
Alberta Securities Commission
Phone: 403-355-9044
E-mail: brian.banderk@asc.ca

Carla-Marie Hait
Chief Accountant
British Columbia Securities Commission
Phone: 604-899-6726
E-mail: chait@bcsc.bc.ca

Manuele Albrino
Associate Chief Accountant
British Columbia Securities Commission
Phone: 604-899-6641
E-mail: malbrino@bcsc.bc.ca

Kevin Hoyt
Director, Regulatory Affairs and Chief Financial Officer
New Brunswick Securities Commission
Phone: 506-643-7691
E-mail: kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

6.5 INTERDICTIONS

Aucune information.

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	**Date du visa**	**Autorité principale**[1]
Fiducie TCA	8 novembre 2010	Québec
Fonds de placement immobilier BTB	5 novembre 2010	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Gold Yield Trust	5 novembre 2010	Québec
TransForce Inc.	5 novembre 2010	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
BNS Split Corp. II	8 novembre 2010	Ontario
Claymore Short Duration High Income ETF	5 novembre 2010	Ontario
Fiducie de titres de capital Australian Banc	4 novembre 2010	Ontario
General Motors Company	10 novembre 2010	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
(actions ordinaires)		
General Motors Company *(actions privilégiées*	10 novembre 2010	Ontario
Golden Moor Inc.	5 novembre 2010	Ontario
IMRIS Inc.	5 novembre 2010	Manitoba
Pembina Pipeline Corporation	5 novembre 2010	Alberta
Shaw Communications Inc.	5 novembre 2010	Alberta

[1] Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Portefeuille Méritage actions canadiennes Portefeuille Méritage actions mondiales Portefeuille Méritage actions américaines Portefeuille Méritage actions internationales Portefeuille Méritage Conservateur Portefeuille Méritage Modéré Portefeuille Méritage Équilibré Portefeuille Méritage Croissance Portefeuille Méritage Actions Portefeuille Méritage revenu Conservateur Portefeuille Méritage revenu Modéré	4 novembre 2010	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador - Territoires du Nord-Ouest - Yukon - Nunavut

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Portefeuille Méritage revenu Équilibré Portefeuille Méritage revenu Croissance Portefeuille Méritage revenu Actions (parts de série Conseillers et de série F)		
Fonds communs de placement ARK Catégorie Valeur Trapèze (de Ark Mutual Funds Ltd.) Fonds mondial de dividendes élevés Redwood (auparavant Fonds mondial Ark NorthRoad) Fonds catégorie Énergie Ark Catapult (de Ark Resource Corp.) Fonds de revenu de dividendes marchés émergents Redwood Catégorie Énergie Aston Hill Ark (de Ark Mutual Funds Ltd.) Catégorie revenu mensuel Aston Hill Ark (de Ark Mutual Funds Ltd.)	10 novembre 2010	Ontario
Fonds communs de placement Saxon Mackenzie Catégorie Mackenzie Cundill Américain Fonds canadien équilibré Mackenzie Cundill Catégorie Mackenzie Cundill Canadien sécurité Fonds canadien sécurité Mackenzie Cundill Catégorie Mackenzie Cundill Valeur marchés émergents Fonds mondial équilibré Mackenzie Cundill Fonds mondial de dividendes Mackenzie Cundill Catégorie Mackenzie Cundill International Fonds renaissance Mackenzie Cundill Catégorie Mackenzie Cundill Valeur Fonds de valeur Mackenzie Cundill Fonds mondial Mackenzie Cundill	9 novembre 2010	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
(auparavant Fonds mondial Mackenzie Saxon)		
Catégorie Mackenzie Focus Entièrement canadien		
Fonds Focus Canada Mackenzie		
Catégorie Mackenzie Focus		
Catégorie Mackenzie Focus Extrême-Orient		
Fonds Focus Mackenzie		
Catégorie Mackenzie Focus International		
Catégorie Mackenzie Focus Japon		
Fonds fondateurs Mackenzie		
Catégorie Mackenzie Fondateurs d'actions mondiales		
Fonds fondateurs de revenu et de croissance Mackenzie		
Catégorie Mackenzie Ivy Entièrement canadien		
Catégorie Mackenzie Ivy Américain3		
Fonds canadien Mackenzie Ivy		
Catégorie Mackenzie Ivy Entreprise		
Fonds entreprise Mackenzie Ivy		
Catégorie Mackenzie Ivy Européen		
Catégorie Mackenzie Ivy Actions étrangères		
Fonds d'actions étrangères Mackenzie Ivy		
Fonds mondial équilibré Mackenzie Ivy		
Fonds de croissance et de revenu Mackenzie Ivy		
Catégorie Mackenzie Maxxum Dividendes entièrement canadiens,		
Catégorie Mackenzie Maxxum Actions entièrement canadiennes		
Fonds équilibré canadien Mackenzie Maxxum		
Fonds de croissance d'actions canadiennes Mackenzie Maxxum		
Catégorie Mackenzie Maxxum Dividendes		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Fonds de dividendes Mackenzie Maxxum		
Fonds de croissance dividendes Mackenzie Maxxum		
Fonds de revenu mensuel Mackenzie Maxxum		
Catégorie Mackenzie Saxon Équilibré		
Fonds équilibré Mackenzie Saxon		
Catégorie Mackenzie Saxon Explorateur (auparavant Catégorie Mackenzie Saxon Explorateur mondial		
Fonds à revenu élevé Mackenzie Saxon		
Fonds de sociétés à microcapitalisation Mackenzie Saxon		
Catégorie Mackenzie Saxon Sociétés à petite capitalisation		
Fonds de sociétés à petite capitalisation Mackenzie Saxon		
Catégorie Mackenzie Saxon Actions		
Fonds d'actions Mackenzie Saxon		
Fonds d'actions américaines Mackenzie Saxon		
Fonds d'obligations Mackenzie Sentinelle		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Canadien rendement à court terme		
Fonds de gestion de l'encaisse Mackenzie Sentinelle		
Fonds d'obligations de sociétés Mackenzie Sentinelle		
Fonds de revenu diversifié Mackenzie Sentinelle		
Fonds mondial d'obligations Mackenzie Sentinelle		
Fonds de revenu Mackenzie Sentinelle		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Rendement géré		
Fonds du marché monétaire Mackenzie Sentinelle		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Obligations de sociétés nord-americaines		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Fonds d'obligations à rendement réel Mackenzie Sentinelle		
Fonds enregistré d'obligations de sociétés nord-américaines Mackenzie Sentinelle		
Fonds enregistré de revenu stratégique Mackenzie Sentinelle		
Fonds d'obligations d'État à court terme Mackenzie Sentinelle		
Fonds de revenu à court terme Mackenzie Sentinelle		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Revenu stratégique		
Catégorie Mackenzie Sentinelle Américain rendement à court terme		
Catégorie Symétrie Actions		
Catégorie Symétrie Revenu fixe		
Catégorie Portefeuille équilibré Symétrie Un (auparavant Portefeuille équilibré Symétrie Un)		
Catégorie Portefeuille prudent Symétrie Un (auparavant Portefeuille prudent Symétrie Un)		
Catégorie Portefeuille croissance Symétrie Un (auparavant Portefeuille croissance Symétrie Un)		
Catégorie Portefeuille croissance modérée Symétrie Un (auparavant Portefeuille croissance modérée Symétrie Un)		
Fonds Portefeuille enregistré équilibré Symétrie Un (auparavant Portefeuille enregistré équilibré Symétrie Un)		
Fonds Portefeuille enregistré prudent Symétrie Un (auparavant Portefeuille enregistré prudent Symétrie Un)		
Fonds Portefeuille enregistré croissance Symétrie Un (auparavant Portefeuille enregistré croissance Symétrie Un)		
Fonds Portefeuille enregistré croissance modérée Symétrie Un (auparavant Portefeuille enregistré croissance modérée Symétrie Un)		
Fonds enregistré revenu fixe Symétrie		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
(auparavant Portefeuille enregistré revenu fixe Symétrie)		
Catégorie Mackenzie Universal Afrique et Moyen-Orient		
Catégorie Mackenzie Universal Croissance entièrement canadienne		
Catégorie Mackenzie Universal Américain de croissance		
Fonds canadien équilibré Mackenzie Universal		
Fonds canadien de croissance Mackenzie Universal		
Fonds de ressources canadiennes Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Canadien de valeur		
Catégorie Mackenzie Universal Marchés émergents		
Catégorie Mackenzie Universal Européen d'occasions d'investissement		
Fonds européen d'occasions d'investissement Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Croissance mondiale		
Fonds de croissance mondiale Mackenzie Universal		
Fonds mondial d'infrastructures Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Lingot d'or		
Catégorie Mackenzie Universal Sciences de la santé		
Catégorie Mackenzie Universal International d'actions		
Fonds international d'actions Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Croissance nord-americaine		
Fonds de métaux précieux Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Occasions		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
durables		
Catégorie Mackenzie Universal Technologie		
Catégorie Mackenzie Universal Américain valeur sûre		
Fonds américain de revenu de dividendes Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Américain à forte croissance		
Catégorie Mackenzie Universal Croissance maximale États-Unis		
Fonds croissance maximale Etats-Unis Mackenzie Universal		
Catégorie Mackenzie Universal Mondial de métaux précieux		
Catégorie Mackenzie Universal Mondial immobilier		
Catégorie Mackenzie Universal Mondial de ressources		
Fonds équilibré canadien tous secteurs Mackenzie		
Fonds d'actions canadiennes tous secteurs Mackenzie		
Fonds de croissance Mackenzie		
Man Canada AHL DP Investment Fund	10 novembre 2010	Ontario
Parex Resources Inc.	5 novembre 2010	Alberta
Pathway Mining 2010-II Flow-Through Limited Partnership	11 novembre 2010	Ontario

[1] Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas

de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Société en commandite métaux précieux Northern 2010	10 novembre 2010	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario
Fonds MD Fonds équilibré MD Fonds d'obligations MD) Fonds d'obligations et d'hypothèques MD Fonds de dividendes MD Fonds d'actions MD Placements d'avenir MD Limitée Fonds de revenu et de croissance MD Fonds international de croissance MD Fonds international de valeur MD Fonds monétaire MD Fonds sélectif MD Fonds américain de croissance MD Fonds américain de valeur MD Portefeuille conservateur MD Portefeuille équilibré modéré MD Portefeuille équilibré de croissance MD Portefeuille de croissance maximale MD Fonds collectif d'actions canadiennes GPPMD Fonds collectif d'actions américaines GPPMD	10 novembre 2010	Ontario
Fonds MD Fonds collectif d'obligations canadiennes GPPMD	10 novembre 2010	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale[1]
Fonds collectif d'obligations canadiennes à long terme GPPMD Fonds collectif de dividendes GPPMD Fonds collectif d'actions canadiennes GPPMD Fonds collectif d'actions américaines GPPMD Fonds collectif d'actions internationales GPPMD		
Fonds Multigestion Sprott	9 novembre 2010	Ontario

[1] Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque de Montréal	14 octobre 2010	17 avril 2009
Banque de Montréal	5 novembre 2010	17 avril 2009
Banque Laurentienne du Canada	25 octobre 2010	10 septembre 2010
Banque Royale du Canada	9 novembre 2010	23 septembre 2009
Banque Royale du Canada	9 novembre 2010	23 septembre 2009
FortisAlberta Inc.	22 octobre 2010	15 décembre 2008
Merrill Lynch Canada Finance Company	4 novembre 2010	28 septembre 2009

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Banque de Montréal	2010-10-12	billets	10 000 000 $	1	0	2.3
Banque Royale du Canada	2010-10-22 et 2010-10-25	billets	1 689 170 $	1	2	2.3
Body Central Corp.	2010-10-20	25 000 actions ordinaires	332 963 $	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Corporation Minière Golden Share	2010-10-25 et 2010-10-28	2 700 000 actions ordinaires et 2 500 000 bons de souscription	337 500 $	0	7	2.3 / 2.12
Evergreen Mortgage Corp.	2009-10-16 et 2010-01-22	5 382 000 actions ordinaires	5 418 250 $	2	38	2.3 / 2.10
Exploration Knick inc.	2010-10-20	1 500 000 actions ordinaires	300 000 $	1	1	2.13
FairWest Energy Corporation	2010-10-21	13 297 855 actions ordinaires	930 850 $	1	9	2.3 / 2.5
Feronia Inc.	2010-05-25	39 445 024 reçus de souscription	15 778 010 $	7	205	2.3
Harte Gold Corp.	2010-06-10	3 945 000 unités et 8 000 000 actions ordinaires accréditives	1 394 500 $	8	36	2.3
Hyteon Inc.	2010-10-25, 2010-10-26 et 2010-10-29	83 334 actions ordinaires et 4 500 000 actions privilégiées de catégorie E	204 502 $	3	2	2.3 / 2.5
JPMorgan Chase & Co.	2010-10-14	billets	30 444 089 $	1	0	2.3
Mines Virginia Inc.	2010-10-29	240 000 actions ordinaires accréditives	3 000 000 $	34	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
NetSpend Holdings Inc.	2010-10-22	250 000 actions ordinaires	2 822 500 $	1	1	2.3
Noveko International Inc.	2010-10-29	1 500 000 actions catégorie A	900 000 $	1	0	2.10
Playfair Mining Ltd.	2010-10-14	7 000 000 d'actions ordinaires	700 000 $	7	20	2.3 / 2.5
Quest PharmaTech Inc.	2010-10-22	3 500 000 actions ordinaires	175 000 $	1	0	2.3
Ressources Appalaches Inc.	2010-10-22	14 000 000 d'unités	700 000 $	39	9	2.3 / 2.24
Ressources Beaufield Inc.	2010-10-20	5 455 000 actions ordinaires	3 000 250 $	2	5	2.3
Ressources Minières Vanstar Inc.	2010-10-07	225 000 actions ordinaires	45 000 $	2	0	2.13
Ressources Minières Vanstar Inc.	2010-10-07	500 000 actions ordinaires	100 000 $	1	0	2.13
Romex Mining Corporation	2010-10-19 et 2010-10-28	23 470 000 unités	2 347 000 $	2	5	2.3
Rotech Healthcare Inc.	2010-10-06	billets	503 650 $	1	0	2.3
Sernova Corp.	2010-10-15	3 800 000 unités	570 000 $	1	21	2.3 / 2.9
Sino-Forest Corporation	2010-10-21	billets	14 582 025 $	1	2	2.3
Terreno Resources Corp.	2010-10-15	4 863 336 unités	729 500 $	1	10	2.3 / 2.5
Wal-Mart Stores Inc.	2010-10-25	billets	17 336 600 $	1	5	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Williams Creek Explorations Limited	2010-09-13	11 891 344 actions ordinaires	1 783 697 $	4	9	2.3

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

BAC Canada Finance Company

Vu la demande présentée par BAC Canada Finance Company (l'« émetteur ») et Bank of America Corporation (le « garant ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 3 novembre 2010 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu le *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue* (le « Règlement 51-102 »);

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions* et les termes définis suivants :

« document visé » : le formulaire américain 10-Q du garant portant sur la période terminée le 30 septembre 2010, préparé conformément à la Loi de 1934, à être déposé sur SEDAR le ou vers le 5 novembre 2010, lequel sera intégré par renvoi dans le prospectus et les suppléments de fixation du prix;

« prospectus » : le prospectus simplifié préalable de base de l'émetteur daté du 28 septembre 2009 qui vise le placement d'un montant en capital global de 5 000 000 000 $ CA en titres d'emprunt et bons de souscription structurés, ainsi que toute modification de celui-ci;

« suppléments de fixation du prix » : les suppléments de fixation du prix datés du 21 septembre 2010, 22 septembre 2010 et 22 octobre 2010, ainsi que tout autre supplément de fixation du prix à être déposé relativement au prospectus;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi *sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2 (2) du Règlement 41-101 d'établir une version française du document visé (la « dispense demandée »);

Vu les déclarations suivantes :

1. l'émetteur est un émetteur assujetti dans chacune des provinces du Canada;

2. le garant est assujetti à la Loi de 1934 et se conforme à celle-ci;

3. l'émetteur est dispensé de certaines obligations d'information continue prévues au Règlement 51-102 pourvu qu'il dépose auprès de l'Autorité tous les documents que le garant doit déposer aux termes de la Loi de 1934;

4. tout document intégré par renvoi dans un prospectus fait partie intégrante de celui-ci;

5. le volume du document visé conjugué à la brièveté du délai pour sa traduction empêchent l'émetteur de déposer une version française de façon simultanée à la version anglaise de ce document;

6. tous les documents pour lesquels une version française est exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec seront traduits;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que tous les suppléments de fixation du prix déposés avant le dépôt de la version française du document visé contiennent une mention à l'effet que la version française du document visé sera disponible sur SEDAR au plus tard le 10 décembre 2010.

Fait à Montréal, le 5 novembre 2010.

Benoit Dionne
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2010-FS-0631

BNS Split Corp. II

Vu la demande présentée par BNS Split Corp. II (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 2 novembre 2010 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du Règlement *41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les termes définis suivants :

« circulaire » : la circulaire de sollicitation de procurations de l'émetteur datée du 1er juin 2010;

« états financiers annuels 2009 » : les états financiers annuels vérifiés comparatifs de l'émetteur ainsi que le rapport de la direction sur le rendement du fonds qui les accompagne pour l'exercice terminé le 22 septembre 2009, lesquels seront intégrés par renvoi uniquement dans le prospectus simplifié provisoire;

« états financiers annuels 2010 » : les états financiers annuels vérifiés comparatifs de l'émetteur ainsi que le rapport de la direction sur le rendement du fonds qui les accompagne pour l'exercice terminé le 22 septembre 2010, lesquels seront déposés avant le dépôt du prospectus simplifié et y seront intégrés par renvoi;

« états financiers intermédiaires 2010 » : les états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs de l'émetteur ainsi que le rapport de la direction sur le rendement du fonds qui les accompagne pour la période terminée le 22 mars 2010, lesquels seront intégrés par renvoi uniquement dans le prospectus simplifié provisoire;

« dispense permanente » : la dispense de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101, d'établir une version française de la notice annuelle 2009, des états financiers annuels 2009 et des états financiers intermédiaires 2010;

« dispense temporaire » : la dispense de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101, d'établir une version française de la circulaire;

« notice annuelle 2009 » : la notice annuelle de l'émetteur pour l'exercice terminé le 22 septembre 2009, laquelle sera intégrée par renvoi uniquement dans le prospectus simplifié provisoire;

« notice annuelle 2010 » : la notice annuelle de l'émetteur pour l'exercice terminé le 22 septembre 2010, laquelle sera déposée avant le dépôt du prospectus simplifié et y sera intégrée par renvoi;

« prospectus simplifié » : le prospectus simplifié de l'émetteur se rapportant au prospectus simplifié provisoire;

« prospectus simplifié provisoire» : le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur prévoit déposer le ou vers le 5 novembre 2010;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la dispense permanente et la dispense temporaire demandées par l'émetteur;

Vu les considérations suivantes :

1. l'émetteur est un émetteur assujetti dans tous les territoires du Canada;

2. l'émetteur compte intégrer par renvoi la notice annuelle 2009, les états financiers annuels 2009 et les états financiers intermédiaires 2010 dans le prospectus simplifié provisoire et remplacera ceux-ci par la notice annuelle 2010 et les états financiers annuels 2010 comme documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié;

3. la notice annuelle 2010 et les états financiers annuels 2010 seront traduits en français et la version française de ces documents sera déposée au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié;

4. tout document intégré par renvoi dans un prospectus fait partie intégrante de celui-ci;

5. à l'exception de la notice annuelle 2009, des états financiers annuels 2009 et des états financiers intermédiaires 2010, tous les documents pour lesquels une version française est exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec seront traduits;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde :

1. la dispense temporaire, à la condition que la circulaire soit traduite en français et que la version française de la circulaire soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié; et

2. la dispense permanente, à la condition que la notice annuelle 2010 et les états financiers annuels 2010 soient traduits en français et que la version française de ces documents soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié.

Fait à Montréal, le 5 novembre 2010.

Louis Morisset
Surintendant des marchés de valeurs

Décision n°: 2010-SMV-0028

Pembina Pipeline Corporation

Vu la demande présentée par Pembina Pipeline Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 3 novembre 2010 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs de Pembina Pipeline Income Fund ainsi que du rapport de gestion qui les accompagne pour la période terminée le 30 septembre 2010 (collectivement, les « documents visés ») lesquels seront intégrés par renvoi dans le prospectus préalable de base simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le 5 novembre 2010 (la « dispense demandée ») :

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus préalable de base simplifié se rapportant au prospectus préalable de base simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 5 novembre 2010.

Benoit Dionne
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2010-FS-0630

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport.*

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

Aucune information.

6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Ressources Spider Inc.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Ressources Spider Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2010-FIIC-0262

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ACORN ENERGY INC.	2010-09-30
AETERNA ZENTARIS INC.	2010-09-30
AG GROWTH INTERNATIONAL INC.	2010-09-30
AIM HEALTH GROUP INC.	2010-09-30
AINSWORTH LUMBER CO. LTD.	2010-09-30
AIR CANADA	2010-09-30
AIRBOSS OF AMERICA CORP.	2010-09-30
ALAMOS GOLD INC.	2010-09-30
ALGOMA CENTRAL CORPORATION	2010-09-30
ALIMENTS HIGH LINER INCORPOREE (LES)	2010-10-02
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)	2010-09-30
ALLBANC SPLIT CORP.	2010-09-10
ALLIANCE PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP	2010-09-30
ALLIED NEVADA GOLD CORP.	2010-09-30
ALLIED PROPERTIES REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2010-09-30
ALLY CREDIT CANADA LIMITEE	2010-09-30
ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS (2004) INC.	2010-09-30
ALTUS GROUP INCOME FUND	2010-09-30
ANGIOTECH PHARMACEUTICALS, INC.	2010-09-30
ARSENAL ENERGY INC.	2010-09-30
ARTIS REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2010-09-30
ASSISTED LIVING CONCEPTS, INC.	2010-09-30
ATLANTIC POWER CORPORATION	2010-09-30
ATRIUM INNOVATIONS INC.	2010-09-30
AUTOCANADA INC.	2010-09-30
AUTORITE AEROPORTUAIRE DU GRAND TORONTO	2010-09-30
AXIA NETMEDIA CORPORATION	2010-09-30
AZURE DYNAMICS CORPORATION	2010-09-30
BADGER INCOME FUND	2010-09-30
BANK OF AMERICA CORPORATION	2010-09-30
BANQUE HSBC CANADA	2010-09-30
BAYTEX ENERGY LTD.	2010-09-30
BAYTEX ENERGY TRUST	2010-09-30
BCE INC.	2010-09-30
BELLATRIX EXPLORATION LTD.	2010-09-30
BENNETT ENVIRONMENTAL INC.	2010-09-30
BIONICHE LIFE SCIENCES INC.	2010-09-30
BIRCHCLIFF ENERGY LTD.	2010-09-30
BOARDWALK REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2010-09-30
BONAVISTA ENERGY TRUST	2010-09-30
BONAVISTA PETROLEUM LTD.	2010-09-30
BONTERRA ENERGY CORP.	2010-09-30
BOSTON PIZZA ROYALTIES INCOME FUND	2010-09-30
BOULANGERIE CANADA BREAD, LIMITEE	2010-09-30
BRADMER PHARMACEUTICALS INC.	2010-09-30
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE	2010-09-30
C.A. BANCORP INC.	2010-09-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS	Date du document
C&C ENERGIA LTD.	2010-09-30
CADOMIN CAPITAL CORPORATION	2010-09-30
CAISSE CENTRALE DESJARDINS	2010-09-30
CALFRAC WELL SERVICES LTD.	2010-09-30
CANADIAN CREDIT CARD TRUST	2010-09-30
CANADIAN ENERGY SERVICES & TECHNOLOGY CORP.	2010-09-30
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2010-09-30
CANEXUS INCOME FUND	2010-09-30
CANLAN ICE SPORTS CORP.	2010-09-30
CANWEL HOLDINGS CORPORATION	2010-09-30
CANYON SERVICES GROUP INC.	2010-09-30
CAPITAL DESJARDINS INC.	2010-09-30
CAPSTONE MINING CORP.	2010-09-30
CARGOJET INCOME FUND	2010-09-30
CARIBBEAN UTILITIES COMPANY, LTD.	2010-09-30
CATERPILLAR FINANCIAL SERVICES LIMITED	2010-09-30
CATHEDRAL ENERGY SERVICES LTD.	2010-09-30
CCL INDUSTRIES INC.	2010-09-30
CELTIC EXPLORATION LTD.	2010-09-30
CENTERRA GOLD INC.	2010-09-30
CEQUENCE ENERGY LTD.	2010-09-30
CERES GLOBAL AG CORP.	2010-09-30
CERVUS EQUIPMENT CORPORATION	2010-09-30
CHEMTRADE LOGISTICS INCOME FUND	2010-09-30
CITIGROUP FINANCE CANADA INC.	2010-09-30
CITIGROUP INC.	2010-09-30
CLARKE INC.	2010-09-30
CLUBLINK ENTERPRISES LIMITED	2010-09-30
COAST WHOLESALE APPLIANCES INCOME FUND	2010-09-30
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE (LA)	2010-09-30
COMPTON PETROLEUM CORPORATION	2010-09-30
CONNACHER OIL AND GAS LIMITED	2010-09-30
CONSOLIDATED THOMPSON IRON MINES LIMITED	2010-09-30
CONSUMERS' WATERHEATER INCOME FUND (THE)	2010-09-30
CONSUMERS' WATERHEATER OPERATING TRUST (THE)	2010-09-30
CONTRANS GROUP INC.	2010-09-30
CORPORATION CAMECO	2010-09-30
CORPORATION COTT	2010-10-02
CORPORATION EMETTRICE COLUMN CANADA	2010-09-30
CORPORATION FINANCIERE CANADA-VIE	2010-09-30
CORPORATION MINIERE INMET	2010-09-30
CORPORATION NORTHGATE MINERALES	2010-09-30
CORPORATION SHOPPERS DRUG MART	2010-09-09
CREDIT FORD DU CANADA LIMITEE	2010-09-30
CRESCENT POINT ENERGY CORP.	2010-09-30
CREW ENERGY INC.	2010-09-30
CROCOTTA ENERGY INC.	2010-09-30
DELPHI ENERGY CORP.	2010-09-30
DENISON MINES CORP.	2010-09-30
DEVON ENERGY CORPORATION	2010-09-30
DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES)	2010-09-30
DIVERSIFIED PRIVATE EQUITY CORP.	2010-09-15

RAPPORTS TRIMESTRIELS	Date du document
DOMINION CITRUS INCOME FUND	2010-09-25
DOMINION CITRUS LIMITED	2010-09-25
DOMTAR CORPORATION	2010-09-30
DUNDEE PRECIOUS METALS INC.	2010-09-30
DUNDEEWEALTH INC.	2010-09-30
DYNETEK INDUSTRIES LTD.	2010-09-30
E-L FINANCIAL CORPORATION LIMITED	2010-09-30
EGI FINANCIAL HOLDINGS INC.	2010-09-30
EMBER RESOURCES INC.	2010-09-30
EMERA INCORPORATED	2010-09-30
ENDEAVOUR SILVER CORP.	2010-09-30
ENTREPRISES MINIERES GLOBEX INC.	2010-09-30
EPCOR UTILITIES INC.	2010-09-30
EQUINOX MINERALS LIMITED	2010-09-30
ESPIAL GROUP INC.	2010-09-30
EXCELLENCE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (L')	2010-09-30
EXCHANGE INCOME CORPORATION	2010-09-30
FAIRBORNE ENERGY LTD.	2010-09-30
FIBREK INC.	2010-09-30
FIDUCIE CARTE DE CREDIT OR	2010-09-30
FIDUCIE CARTES DE CREDIT GLOUCESTER	2010-09-30
FIDUCIE D'ACTIFS HSBC CANADA	2010-09-30
FIDUCIE DE CAPITAL CANADA-VIE	2010-09-30
FIDUCIE DE CAPITAL GREAT-WEST	2010-09-30
FIDUCIE DE PLACEMENT HYPOTHECAIRE FIRM CAPITAL	2010-09-30
FINANCIERE SUN LIFE INC.	2010-09-30
FINNING INTERNATIONAL INC.	2010-09-30
FIRST CAPITAL REALTY INC.	2010-09-30
FIRST MAJESTIC SILVER CORP.	2010-09-30
FIRST NATIONAL ALARMCAP INCOME FUND	2010-09-30
FIRST NATIONAL FINANCIAL INCOME FUND	2010-09-30
FIRST QUANTUM MINERALS LTD.	2010-09-30
FLINT ENERGY SERVICES LTD.	2010-09-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER D'IMMEUBLES RESIDENTIELS CANADIENS	2010-09-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER CROMBIE	2010-09-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER HOMBURG CANADA	2010-09-30
FONDS DE REVENU DAVIS + HENDERSON	2010-09-30
FONDS DE REVENU DU GROUPE DATA	2010-09-30
FONDS DE REVENU GENERAL DONLEE	2010-09-30
FONDS DE REVENU GENIVAR	2010-09-30
FONDS DE REVENU JAZZ AIR	2010-09-30
FONDS DE REVENU SUPREMEX	2010-09-30
FONDS DE REVENU WAJAX	2010-09-30
FORT CHICAGO ENERGY PARTNERS L.P.	2010-09-30
FORTIS INC.	2010-09-30
FORTISALBERTA INC.	2010-09-30
FORTISBC INC.	2010-09-30
FORTRESS PAPER LTD.	2010-09-30
FP NEWSPAPERS INCOME FUND	2010-09-30
FREEHOLD ROYALTY TRUST	2010-09-30
GESTION ACE AVIATION INC.	2010-09-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS	Date du document
GLOBAL ALUMINA CORPORATION	2010-09-30
GLUSKIN SHEFF + ASSOCIES INC.	2010-09-30
GMP CAPITAL INC.	2010-09-30
GOLD RESERVE INC.	2010-09-30
GOLDEN STAR RESOURCES LTD.	2010-09-30
GREAT CANADIAN GAMING CORPORATION	2010-09-30
GREAT-WEST LIFECO FINANCE (DELAWARE) LP	2010-09-30
GREAT-WEST LIFECO FINANCE (DELAWARE) LP II	2010-09-30
GREAT-WEST LIFECO INC.	2010-09-30
GREAT-WEST, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (LA)	2010-09-30
GROUPE AEROPLAN INC.	2010-09-30
GROUPE BMTC INC.	2010-09-30
GROUPE CANAM INC.	2010-09-25
GROUPE SNC-LAVALIN INC.	2010-09-30
GROUPE TVA INC	2010-09-30
HANFENG EVERGREEN INC.	2010-09-30
HANWEI ENERGY SERVICES CORP.	2010-09-30
HARVEST OPERATIONS CORP.	2010-09-30
HEMISPHERE GPS INC.	2010-09-30
HINTERLAND METALS INC.	2010-09-30
HOLLOWAY LODGING REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2010-09-30
HOME CAPITAL GROUP INC.	2010-09-30
HORIZON NORTH LOGISTICS INC.	2010-09-30
HUSKY ENERGY INC.	2010-09-30
HYDROGENICS CORPORATION	2010-09-30
H2O INNOVATION INC.	2010-09-30
IAMGOLD CORPORATION	2010-09-30
IBI INCOME FUND	2010-09-30
IMRIS INC.	2010-09-30
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.	2010-10-02
INDUSTRIES DOREL INC. (LES)	2010-09-30
INDUSTRIES TOROMONT LTEE	2010-09-30
INNERGEX ENERGIE RENOUVELABLE INC.	2010-09-30
INSIGNIA ENERGY LTD.	2010-09-30
INTELGENX TECHNOLOGIES CORP.	2010-09-30
INTER PIPELINE FUND	2010-09-30
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION	2010-09-30
INTRINSYC SOFTWARE INTERNATIONAL, INC.	2010-09-30
ISOTECHNIKA PHARMA INC.	2010-09-30
IVANHOE ENERGY INC.	2010-09-30
IVANHOE MINES LTD.	2010-09-30
IVERNIA INC.	2010-09-30
JAGUAR MINING INC.	2010-09-30
K-BRO LINEN INCOME FUND	2010-09-30
KATANGA MINING LIMITED	2010-09-30
KILLAM PROPERTIES INC.	2010-09-30
KINDER MORGAN INC.	2010-09-30
KOBEX MINERALS INC.	2010-09-30
KOKOMO ENTERPRISES INC.	2010-09-30
KONTRON AG	2010-09-30
LABORATOIRES PALADIN INC.	2010-09-30
LAKE SHORE GOLD CORP.	2010-09-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS	Date du document
LANESBOROUGH REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2010-09-30
LEGACY OIL + GAS INC.	2010-09-30
LEISUREWORLD SENIOR CARE CORPORATION	2010-09-30
LEXAM EXPLORATIONS INC.	2010-09-30
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2010-09-30
LIQUOR STORES INCOME FUND	2010-09-30
LOJACK CORPORATION	2010-09-30
LUMINEX CORPORATION	2010-09-30
LUNETTERIE NEW LOOK INC.	2010-09-25
MADISON PACIFIC PROPERTIES INC.	2010-09-30
MAGELLAN AEROSPACE CORPORATION	2010-09-30
MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	2010-09-30
MARATHON OIL CORPORATION	2010-09-30
MARTINREA INTERNATIONAL INC.	2010-09-30
MATRIX ASSET MANAGEMENT INC.	2010-09-30
MDN INC.	2010-09-30
MEDWELL CAPITAL CORP.	2010-09-30
MEGA BRANDS INC.	2010-09-30
MERCER INTERNATIONAL INC.	2010-09-30
MERRILL LYNCH & CO. INC.	2010-09-30
MILL CITY GOLD CORP.	2010-09-30
MINEFINDERS CORPORATION LTD	2010-09-30
MINES RICHMONT INC.	2010-09-30
MOLSON COORS BREWING COMPANY	2010-09-25
MOLSON COORS CANADA INC.	2010-09-25
MOLSON COORS CAPITAL FINANCE ULC	2010-09-25
MP WESTERN PROPERTIES INC.	2010-09-30
NEO MATERIAL TECHNOLOGIES INC.	2010-09-30
NEOVASC INC.	2010-09-30
NEULION, INC.	2010-09-30
NEVSUN RESOURCES LTD.	2010-09-30
NEW GOLD INC.	2010-09-30
NEWALTA CORPORATION	2010-09-30
NEWFOUNDLAND POWER INC.	2010-09-30
NEWPORT PARTNERS INCOME FUND	2010-09-30
NORTH AMERICAN PALLADIUM LTD	2010-09-30
NORTHERN FINANCIAL CORPORATION	2010-09-30
NORTHERN PROPERTY REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2010-09-30
NORTHLAND POWER INCOME FUND	2010-09-30
NORTHSTAR AEROSPACE, INC.	2010-09-30
NORTHSTAR HEALTHCARE INC.	2010-09-30
NOVA GAS TRANSMISSION LTD.	2010-09-30
NOVA SCOTIA POWER INC.	2010-09-30
NOVADAQ TECHNOLOGIES INC.	2010-09-30
NOVIK INC.	2010-09-30
ONCOLYTICS BIOTECH INC.	2010-09-30
ONCOTHYREON INC.	2010-09-30
ONEX CORPORATION	2010-09-30
OPEN RANGE ENERGY CORP.	2010-09-30
OR GAMMON INC.	2010-09-30
ORSU METALS CORPORATION	2010-09-30
PACE OIL & GAS LTD.	2010-09-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS	Date du document
PAN AMERICAN SILVER CORP.	2010-09-30
PENGROWTH ENERGY TRUST	2010-09-30
PENN WEST ENERGY TRUST	2010-09-30
PERPETUAL ENERGY INC.	2010-09-30
PETHEALTH INC.	2010-09-30
PETROBAKKEN ENERGY LTD.	2010-09-30
PETROLES CALVALLEY INC. (LES)	2010-09-30
PEYTO ENERGY TRUST	2010-09-30
PHOENIX TECHNOLOGY INCOME FUND	2010-09-30
PINETREE CAPITAL LTD.	2010-09-30
PIZZA PIZZA ROYALTY INCOME FUND	2010-09-30
POINTS INTERNATIONAL LTD.	2010-09-30
POLARIS MINERALS CORPORATION	2010-09-30
POTASH CORPORATION OF SASKATCHEWAN INC.	2010-09-30
PRIMARIS RETAIL REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2010-09-30
PRIME RESTAURANTS INC.	2010-10-03
PROVIDENT ENERGY TRUST	2010-09-30
PULSE SEISMIC INC.	2010-09-30
PURE ENERGY SERVICES LTD.	2010-09-30
QUADRA FNX MINING LTD.	2010-09-30
QUEBECOR INC.	2010-09-30
QUSTREAM CORPORATION	2010-09-30
RAINMAKER ENTERTAINMENT INC.	2010-09-30
RESSOURCES CLAUDE INC. (LES)	2010-09-30
RESSOURCES STRATECO INC.	2010-09-30
ROCK ENERGY INC.	2010-09-30
ROCKY MOUNTAIN DEALERSHIPS INC.	2010-09-30
ROCTEST LTEE	2010-09-24
RONA INC.	2010-09-26
ROYAL GOLD, INC.	2010-09-30
SALIX PHARMACEUTICALS, LTD.	2010-09-30
SAVANNA ENERGY SERVICES CORP.	2010-09-30
SCOTIA SCHOOLS TRUST	2010-09-30
SEMAFO INC.	2010-09-30
SHIRE PLC	2010-09-30
SHORE GOLD INC.	2010-09-30
SIERRA WIRELESS, INC.	2010-09-30
SILVER STANDARD RESOURCES INC.	2010-09-30
SILVER WHEATON CORP.	2010-09-30
SILVERCORP METALS INC.	2010-09-30
SINO-FOREST CORPORATION	2010-09-30
SMART TECHNOLOGIES INC.	2010-09-30
SMURFIT-STONE CONTAINER CORPORATION	2010-09-30
SOCIETE DE FINANCEMENT GE CAPITAL CANADA	2010-09-30
SOCIETE DE SERVICES FINANCIERS WELLS FARGO CANADA	2010-09-30
SOCIETE FINANCIERE HSBC LIMITEE	2010-09-30
SOFTCHOICE CORPORATION	2010-09-30
SOLUTIONS ELECTRONIQUES SARATOGA INC.	2010-09-30
SPROTT RESOURCE LENDING CORP.	2010-09-30
STANTEC INC.	2010-09-30
STERLING SHOES INC.	2010-09-30
STRONGCO CORPORATION	2010-09-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS	Date du document
SUN GRO HORTICULTURE INCOME FUND	2010-09-30
SUNCOR ENERGIE INC.	2010-09-30
SURE ENERGY INC.	2010-09-30
SXC HEALTH SOLUTIONS CORP.	2010-09-30
TASEKO MINES LIMITED	2010-09-30
TDZ HOLDINGS INC.	2010-09-30
TECHNICOIL CORPORATION	2010-09-30
TECHNOLOGIES INTERACTIVES MEDIAGRIF INC.	2010-09-30
TELECOM ITALIA S.P.A.	2010-09-30
TELUS CORPORATION	2010-09-30
TERASEN GAS INC.	2010-09-30
TERASEN INC.	2010-09-30
THOMPSON CREEK METALS COMPANY INC.	2010-09-30
TIM HORTONS INC.	2010-10-03
TIMBERWEST FOREST CORP.	2010-09-30
TOREADOR RESOURCES CORPORATION	2010-09-30
TOTAL CAPITAL CANADA LTD.	2010-09-30
TOTAL ENERGY SERVICES INC.	2010-09-30
TOTAL CAPITAL S.A.	2010-09-30
TRANSCANADA PIPELINES LIMITED	2010-09-30
TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION	2010-09-30
TREE ISLAND WIRE INCOME FUND	2010-09-30
TRICAN WELL SERVICE LTD.	2010-09-30
TRICON CAPITAL GROUP INC.	2010-09-30
TRINIDAD DRILLING LTD.	2010-09-30
TWIN BUTTE ENERGY LTD.	2010-09-30
ULTRA PETROLEUM CORP.	2010-09-30
UNI-SELECT INC.	2010-09-30
VALEANT PHARMACEUTICALS INTERNATIONAL, INC.	2010-09-30
VALERO ENERGY CORPORATION	2010-09-30
VISTA GOLD CORP.	2010-09-30
WESTAIM CORPORATION (THE)	2010-09-30
WESTERN COPPER CORPORATION	2010-09-30
WESTERN FINANCIAL GROUP INC.	2010-09-30
WESTSHORE TERMINALS INCOME FUND	2010-09-30
WGI HEAVY MINERALS INCORPORATED	2010-09-30
WILMINGTON CAPITAL MANAGEMENT INC.	2010-09-30
ZARGON ENERGY TRUST	2010-09-30
ZARGON OIL & GAS LTD.	2010-09-30
ZCL COMPOSITES INC.	2010-09-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS	Date du document
CORUS ENTERTAINMENT INC.	2010-08-31
GOODFELLOW INC.	2010-08-31
GROUPE CGI INC.	2010-09-30
HIGH INCOME PREFERRED SHARES CORPORATION	2010-06-30
ROYAL OAK VENTURES INC.	2003-12-31
ROYAL OAK VENTURES INC.	2004-12-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS	Date du document
ROYAL OAK VENTURES INC.	2005-12-31
ROYAL OAK VENTURES INC.	2006-12-31
ROYAL OAK VENTURES INC.	2007-12-31
ROYAL OAK VENTURES INC.	2008-12-31
SHAW COMMUNICATIONS INC.	2010-08-31

RAPPORTS ANNUELS	Date du document
CORUS ENTERTAINMENT INC.	2010-08-31
GOODFELLOW INC.	2010-08-31
GROUPE CGI INC.	2010-09-30
HIGH INCOME PREFERRED SHARES CORPORATION	2010-06-30
SHAW COMMUNICATIONS INC.	2010-08-31

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION	Date du document
COGECO CABLE INC.	
DIADEM RESOURCES LTD.	
EXPLORATION NEMASKA INC.	
GLOBAL SUMMIT REAL ESTATE INC.	
MEDICURE INC.	
MILL CITY GOLD CORP.	
NOVUS GOLD CORP.	
OPEN TEXT CORPORATION	
PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	
ROYAL OAK VENTURES INC.	
SIGMA INDUSTRIES INC.	
SOCIETE EN COMMANDITE HAMILTON PARK PLAZA (LA)	
TECHNOLOGIES SENSIO INC.	
ZUNGUI HAIXI CORPORATION	

NOTICE ANNUELLE	Date du document
CORUS ENTERTAINMENT INC.	2010-08-31
GOODFELLOW INC.	2010-08-31
SHAW COMMUNICATIONS INC.	2010-08-31

ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Liste des symboles SEDI

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.
À partir du 1er novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI

1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres
2 : Filiale de l'émetteur assujetti
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié

NATURE DE L'OPÉRATION

Généralités

00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat
35 : Dividende en actions
36 : Conversion ou échange
37 : Division ou regroupement d'actions
38 : Rachat – annulation
40 : Vente à découvert
45 : Contrepartie d'un bien
46 : Contrepartie de services
47 : Acquisition ou aliénation par don
48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

Dérivés émis par l'émetteur

50 : Attribution d'options
51 : Levée d'options
52 : Expiration d'options
53 : Attribution de bons de souscription
54 : Exercice de bons de souscription
55 : Expiration de bons de souscription
56 : Attribution de droits de souscription
57 : Exercice de droits de souscription
58 : Expiration de droits de souscription
59 : Exercice au comptant

Dérivés émis par un tiers

70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

Divers

90 : Changements relatifs à la propriété
97 : Autres
99 : Correction d'information

NATURE DE L'EMPRISE

D : Propriété directe
I : Propriété indirecte
C : Contrôle

AUTRES MENTIONS

O : Opération originale
M : Première modification
M' : Deuxième modification
M" : Troisième modification, etc.
R : Opération déclarée hors délai (en retard).
* : L'astérisque en regard d'un solde de clotûre signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Absolute Software Corporation									
Actions ordinaires									
Absolute Software Corporation	1		O	2010-10-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.9300	4 345 100
			O	2010-10-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.8800	4 365 100
			O	2010-10-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.7300	4 385 100
			O	2010-10-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.7000	4 405 100
			O	2010-10-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.6600	4 425 100
			O	2010-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 767 100	3.5700	10 192 200
			O	2010-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.7200	10 212 200
			O	2010-10-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	3.5600	10 214 900
			O	2010-10-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 600	3.5000	10 220 500
			O	2010-10-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.5000	10 240 500
			O	2010-10-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.3800	10 260 500
			O	2010-10-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	3.4500	10 760 500
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	4.2500	10 780 500
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	4.2200	10 800 500
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	4.1000	10 820 500
Acadian Timber Corp.									
Actions ordinaires									
MANN, DAVID MCDANIEL	4		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	6.7800	12 100
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	7.1500	14 600
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	7.1500	15 000
ACTIVEnergy Income Fund									
Parts de fiducie									
Activenergy Income Fund	1		O	2010-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	7.8400	20 699 476
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	951 692	7.2000	20 731 076
Adventure Gold inc.									
Options									
Williams, Michael Jeffrey	4		O	2010-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.3900	75 000
Afri-Can, Société de minéraux marins									
Actions ordinaires									
Drapeau, Marcel	4								
REER	PI		O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	142 000	0.0650	300 000
Akita Drilling Ltd.									
Actions sans droit de vote									
Heathcott, Linda A.	4, 6		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	6 000	5.4000	9 670
RICHARDSON, DALE	4		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	6 000	5.4000	23 214
Southern, Ronald D.	4, 6, 5, 3		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	10 000	5.4000	23 570
Options									
Heathcott, Linda A.	4, 6		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	5.4000	66 000
RICHARDSON, DALE	4		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	6 000	5.4000	
			M	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	5.4000	6 000
Southern, Ronald D.	4, 6, 5, 3		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.4000	6 000
ALAMOS GOLD INC									
Actions ordinaires									
Fisher, Gregory S.	8		O	2010-04-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	12 000	14.0500	12 000*
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	19.1900	0
Gower, David Patrick	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	200 000	9.8000	
			M	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	20 000	9.8000	25 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	19.8400	23 900
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	19.8400	15 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	19.7700	7 500
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	19.8100	6 300
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	19.8300	5 000
Guarducci, Manley Richard	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	35 000	6.0000	35 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	19.4944	0
Morda, Nathaniel Jon	5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	19.0000	1 500
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	20.2000	0
Murphy, Paul	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	10 000	13.0400	
			M	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	50 000	13.0400	51 500*
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	19.2300	1 500*
Porter, James	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	10 000	6.0000	12 000*
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	20.1900	2 000*
Options									
Fisher, Gregory S.	8		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	14.0500	113 000*
Gower, David Patrick	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	20 000		318 000
Guarducci, Manley Richard	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(35 000)		655 000
Murphy, Paul	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	13.0400	215 000*
Porter, James	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		260 000*
Thiboutot, Herve	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	19.0100	
			M	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	8.7000	280 000
Alaris Royalty Corp.									
Actions ordinaires									
Budreski, John Philip Adrian	4		O	2010-10-29	D	97 - Autre	5 000		57 691
Riddell, Clayton H.	4, 3								
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2010-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(297 333)	10.7500	431 667
Treherne Resources Ltd.	PI		O	2010-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	297 333	10.7500	3 372 333
Droits Restricted Share units									
Budreski, John Philip Adrian	4	R	O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		20 000
		R	O	2010-10-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)		15 000
Alberta Oilsands Inc.									
Actions ordinaires									
Goodisman, Adrian Howard	4		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.3700USD	1 860 000
Options director's and agent's									
Constantinidis, Andrew	5		O	2010-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			175 000
Algoma Central Corporation									
Actions ordinaires									
Wight, Greg D.	5		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250	93.9960	1 750
Alphinat inc.									
Actions ordinaires									
Page, Curtis	4, 5, 3		O	2010-10-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(83 500)	0.0700	406 500
RRSP Curtis Page	PI		O	2010-10-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	83 500	0.0700	4 186 500
AltaGas Ltd.									
Actions ordinaires									
Cornhill, David Wallace	4, 5		O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	20.6300	1 024 709
Alternative Fuel Systems (2004) Inc.									
Actions ordinaires									
Kailly, Darshan	4		O	2010-10-11	D	51 - Exercice d'options	17 500	0.1000	35 190
			O	2009-10-21	D	51 - Exercice d'options	17 500	0.1000	17 690
Options									
Kailly, Darshan	4	R	O	2009-10-21	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.1000	
			M	2009-10-21	D	51 - Exercice d'options	(17 500)	0.1000	
			M'	2009-10-21	D	51 - Exercice d'options	(17 500)	0.1000	62 500
		R	O	2010-10-11	D	51 - Exercice d'options	(17 500)	0.1000	45 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Perry, James Ford	4, 5		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	115 000	0.3200	287 000
Altus Group Income Fund									
Parts									
Finnegan, Niall	5								
Finnegan Family Trust	PI		O	2008-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			29 800
AMI Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Pettigrew, William Curtis	4		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.1600	995 550
Angle Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Bradley, Noralee Bradley	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	25 000		205 055
Gareau, John Martin Forsyth	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	25 000		386 000
Muchowski, Edward John	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	25 000		770 833
Flow-Through Common Shares									
Chow, Clarence Yausang	4								
CGS Flow-Through 2010 LP	PI		O	2004-06-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-10	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	29 900	10.0500	29 900
Options									
Bradley, Noralee Bradley	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.0000	100 000
Gareau, John Martin Forsyth	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.0000	100 000
Muchowski, Edward John	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.0000	100 000
Aptilon Corporation									
Options									
Benthin, Mark	4, 7, 5		O	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.2000	
			M	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.1050	900 000
			O	2007-01-23	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.2550	
			M	2007-01-23	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.1050	1 800 000
Boman, Tommy	4		O	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2000	
			M	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1050	155 600
			O	2007-01-23	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2550	
			M	2007-01-23	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1050	205 600
Charron, André	7, 5		O	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2000	
			M	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1050	50 000
			O	2007-01-23	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2550	
			M	2007-01-23	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1050	100 000
Korman, Roger	4, 7, 5		O	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.2000	
			M	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.1050	900 000
			O	2007-01-23	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.2550	
			M	2007-01-23	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.1050	1 800 000
Martineau, Denis	4, 5		O	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.2000	
			M	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.1050	900 000
			O	2007-01-23	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.2550	
			M	2007-01-23	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.1050	1 800 000
Arbor Memorial Services Inc.									
Actions ordinaires Class B - Non-Voting									
Rogerson, Gary Daniel	5		O	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	240	23.9600	686*
Artis Real Estate Investment Trust									
Options									
Warkentin, Edward	4, 5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(8 533)	11.2500	44 000
Parts									
Green, James	5		O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	12.4700	31 500
Warkentin, Edward	4, 5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	8 533	11.2500	8 533
			O	2010-11-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(8 533)	11.2500	0
Assisted Living Concepts, Inc.									

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires Class A									
Hennigar, Laurie Dean	6								
Grandchildren trust	PI		O	2010-11-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 200
Scotia Investments Limited	3		O	2009-03-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(231 394)		57 848
			O	2010-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(57 848)	32.5500	0
Annapolis Group Inc.	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(51 600)		12 900
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(12 900)	32.5500	0
Avon Valley Greenhouses Limited	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(149 640)		37 410
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(37 410)	32.5500	0
Royal Gardens Limited	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(258 000)		64 500
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(64 500)	32.5500	0
Thornridge Holdings Limited	3		O	2010-07-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	172 658	32.5500	
			M	2010-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	172 658	32.5500	172 658
Actions ordinaires Class B									
Scotia Investments Limited	3								
Avon Valley Greenhouses Limited	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(800 000)		200 000
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(200 000)	34.9900	0
CKF Inc.	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(572 800)		143 200
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(143 200)	34.9900	0
Cobicorp (2005) Ltd.	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 556 000)		389 000
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(389 000)	34.9900	0
Envirosystems Inc.	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(468 000)		117 000
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(117 000)	34.9900	0
Gordon's Greenhouses Inc.	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(560 000)		140 000
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(140 000)	34.9900	0
Minas Basin Investments Limited	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(160 000)		40 000
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(40 000)	34.9900	0
Minas Basin Pulp & Power Company Limited	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(975 200)		243 800
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(243 800)	34.9900	0
Minas Group Limited	PI		O	2009-03-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(352 000)		88 000
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(88 000)	34.9900	0
Thornridge Holdings Limited	3		O	2010-07-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 361 000	34.9900	
			M	2010-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 361 000	34.9900	1 361 000
ATCO LTD.									
Actions sans droit de vote Class I									
Heathcott, Linda A.	7, 6								
Halo Holdings Inc.	PI	R	O	2010-07-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19	50.5900	6 019
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	100	21.6500	254
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.0000	154
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	1 900	21.6500	2 054
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	57.0000	154
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	1 900	1900.0000	2 054
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	57.0000	154
WILSON, Charles W.	4		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	12 000	26.7300	22 868
Droits 40.34 (SAR)									
Cumming, Kevin J.	7		O	2010-11-06	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)		500
Options 43.30									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(100)		9 900
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(1 900)		8 000
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(1 900)		6 100
Options 53.46									
WILSON, Charles W.	4		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		0
Athabasca Oil Sands Corp.									
Actions ordinaires									
Atkinson, Ian Kenneth	5		O	2010-11-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	133 333		1 313 815
Avenir Capital Corp. ITF	PI		O	2010-11-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(133 333)		1 163 335

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Verdonck, Donald Bruce	5		O	2010-11-04	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 500)		
			M	2010-11-04	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 500)	11.7100	154 600
			O	2010-11-04	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 500)	11.6400	152 100
			O	2010-11-05	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 500)	11.6500	149 600
			O	2010-11-08	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)	11.6300	148 600
Attwell Capital Inc.									
Droits de souscription									
Goldman, Jason Ira	3		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-01	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 200 000	0.0500	1 200 000
Murphy, Michael Darren	3		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 133 100
woodman capital	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			630 000
Subscription receipt									
Kirkwood, Nigel Bruce	4, 5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
B2Gold Corp.									
Actions ordinaires									
AngloGold Ashanti Limited	3								
Compania Kedahda Ltd.	PI		O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 556 650)	2.2500	0
Banque Canadienne Imperiale de Commerce									
Actions ordinaires									
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2010-11-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 823		58 449
			O	2010-11-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 091)	78.3500	54 358
Droits RSA (cash settled)									
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(27 625)		
			M	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(27 625)	54.6600	27 625
Droits RSA Shares									
McCaughey, Gerald T	4, 5		O	2010-11-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(8 823)		0
BELLUS Santé inc.									
Options									
Hoffmann, Benjamin	5	R	O	2009-11-23	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2000	
			M	2009-11-23	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2000	25 000
Bioniche Life Sciences Inc.									
Actions ordinaires									
Phillips, Mairi Elizabeth	5								
Sunlife RRSP	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			53 394
Options common									
Phillips, Mairi Elizabeth	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Blue Ribbon Income Fund (formerly Citadel Diversified Investment Trust)									
Parts de fiducie									
Blue Ribbon Income Fund	1		O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	10.2000	6 000
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)	10.2000	0
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	10.2400	4 100
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(4 100)	10.2400	0
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	10.1900	3 300
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)	10.1900	0
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	8 400	10.2500	8 400
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(8 400)	10.2500	0
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	10.2200	1 200
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	10.2200	0
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	300	10.2000	300
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	10.2000	0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	10.2900	3 900
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(3 900)	10.2900	0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	26 100	10.3000	26 100
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(26 100)	10.3000	0
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	10.2100	3 200

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200)	10.2100	0
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	10.3000	7 000
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	10.3000	0
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	10.3300	2 300
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 300)	10.3300	0
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	10.3200	1 400
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)	10.3200	0
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.3500	1 000
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.3500	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	10.3600	100
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	10.3600	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	10.3700	3 500
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 500)	10.3700	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	10.3800	100
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	10.3800	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	10.4100	7 000
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	10.4100	0
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	10.4000	300
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	10.4000	0
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	10.4200	1 700
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	10.4200	0
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	10.4500	5 000
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	10.4500	0
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	300	10.4500	300
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	10.4500	0
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	200	10.4500	200
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	10.4500	0
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	10.5500	300
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	10.5500	0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	10.5500	7 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	10.5500	0
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 800	10.4000	5 800
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(5 800)	10.4000	0
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	10.4000	7 000
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)	10.4000	0
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.3500	3 000
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.3500	0
BONAVISTA ENERGY TRUST									
Droits									
Hanson, Scott Harlan	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(1 600)	21.0600	92 000
Mullane, Tom	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	21.0600	160 000
Skehar, Jason Edward	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	21.0600	229 500
Thiessen, Johannes H.	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(10 625)	12.5100	189 875
Parts de fiducie									
Hanson, Scott Harlan	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	1 600	21.0600	13 232
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	26.6100	11 632
Mullane, Tom	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	3 500	21.0600	73 599
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	26.7700	73 399
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	26.7600	72 599
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	26.7500	70 099
Skehar, Jason Edward	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	3 500	21.0600	64 035
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	27.0300	63 935
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	27.0100	63 835
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	27.0000	60 535
Thiessen, Johannes H.	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	10 625	12.5100	76 772
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(525)	27.0900	76 247

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	27.0800	76 147
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	27.0700	76 047
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	27.0600	75 747
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 600)	27.0500	66 147
Bowood Energy Inc									
Actions ordinaires									
Kryczka, Michael Joseph	5	R	O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.4000	681 204
Brompton Advantaged Oil & Gas Income Fund									
Parts de fiducie									
Brompton Advantaged Oil & Gas Income Fund	1		O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	5.0000	3 000
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	5.0000	0
Brompton Advantaged VIP Income Fund									
Parts									
Brompton Advantaged VIP Income Fund	1		O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	800	9.8000	800
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(800)	9.8000	0
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	9.9500	1 400
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)	9.9500	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	100	9.9500	100
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	9.9500	0
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.0000	3 000
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.0000	0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.0000	3 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.0000	0
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.0000	700
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	10.0000	0
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.0500	3 000
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.0500	0
Brompton Oil & Gas Income Fund									
Parts de fiducie									
Brompton Oil & Gas Income Fund	1		O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	700	4.7500	700
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(700)	4.7500	0
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.8500	3 000
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.8500	0
Brompton VIP Income Fund									
Parts de fiducie									
Brompton VIP Income Fund	1		O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	900	9.2500	900
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(900)	9.2500	0
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.3000	3 000
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.3000	0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	9.3000	3 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	9.3000	0
Brookfield Properties Corporation									
Actions ordinaires									
Clark, Richard	4, 5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	193 250	7.4267USD	193 250
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(193 250)	18.5327USD	0
Deferred Units									
Cahill, William T.	4		O	2010-11-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	874		20 536
Hegarty, Michael	4		O	2010-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	767		767
Liebman, Lance Malcolm	7		O	2010-11-03	D	46 - Contrepartie de services	853		16 724
McFarlane, Paul D.	4		O	2010-08-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 237		
			M	2010-08-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 061		18 838
			O	2010-11-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	888		19 726
Olson, Allan Stuart	4		O	2010-11-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 134		23 336
Stelzl, Robert L.	4		O	2010-11-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	961		14 861
Taylor, Diana	4		O	2010-11-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 595		23 922

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Options									
Clark, Richard	4, 5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(193 250)		4 361 250
Brookfield Soundvest Split Trust (formerly Brascan SoundVest Rising Distribution Split Trust)									
Capital Units									
Brascan SoundVest Rising Distribution Split Trust	1		O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	11 500	2.9187	11 500
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.9575	13 500
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(13 500)		0
Preferred Security									
Brascan SoundVest Rising Distribution Split Trust	1		O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	11 500	2.9187	
			M	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	11 500	9.3669	11 500
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	2.9575	
			M	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	9.5890	13 500
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(13 500)		0
C.A. Bancorp Canadian Realty Finance Corporation									
Actions privilégiées									
C.A. Bancorp Canadian Realty Finance Corporation	1		O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	20.7500	200
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	20.7500	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	100	20.7500	100
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	20.7500	0
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	500	21.0000	500
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	21.0000	0
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	500	21.0000	500
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	21.0000	0
Class A Shares									
C.A. Bancorp Canadian Realty Finance Corporation	1		O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	6.2000	1 300
			O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)	6.2000	0
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.3000	2 000
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.3000	0
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.8300	1 000
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.8300	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.8300	1 000
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.8300	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.5500	1 000
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.5500	0
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.5000	1 000
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.5000	0
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.5000	1 000
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.5000	0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.5000	1 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.5000	0
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.6000	1 000
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.6000	0
C.A. Bancorp Inc.									
Actions ordinaires									
C.A. Bancorp Inc.	1		O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	14 900	1.8000	14 900
			O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(14 900)	1.8000	0
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	14 900	1.8000	14 900
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(14 900)	1.8000	0
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	14 900	1.8000	14 900
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(14 900)	1.8000	0
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	13 400	1.7900	13 400
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(13 400)	1.7900	0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	14 900	1.7900	14 900
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(14 900)	1.7900	0
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	14 900	1.7900	14 900

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(14 900)	1.7900	0
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	14 900	1.8000	14 900
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(14 900)	1.8000	0
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	1.8000	10 000
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	1.8000	0
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	1.8200	4 900
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(4 900)	1.8200	0
Canaccord Financial Inc.									
Actions ordinaires									
Bains, Gurdeep Singh	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	119		1 619
Bibby, David	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	126		5 725
Bird, Tanya	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-04-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	397		397
Brown, James	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 255		22 750
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(409)	10.4500	22 341
BROWN, Peter MacLachlan	4, 5								
PETER BROWN - RRSP	PI		O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	11.5000	43 054
Chan, Gordon John	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 115		98 242
Chandler, Peter Jackman	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 151		17 652
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 024)	10.4500	16 628
Cicci, Matthew	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 459		26 037
Davidson, John, Scott	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	390		22 830
Ellis, Darren	7								
HSBC	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	499		265
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(210)	10.4500	55
Fenney, Gabrielle Joy	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	32		530
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16)	10.4500	514
Finlay, Robert James Dundas	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	504		8 510
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(212)	10.4500	8 298
Gaasenbeek, Matthew	7								
CCCITF 133-091E-4	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	8 112		343 435
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 858)	10.4500	339 577
Gabel, Thomas Edward	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 906		21 547
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(621)		20 926
HACKETT, DAMIEN	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	652		9 440
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(274)	10.4500	9 166
HIGGINS, LYNN MARIE	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	263		4 100
Hoare, Timothy James Douro	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 405		94 713
Horton, David Joseph	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	719		3 592
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(322)	10.4500	3 270
Jappy, Andrew Iain	7								

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	9 235		42 274
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 136)	10.4500	38 138
Johnson, Neil Allan	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 067		24 066
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(449)	10.4500	23 617
Karkoulas, George John	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 181		30 009
Knowles, Kenneth Ralph	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 428		288 169
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(680)	10.4500	287 489
Kotush, Bradley William	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	5 980		71 053
Lecky, Patrick	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 253		17 850
Lucey, Mark Vincent	7								
Canaccord Financial Ltd.	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	719		6 188
Lyon, Adam	7								
HSBC	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 421		7 076
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(551)	10.4500	6 525
MacFayden, Donald Duncan	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	504		12 546
			O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 255		13 801
MacLachlan, Martin Lachlan	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	690		19 616
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(329)	10.4500	19 287
Maranda, Bruce Jeffery	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 629		14 629
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 178)	10.4500	13 451
Maybank, Mark Gerald	4, 5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 795		322 759
Mayer, Jens Joachim Thorwald	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	4 461		(31 785)
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 122)	10.4500	(33 907)
McDonald, Bruce	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 870		63 485
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 547)	10.4500	61 938
Mills, Jason Richard	8								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	837		911
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(378)	10.4500	533
Pejman, Alidad	5								
Canaccord Financial Ltd.	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	6 390		207 027
Reynolds, Michael Buckley	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 662		8 662
Reynolds, Paul David	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	20 138		797 160
Rothwell, John Douglas	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 379		326 385
Saunders, Graham Edward	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	4 998		269 061
Sedran, Ronald	4								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	863		23 484
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(411)	10.4500	23 073
Sepahi-Donboli, Giti	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	248		248
Sofocleous, Sofocles	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 067		9 381

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(449)	10.4500	8 932
Solodar, Jon	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 476		19 312
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(549)	10.4500	18 763
Staddon, Karl Bruce	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 295		22 260
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(518)	10.4500	21 742
Virvilis, Peter	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 354		48 250
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 054)		47 196
Witney, Simon	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2010-11-04	I	57 - Exercice de droits de souscription	263		6 380
Droits Restricted Share Units									
Bains, Gurdeep Singh	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(119)		238
Bibby, David	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(126)		962
Bird, Tanya	5		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(397)		793
Brown, James	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 255)		57 709
Chan, Gordon John	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 115)		10 852
Chandler, Peter Jackman	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 151)		13 944
Cicci, Matthew	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 459)		30 077
Davidson, John, Scott	5		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(390)		16 237
Ellis, Darren	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(499)		21 863
Fenney, Gabrielle Joy	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(32)		64
Finlay, Robert James Dundas	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(504)		6 769
Gaasenbeek, Matthew	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 112)		159 835
Gabel, Thomas Edward	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 906)		38 750
HACKETT, DAMIEN	5		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(652)		23 117
HIGGINS, LYNN MARIE	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(263)		940
Hoare, Timothy James Douro	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 405)		96 931
Horton, David Joseph	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(719)		(346)
Jappy, Andrew Iain	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 235)		53 718
Johnson, Neil Allan	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 067)		25 676
Karkoulas, George John	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 181)		15 392
Knowles, Kenneth Ralph	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 428)		8 574
Kotush, Bradley William	5		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 980)		55 504
Lecky, Patrick	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 253)		27 342
Lucey, Mark Vincent	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(719)		6 985
Lyon, Adam	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 421)		7 602
MacFayden, Donald Duncan	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(504)		20 519
			O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 255)		19 264
MacLachlan, Martin Lachlan	5		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(690)		2 143
Maranda, Bruce Jeffery	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 629)		14 869
Maybank, Mark Gerald	4, 5		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 795)		146 095
Mayer, Jens Joachim Thorwald	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 461)		105 223
McDonald, Bruce	5		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 870)		85 307
Mills, Jason Richard	8		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(837)		5 092
Pejman, Alidad	5		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 390)		141 630
Reynolds, Michael Buckley	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 662)		32 360
Reynolds, Paul David	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 138)		139 291
Rothwell, John Douglas	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 379)		64 919
Saunders, Graham Edward	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 998)		77 803
Sedran, Ronald	4		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(863)		14 100
Sepahi-Donboli, Giti	5		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(248)		540
Sofocleous, Sofocles	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 067)		23 837
Solodar, Jon	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 476)		39 180
Staddon, Karl Bruce	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 295)		52 238

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Virvilis, Peter	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 354)		59 101
Witney, Simon	5		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(263)		940
Canadian High Income Equity Fund									
Parts									
Canadian High Income Equity Fund	1		O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.0000	3 000
			O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.0000	0
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.4540	3 000
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.4500	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.4500	3 000
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.4500	0
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.5500	3 000
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.5500	0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.7500	3 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7500	0
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.7000	3 000
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7000	0
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.7000	3 000
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.7000	0
Canadian Natural Resources Limited									
Actions ordinaires									
MacPhail, Keith A.J.	4		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	39.2743	434 588
Canadian Spirit Resources Inc.									
Actions ordinaires									
CANADIAN SPIRIT RESOURCES INC.	1								
CIBC World Markets Inc.	PI		O	2010-11-09	I	38 - Rachat ou annulation	600	1.5500	598 000
Canadian Utilities Limited									
Actions sans droit de vote Class A									
Heathcott, Linda A.	4		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	49.3000	19 011
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	49.3500	17 011
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	49.3700	15 111
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.3800	15 011
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	49.6000	13 011
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	49.3100	12 811
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	49.3200	12 311
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	49.3300	12 011
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.3400	11 911
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	49.3500	10 811
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	49.3600	10 611
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	49.3700	10 011
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	49.3800	9 811
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	49.3900	9 611
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	49.4100	9 011
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	49.4500	4 111
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	49.4600	3 911
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	49.4800	3 211
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	49.4900	3 011
Halo Holdings Inc.	PI	R	O	2010-07-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	41	48.3500	4 041
Policicchio, Sett F.	5		O	2010-11-03	D	51 - Exercice d'options	4 000	22.3100	7 007
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	48.9900	6 207
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	48.9800	5 907
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	48.9500	4 507
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.9100	4 407
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	48.9000	4 307
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	48.8000	3 807
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.8200	3 607
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	48.8100	3 407

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	48.7900	3 007
WILSON, Charles W.	4		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	10 000	28.6450	42 588
Wright, Paul	5		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	1 000	22.3100	2 126
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	49.4700	1 826
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	49.4600	1 126
Options 44.62									
Policicchio, Sett F.	5		O	2010-11-03	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		0
Wright, Paul	5		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		0
Options 57.29									
WILSON, Charles W.	4		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		0
Canadian Western Bank									
Actions ordinaires									
Gilpin, Richard Roy	5		O	2010-11-01	D	35 - Dividende en actions	18	24.3000	1 941
Canexus Income Fund									
Débentures convertibles 8 Convertible Unsecured Subordinate Debentures									
Miller, Eric Bernard	4		O	2010-11-05	D	36 - Conversion ou échange	($ 10 000.00)		$ 0.00
Deferred Trust Units									
Felesky, Stephanie L.	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		24 000
Fergusson, Hugh A.	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		24 000
Flanagan, Dennis Graham	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 000		36 000
Hayhurst, Douglas Palmer	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		24 000
KIRTON, Nicholas Grenville	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		24 000
Miller, Eric Bernard	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		10 000
Reinhart, Kevin Jerome	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		24 000
Romanow, Marvin F.	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		24 000
Sugalski, Thomas Anthony	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		24 000
Work, Lyall Campbell	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		24 000
Droits Option Bonus Rights									
Bourgeois, Brian Paul	5		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	60 000		230 000
dos Santos, Perides	7		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000		95 000
Kreuz, Hazel Ann Blair	5		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 000		79 000
Kubera, Gary L.	4, 5		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	125 000	6.7200	
			M	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	125 000		605 000
Lacara, Angelo (Andy)	5		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	73 000		146 393
			O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 304)	5.1900	145 089
McLellan, Richard Thomas	5		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	73 000		308 000
Pettie, Diane Joan	5		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000		180 000
Options									
Bourgeois, Brian Paul	5		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	60 000	6.7200	230 000
dos Santos, Perides	7		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	35 000	6.7200	95 000
Kreuz, Hazel Ann Blair	5		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	18 000	6.7200	79 000
Kubera, Gary L.	4, 5		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	125 000	6.7200	605 000
Lacara, Angelo (Andy)	5		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	73 000	6.7200	136 100
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(13 600)	5.1900	122 500
McLellan, Richard Thomas	5		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	73 000	6.7200	308 000
Pettie, Diane Joan	5		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	35 000	6.7200	180 000
Parts de fiducie									
Lacara, Angelo (Andy)	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	13 600	5.1900	24 220
			O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 304		25 524
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	6.8300	13 524
Miller, Eric Bernard	4		O	2007-07-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-05	D	36 - Conversion ou échange	1 926	5.1000	1 926
Canfor Pulp Income Fund									
Fund Units									
Campbell, Donald W.	4		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	16.0800	11 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Capital Power Corporation									
Actions ordinaires									
Chisholm, Burness Kathryn	5		O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	438		
			M	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	183		1 683
Capital Power Income L.P.									
Parts de société en commandite									
Chisholm, Burness Kathryn	5		O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	339		771
Capstone Mining Corp.									
Actions ordinaires									
Iorich, Vladimir	3								
Pala Investments Holdings Limited	PI		O	2010-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	225 000	3.5500	35 389 200
Catalyst Paper Corporation									
Actions ordinaires									
Third Avenue Management LLC	3								
Separately Managed Accounts	PI		O	2010-11-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(174 400)	0.2100	55 666 806
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(203 000)	0.2400	55 463 806
CCL Industries Inc.									
Actions sans droit de vote Class B									
Lang, Stuart W.	4		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	14 000	8.3500	51 610
Droits Restricted Share Units									
Martin, Geoffrey	4, 5		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	120 000		236 666
Options									
Lang, Stuart W.	4		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(14 000)	8.3500	19 000
Celestica Inc.									
Actions à droit de vote subalterne									
McCaughey, Michael	7		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 000)	9.0300	(107)
Celtic Exploration Ltd.									
Actions ordinaires									
Franks, Alan G.	5								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2010-10-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	91	12.3000	10 797
Wilson, David John	4, 5, 3								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2010-10-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	106	12.3000	12 667
Cenovus Energy Inc.									
Actions ordinaires									
McIntosh, Sheila	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	4 000	22.9100	23 785
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	29.9200	19 785
Options									
McIntosh, Sheila	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	22.9100	265 938
Chesswood Income Fund									
Droits Restricted Units									
Rubinoff, Ronald	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)	2.0600	20 000
Parts de fiducie									
Copeland, Clare Robert	4		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 700)	6.0000	14 085
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	6.0100	13 785
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.0500	10 785
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.1000	10 285
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.1100	10 185
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	6.1500	8 585
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.1600	8 485
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	6.0000	8 285
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.0100	7 785
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	6.1000	5 785
Rubinoff, Ronald	7		O	2010-11-04	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 000	6.2500	35 676
CI Financial Corp.									
Actions ordinaires									
Ross, James E.	7		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 246)	21.5250	240

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Clarke Inc.									
Actions ordinaires									
Cull, Dean Maxwell	7		O	2010-04-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	313	3.6937	16 807*
			O	2010-06-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	269	4.0337	17 076*
			O	2010-09-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	434	4.0629	17 510*
Geosam Capital Inc.	3		O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 600	4.0000	546 223
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada									
Actions ordinaires									
Baillie, A. Charles	4								
Alexandra C.M. Baillie	PI		O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	64.2000	4 200
			O	2010-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	63.6600	4 500
Canadian National Railway Company	1		O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	65.6457	85 000
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		85 000
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	65.4157	170 000
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(85 000)		0
Compagnie Minière North American Palladium									
Actions ordinaires									
Kaiser, George Bruce	3								
Kaiser-Francis Oil Company	PI		O	2010-11-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000 000)	4.9500USD	35 719 833
			O	2010-11-08	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 000 000)		33 719 833
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée									
Actions ordinaires									
Imperial Oil Limited	1		O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	51 225	38.8525	51 225
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(51 225)	38.8525	0
Masschelin, Paul	5								
Morgan Stanley Smith Barney	PI		O	2010-07-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2		1 008
			O	2010-10-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2		1 010
			O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	38.5200USD	3 510
Sutherland, David Stewart	4								
Goldman Sachs	PI		O	2010-11-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	38.6598USD	20 000
COMPASS Income Fund									
Parts de fiducie									
COMPASS Income Fund	1		O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.9000	24 787 011
Constellation Software Inc.									
Actions ordinaires									
Anzarouth, Bernard	5		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	47.0000	152 394
Keaveny, Ian	7								
CIBC Mellon Trust Co	PI		O	2010-10-29	I	38 - Rachat ou annulation	(5 400)	45.0000	85 263*
			O	2010-11-04	I	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	48.0000	84 263*
Continental Minerals Corporation									
Actions privilégiées									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 341 100
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	2.0140	1 332 400
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 300	2.0000	1 359 700
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(38 100)	2.1505	1 321 600
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	1.9300	1 322 000
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	2.1900	1 320 900
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 400	2.0914	1 340 300
CoolBrands International Inc.									
Actions ordinaires									
Romeo, De Gasperis	4		O	2000-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2000-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Romeo, De Gasperis	4		O	2000-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2000-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2000-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			M	2000-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Corporation Cameco									
Actions ordinaires									
Dobchuk, James Allan	7		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 380
Gitzel, Tim Scott	5		O	2010-01-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5	32.5500	3 078
			O	2010-04-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7	27.3000	3 085
			O	2010-07-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8	24.2250	3 093
			O	2010-10-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7	30.1900	3 100
Options									
Dobchuk, James Allan	7		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 658
Corporation Cott									
Actions ordinaires									
Benadiba, Mark	4		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 139)	8.3600	50 013
Burnett, George Arthur	4		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 897)	8.3500USD	99 852
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(66 800)	7.9800USD	33 052
Hess, Betty Jane	4		O	2010-11-08	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(20 000)		112 149
Leiter, Gregory	5		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	8.1800USD	80 009
Prozes, Andrew	4		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	8.3400USD	92 878
Reis, William (Bill)	7		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(74 647)	8.3300USD	104 348
Corporation de Capital de Risque Woden									
Options									
Bélanger, Patrick	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	75 000
Bergeron, André	4, 5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	75 000
Dubé, Noël	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	75 000
Lambert, Christian	4, 5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	75 000
Séguin, Pierre-Hubert	4, 5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	170 000	0.1000	170 000
Corporation Minière Golden Share									
Actions ordinaires									
Clarke, Thomas William	4		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.1700	1 427 500
Corporation Minière Osisko									
Actions ordinaires									
Lévesque, Elif	5		O	2010-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Lévesque, Elif	5		O	2010-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			109 000
Corporation Or Sulliden ltée									
Actions ordinaires									
Arsenault, Denis	5		O	2010-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 500
Options									
Arsenault, Denis	5		O	2010-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
CORUS Entertainment Inc.									
Actions ordinaires Class A Voting Shares									
Shaw, Heather Ann	4								
Heather Shaw B.C. Holding Ltd.	PI		O	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2001-09-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	360 242	28.6200	360 242
			O	2008-02-01	I	37 - Division ou regroupement d'actions	360 242		720 484
			O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(720 484)		0
Shawana Estates Ltd.	PI		O	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	720 484		721 500
Shaw, JR	3								
Brad Shaw B.C. Holding Ltd.	PI		O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(720 234)		0
Jim Shaw B.C. Holding Ltd.	PI		O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(720 882)		0
S.P.L.H. Investments Ltd.	PI		O	2005-01-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	720 234		720 234
SJ Capital Corp.	PI		O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	720 882		723 096

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Shaw, Julie Marie	4								
Julie Shaw B.C. Holding Ltd.	PI		O	2001-09-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	360 841		
			M	2001-09-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	360 841	28.6200	360 841
			O	2008-02-01	I	37 - Division ou regroupement d'actions	360 841		721 682
			O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(720 700)		0
Julmar Holdings Ltd.	PI		O	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			177 408
			O	2001-09-18	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(177 408)		0
			O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	720 700		720 700
Actions sans droit de vote Class B									
Blackadar, Harold E.	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	7 200	11.9500	27 226
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	21.7500	20 026
Cassaday, John	3		O	2010-11-01	D	51 - Exercice d'options	20 000	11.9500	523 571
			O	2010-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	22.4000	521 471
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 900)	22.4000	503 571
			O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	20 000	11.9500	523 571
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	21.5000	513 571
Dyer, Donald Scott	5		O	2010-10-29	D	51 - Exercice d'options	10 000	11.8800	16 362
			O	2010-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	22.0000	6 362
			O	2010-11-01	D	51 - Exercice d'options	8 760	11.8800	15 122
			O	2010-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 760)	22.2381	6 362
McNair, Kathleen	5	R	O	2008-05-29	D	51 - Exercice d'options	(300)	11.9500	
			M	2008-05-29	D	51 - Exercice d'options	300	11.9500	8 200
Shaw, Heather Ann	4								
Heather Shaw B.C. Holding Ltd.	PI		O	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2001-09-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	152 017	28.6200	152 017
			O	2008-02-01	I	37 - Division ou regroupement d'actions	152 017		304 034
			O	2008-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	163 813	15.1500	467 847
			O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(467 847)		0
Shawana Estates Ltd.	PI		O	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 333
			O	2008-04-23	I	90 - Changements relatifs à la propriété	392 450		
			M	2008-04-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	392 450		
			M'	2008-04-23	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	392 450	17.9000	415 116
		R	O	2000-11-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	40.9500	11 333
			O	2008-02-01	I	37 - Division ou regroupement d'actions	11 333		22 666
			O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	467 847		1 132 963
			O	2010-10-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 132 963)		0
Shawana Finance Ltd.	PI		O	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 132 963		1 132 963
Shaw, JR	3								
Brad Shaw B.C. Holding Ltd.	PI		O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(467 841)		0
Jim Shaw B.C. Holding Ltd.	PI		O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(468 179)		0
S.P.L.H. Finance Ltd.	PI		O	2005-01-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	644 507		644 507
S.P.L.H. Investments Ltd.	PI		O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	467 841		644 507
			O	2010-10-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(644 507)		0
SJ Capital Corp.	PI		O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	468 179		644 845
			O	2010-10-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(644 845)		0
SJ Finance Corp.	PI		O	2005-01-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	644 845		644 845
Shaw, Julie Marie	4								
Julie Shaw B.C. Holding Ltd.	PI		O	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2001-09-28	I	90 - Changements relatifs à la propriété	163 123	28.6200	163 123
			O	2008-02-01	I	37 - Division ou regroupement d'actions	163 123		326 246
			O	2008-12-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	163 813	15.1500	490 059
			O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(490 059)		0

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Julmar Finance Ltd.	PI		O	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	770 473		770 473
Julmar Holdings Ltd.	PI		O	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	1999-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			90 545
			O	2010-09-01	I	90 - Changements relatifs à la propriété	490 059		770 473
		R	O	1999-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	31.0500	92 345
		R	O	1999-12-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 800	29.9900	101 145
			O	2001-09-18	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(92 812)		8 333
		R	O	2001-12-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 874	33.1000	15 207
			O	2008-02-01	I	37 - Division ou regroupement d'actions	15 207		30 414
			O	2010-10-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(770 473)		0
Billets 7.25 Senior Unsecured Guaranteed Notes Due Feb 10, 2017									
Leaney, Wendy Ann	4		O	1999-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-10-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	$ 500 000.00		$ 500 000.00
Deferred Share Units (DSUs) - Officer Plan (Cash)									
Cassaday, John	3		O	1999-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	71 866		71 866
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 500	19.1500	95 366
Dyer, Donald Scott	5		O	2000-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500	19.1500	2 500
Maavara, Gary Aksel	5		O	2004-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 300	19.1500	2 300
McNair, Kathleen	5		O	2000-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 200	19.1500	2 200
Murphy, Douglas Donovan	5		O	2003-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	42 857		42 857
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 900	19.1500	48 757
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	33 617	22.3100	82 374
Pandoff, Chris	5		O	2008-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 400	19.1500	2 400
Peddie, Tom	5		O	1999-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 100		18 100
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 100	19.1500	24 200
Shaw, Heather Ann	4		O	1999-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	58 000		58 000
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000	19.1500	78 000
Options									
Blackadar, Harold E.	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(7 200)		113 700
Cassaday, John	3		O	2010-11-01	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		1 126 973
			O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		1 106 973
			O	2010-10-27	D	50 - Attribution d'options	94 900	22.3100	1 146 973
Dyer, Donald Scott	5		O	2010-10-29	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		112 060
			O	2010-11-01	D	51 - Exercice d'options	(8 760)		103 300
			O	2010-10-27	D	50 - Attribution d'options	10 100	22.3100	122 060
Maavara, Gary Aksel	5		O	2010-10-27	D	50 - Attribution d'options	9 300	22.3100	72 800
McNair, Kathleen	5		O	2010-10-27	D	50 - Attribution d'options	8 700	22.3100	64 540
Murphy, Douglas Donovan	5		O	2010-10-27	D	50 - Attribution d'options	23 700	22.3100	97 800
Pandoff, Chris	5		O	2008-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			48 900
			O	2010-10-27	D	50 - Attribution d'options	9 900	22.3100	58 800
Peddie, Tom	5		O	2010-10-27	D	50 - Attribution d'options	24 700	22.3100	204 100
Shaw, Heather Ann	4		O	2010-10-27	D	50 - Attribution d'options	80 600	22.3100	835 300
Performance Share Units (PSUs) - Officer Plan									
Cassaday, John	3		O	1999-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	170 816		170 816
			O	2010-10-27	D	58 - Expiration de droits de souscription	(35 600)		135 216

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	58 800	15.3200	
			M	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	58 800	19.1500	194 016
Dyer, Donald Scott	5		O	2000-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 300		23 300
			O	2010-10-27	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 800)		18 500
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 300	15.3200	
			M	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 300	19.1500	24 800
Maavara, Gary Aksel	5		O	2004-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 400		21 400
			O	2010-10-27	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 400)		17 000
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 700	19.1500	22 700
McNair, Kathleen	5		O	2000-01-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 900		17 900
			O	2010-10-27	D	58 - Expiration de droits de souscription	(3 400)		14 500
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 400	19.1500	19 900
Murphy, Douglas Donovan	5		O	2003-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 900		23 900
			O	2010-10-27	D	58 - Expiration de droits de souscription	(5 000)		18 900
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 700	15.3200	
			M	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 700	19.1500	33 600
Pandoff, Chris	5		O	2008-08-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 100		16 100
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 100	19.1500	22 200
Peddie, Tom	5		O	1999-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	42 900		42 900
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	(8 800)		34 100
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 300	19.1500	49 400
Shaw, Heather Ann	4		O	1999-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	137 300		137 300
			O	2010-10-27	D	58 - Expiration de droits de souscription	(29 400)		107 900
			O	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	49 900	15.3200	
			M	2010-10-27	D	56 - Attribution de droits de souscription	49 900	19.1500	157 800
Crescent Point Energy Corp.									
Actions ordinaires									
Colborne, Paul	4		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	40.6681	174 415
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 700	40.5427	179 115
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	40.5300	179 215
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	40.5300	179 415
Crocotta Energy Inc.									
Options									
Boulanger, Brian	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	20 000	1.4600	120 000
Burns, Gary William	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	20 000		123 333*
Chicoine, Nolan Gregory	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	75 000		486 667*
Copeland, Donald Darrell	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	20 000	1.4600	120 000
Cowie, Donald	4								
JOG Limited Partnership No. 3	PI		O	2010-11-04	C	50 - Attribution d'options	20 000		123 333*
Duce, Jimmi Jolene	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	5 000		30 000
Dueck, Weldon David	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	75 000		486 667*
Eckert, Helmut	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	75 000		486 667*
Gilbert, Daryl Harvey	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	20 000		123 333*
Keith, Kevin, Murray	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	75 000		486 667*
Krausert, Brian Murray	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	20 000		123 333*
Moeller, Larry G.	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	20 000	1.4600	123 333
Phillips, Patricia	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	20 000		60 000*
Sereda, Richard Douglas	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	75 000		486 667*
Trudeau, Terry	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	100 000		598 333*

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Zakresky, Robert John	4, 5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	95 000		985 000*
CROWFLIGHT MINERALS INC.									
Actions ordinaires									
Colson, Maurice	4		O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 900)		33 431
Cymat Technologies Ltd.									
Options									
Chiarucci, George	8		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.2000	25 000
DALSA Corporation									
Actions ordinaires									
Favrin, Silvio	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	750	9.3000	2 242
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	1 000	7.1100	3 242
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	2 500	7.7900	5 742
Options									
Favrin, Silvio	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(750)	9.3000	8 250
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	7.1100	7 250
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	7.7900	4 750
DANIER LEATHER INC.									
Actions à droit de vote subalterne									
Copeland, Clare Robert	4		O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	4 000	11.2000	5 000
			O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	4 000	10.9600	9 000
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	13.2500	1 000
Sproul, Cheryl	5		O	2001-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-29	D	51 - Exercice d'options	13 333	3.1500	13 333
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	13.4000	13 133
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	13.2500	11 933
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	13.2000	9 933
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	13.2700	9 633
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	13.2600	9 333
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	13.2000	7 333
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	13.2700	5 933
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	13.5000	5 133
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	13.5500	4 533
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	13.5000	3 733
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	13.3500	1 733
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 733)	13.3500	0
Wortsman, Irving	4		O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	4 000	11.2000	9 000
			O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	4 000	10.9600	13 000
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	13.5000	11 700
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	13.2500	9 900
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	13.2500	9 700
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	13.2500	5 000
Options									
Copeland, Clare Robert	4		O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	11.2000	8 000
			O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	10.9600	4 000
Sproul, Cheryl	5		O	2010-10-29	D	51 - Exercice d'options	(13 333)	3.1500	11 667
Wortsman, Irving	4		O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	11.2000	8 000
			O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	10.9600	4 000
Day4 Energy Inc.									
Actions ordinaires									
DE Solar Holding GmbH	3		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 187 500
Daylight Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
Eshleman, Brent Andrew	5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	10.0700	88 860
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	10.0600	83 660
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	10.1700	79 760

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	10.1200	75 160
Ford, Randy	5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	10.0700	119 328
Horner, Stephen Roy	5		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	10.0782	140 516
DDJ High Yield Fund									
Parts									
DDJ High Yield Fund	1		O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.3400	1 000
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
Denison Mines Corp. (formerly International Uranium Corporation)									
Actions ordinaires									
Lundin, Lukas Henrik	4, 5		O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	2.8100	995 200
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 600)	2.8100	984 600
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 900)	2.8100	968 700
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(68 700)	2.8000	900 000
DiagnoCure Inc.									
Actions ordinaires									
Beaudry, Guillaume	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Gobeil, Paul	5		O	2010-10-31	D	52 - Expiration d'options	(8 000)	2.0300	173 000
			O	2010-10-31	D	50 - Attribution d'options	20 000	1.1600	193 000
Diagnos Inc.									
Actions ordinaires									
Inwentash, Sheldon	6		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.3500	289 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.3500	288 000
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3500	278 000
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	0.3500	269 000
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 000)	0.3500	5 010 500
			O	2010-11-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 000)	0.3505	4 988 500
Larente, André	4	R	O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	0.3600	441 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Income Partnership	PI		O	2010-11-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 000)	0.3500	5 010 500
			O	2010-11-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 000)	0.3505	4 988 500
Options									
Larente, André	4		O	2005-06-22	D	50 - Attribution d'options	750 000	0.2800	
			M	2005-06-22	D	50 - Attribution d'options	750 000	0.2800	1 500 000
			O	2006-02-21	D	50 - Attribution d'options	100 000		
			M	2006-02-21	D	50 - Attribution d'options	100 000		
			M'	2006-02-21	D	50 - Attribution d'options	100 000		1 495 000
			O	2006-11-21	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2600	
			M	2006-11-21	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2600	1 795 000
			O	2007-06-26	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.2600	
			M	2007-06-26	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.2600	1 587 684
			O	2007-11-26	D	50 - Attribution d'options	362 000	0.4700	
			M	2007-11-26	D	50 - Attribution d'options	362 000	0.4700	1 949 684
DiaMedica Inc.									
Options									
ALLAN, DAVID G. P.	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	37 500		132 500
GIUFFRE, MICHAEL	4		O	2010-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	37 500	0.6800	37 500
Parsons, James Todd	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.6800	140 000
Pauls, Dietrich (Rick) John	4, 5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	550 000	0.6800	850 000
Pilnik, Richard D.	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	37 500	0.6800	107 500
Wellner, Thomas Gordon	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	37 500	0.6800	132 500
Williams, Mark Stephen	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	412 500	0.6800	612 500
DirectCash Income Fund									
Parts de fiducie (Listed Participating Trust Units)									
MATTHEWS, DARRYL	5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	20.8500	3 355*

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
DragonWave Inc.									
Actions ordinaires									
Allen, Peter	4, 5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	648	8.3400	444 243
Farrar, David Russell	7, 5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	432	8.3400	235 610
LAWLOR, JOHN RICHARD	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	242	8.3400	1 921
Solheim, Alan, Glen	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	432	8.3400	56 378
Dundee Precious Metals Inc.									
Options									
Goldstone, Adrian J.	5		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	25 000		315 000
DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)									
Actions ordinaires									
Goodman, David Jason	4, 5		O	2010-11-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	50 000	19.0000	644 617
Billets 5.10 Unsecured Series 1 Notes due September 25, 2014									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc.	PI		O	2010-11-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 540 000.00	103.9000	$ 8 802 000.00
			O	2010-11-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	($ 193 000.00)	105.7800	$ 8 609 000.00
			O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	($ 150 000.00)	103.6900	$ 8 459 000.00
Restricted Share Awards									
Goodman, David Jason	4, 5		O	2010-11-05	D	57 - Exercice de droits de souscription	(50 000)	19.0000	190 000
Eldorado Gold Corporation									
Actions ordinaires									
MOSS, DAWN LOUISE	5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.0100	
			M	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.0100	4 500
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	20 000	4.8800	
			M	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	20 000	4.8800	24 500
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.0000	
			M	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.0000	14 500
Moura, Eduardo Eugenio Chaves	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	60 000	4.8800	60 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	19.0000	20 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.0100	10 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.0200	0
Pitcher, Norman	5		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	100 000	4.8800	102 500
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 600)	18.8800	85 900
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	18.8900	82 900
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	19.0000	82 100
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	19.0100	80 600
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	19.0200	74 100
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 800)	19.0300	62 300
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	19.0400	58 500
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	19.0500	58 300
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	19.1200	43 300
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 900)	19.1300	36 400
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 900)	19.1400	18 500
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.1500	8 500
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	19.1600	6 700
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	19.1700	2 500
Options									
MOSS, DAWN LOUISE	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	4.8800	
			M	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	4.8800	193 334
Moura, Eduardo Eugenio Chaves	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	4.8800	
			M	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	4.8800	33 334
Pitcher, Norman	5		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	4.8800	690 000
Enbridge Inc.									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
Krenz, Douglas Vernon	5		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	14 000	36.4700	24 000
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	56.5300	10 000
McGill, Terrance Leslie	7		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	40 000	25.7200	44 000
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	56.3300	4 000
Neiles, Byron Craig	7		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	3 000	19.1000	25 091
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	56.5500	22 091
Options $19.10 ($38.20) - February 21, 2011 Expiry									
Neiles, Byron Craig	7		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		2 880
Options $25.72 ($51.44) - February 4, 2014 Expiry									
McGill, Terrance Leslie	7		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(40 000)		0
Options $36.47 - February 13, 2016 Expiry									
Krenz, Douglas Vernon	5		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(14 000)		0
Equinox Minerals Limited									
Actions ordinaires									
van Niekerk, Kevin	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.3500	310 000
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	400 000	0.9500	710 000
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.7200	810 000
Options									
van Niekerk, Kevin	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.3500	1 278 376
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(400 000)	0.9500	878 376
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.7200	778 376
Equitable Group Inc.									
Actions ordinaires									
Downie, David	5		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	23.1500	7 900*
Esperanza Resources Corp.									
Actions ordinaires									
Bartos, Paul	5		O	2010-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	2.1760	
			M	2010-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	2.1760	85 800
			O	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15 000	0.6900	
			M	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40 000	0.6900	
			M'	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40 000	0.6900	125 800
Options									
Bartos, Paul	5		O	2010-11-01	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	0.6900	
			M	2010-11-01	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	0.6900	
			M'	2010-11-01	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	0.6900	275 000
Eurogas Corporation									
Options									
Batchelor, James Allan	5		O	2010-10-29	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.8100	350 000
Buntain, Derek Hedley Longworth	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8100	400 000
Goodman, Jonathan Carter	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.8100	400 000
Khan, Mohammad Jaffar	4, 5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.8100	400 000
MacRae, Garth A. C.	4, 6		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.8100	400 000
Everton Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Audet, André	4		O	2010-10-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.2450	1 110 850
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.2450	1 160 850
EXPLORATION AMSECO LTÉE									
Actions ordinaires									
Desmarais, Jean	4		O	2010-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1150	1 740 000
		R	O	2010-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1100	1 790 000
		R	O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1150	1 840 000
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.1100	1 870 000
Exploration Dios Inc.									
Actions ordinaires									
Inwentash, Sheldon	6								

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	87 000	0.2500	5 587 000
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	87 000	0.2500	5 587 000
EXPLORATION NEMASKA INC.									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-02	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.5000	500 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-11-02	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	900 000	0.5000	1 900 000
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-02	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 600 000	0.5000	1 600 000
Bons de souscription									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-11-02	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	240 000	0.5000	557 150
MineralFields Quebec 2010 Super Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-02	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.5500	500 000
Pathway Quebec Mining 2010 Flow-Through LP	PI		O	2010-11-02	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	900 000	0.5500	1 400 000
Pathway Quebec Mining 2010-II Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-02	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 600 000	0.5500	1 600 000
Exploration NQ inc.									
Options									
Champoux, Alain	4		O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1200	
			M	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1200	400 000
Folco, Pierre	4		O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1200	
			M	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1200	
			M'	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1200	300 000
O'Dowd, Pierre	5		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	250 000		250 000
Parent, Guy	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	250 000		250 000
Perrier, Christian	4		O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1200	400 000
Rainville, Jean	5		O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1200	350 000
Exploration Puma Inc.									
Actions ordinaires									
Robillard, Marcel	5		O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.1660	410 000
Slivitzky, Anne	4		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1500	307 500
Exploration Typhon Inc.									
Actions ordinaires catégorie "A"									
Gagnon, Robert	4		O	2010-11-03	D	54 - Exercice de bons de souscription	7 828	0.5000	51 000
Bons de souscription									
Gagnon, Robert	4		O	2010-11-03	D	54 - Exercice de bons de souscription	(7 828)	0.5000	0
Faircourt Split Trust									
6.25 preferred shares									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2006-03-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-09	D	46 - Contrepartie de services	$ 131 020.00		$ 131 020.00
Parts de fiducie									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2010-11-09	D	46 - Contrepartie de services	13 102		30 459
FairWest Energy Corporation									
Actions ordinaires									
LEDER, JOHN	3	R	O	2010-10-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 200 000	0.0700	22 216 000
Fancamp Exploration Ltd.									
Options									
de Quadros, Antonio Melicio	4		O	2010-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-03	D	50 - Attribution d'options	250 000		250 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Fibrek Inc.									
Actions ordinaires									
Côté, Pierre Gabriel	5		O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	1.0500	167 129
			O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	1.0400	176 129
Fiducie de Placement Hypothecaire Firm Capital									
Options									
Shulman, Lawrence Morley	4		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(17 500)	9.9400	0
Parts de fiducie									
Shulman, Lawrence Morley	4		M	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	11 600	9.9400	11 600
			M	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	2 300	9.9400	13 900
			M	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	3 600	9.9400	17 500
			O	2006-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Helen Shulman RRSP	PI		O	2006-11-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-04	I	51 - Exercice d'options	2 300	9.9400	
Helen Shulman/Spousal RRSP	PI		O	2006-11-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-04	I	51 - Exercice d'options	3 600	9.9400	
RRSP	PI		O	2006-11-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-04	I	51 - Exercice d'options	11 600	9.9400	
Fiducie de sables bitumineux et de mega-projets energetiques									
Parts									
Oil Sands and Energy Mega-Projects Trust	1		O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.5430	2 000
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.5430	0
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	7.6000	2 000
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	7.6000	0
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.6000	1 000
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	7.6000	0
Finning International Inc.									
Actions ordinaires									
Patterson, Christopher William	4		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	24.4800USD	400
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	24.8000USD	0
FIRSTSERVICE CORPORATION									
Actions à droit de vote subalterne									
Friedrichsen, John	5		O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	26.3500	179 355
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	26.8000	179 155
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	26.8000	174 155
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	26.6500	169 555
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund									
Parts de fiducie									
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund	1		O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.3000	1 000
			O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.3000	0
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.3000	3 000
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.3000	0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.3000	3 000
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.3000	0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	10.2500	1 600
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)	10.2500	0
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.3000	3 000
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.3000	0
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.2900	3 000
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.2900	0
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.2500	3 000
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.2500	0
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.3000	3 000
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.3000	0
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	10.2500	400

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	10.2500	0
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.3000	3 000
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.3000	0
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.3000	1 000
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	10.3000	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.4000	2 000
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	10.4000	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.3500	3 000
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.3500	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.3000	3 000
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.3000	0
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	10.3500	3 300
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 300)	10.3500	0
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	500	10.3000	500
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	10.3000	0
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	10.3500	1 500
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	10.3500	0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	100	10.4500	100
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	10.4500	0
Fonds de placement immobilier BTB									
Débentures convertibles Série A									
Garcia, Claude	4		O	2006-10-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 20 000.00	101.0000	$ 20 000.00
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 14 000.00	101.0000	$ 34 000.00
Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien									
Droits Deferred Units									
Burke, Harold	4	R	O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	1 626	17.0600	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 626	17.0600	2 495
Harris, Paul	4	R	O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	1 778	17.0600	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 778	17.0600	11 574
Hawken, Edwin F.	4	R	O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	940	17.0600	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	940	17.0600	8 860
Stein, Michael	4, 5	R	O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	1 815	17.0600	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 815	17.0600	13 801
Swartzman, Stanley	4	R	O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	1 815	17.0600	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 815	17.0600	13 801
Williams, David Michael	4	R	O	2010-09-30	D	46 - Contrepartie de services	1 815	17.0600	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 815	17.0600	13 801
Fonds de revenu Boralex énergie									
Parts de fiducie									
7503679 CANADA INC.	3		O	2010-11-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	16 210 631	5.0000	45 300 000
Boralex inc.	3								
7503679 CANADA INC.	PI		O	2010-11-01	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	16 210 631	5.0000	45 300 000
Fonds de Revenu Pages Jaunes									
Options									
Ramsay, François	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(122 458)		0
Tellier, Marc	4, 5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(191 342)		0
Verret, Daniel	7		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(9 567)		0
Parts									
Boychuk, Michael T.	4								
Kimryn Investments Inc.	PI		O	2010-11-01	I	36 - Conversion ou échange	(16 174)		0
The Boychuk Family Trust	PI		O	2010-11-01	I	36 - Conversion ou échange	(30 000)		0
Clarke, Douglas	7		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(6 251)		0
Dubuc, Josée	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(96 141)		0

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Gaulding, John R.	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(43 174)		0
Gobeil, Paul	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(50 174)		0
Lambert, Michael Robert	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(43 174)		0
Maillé, Ginette	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(33 001)		0
Marceau, Stéphane	7		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(2 055)		0
Miller, Anthony G.	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(27 674)		0
Munroe-Blum, Heather	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(24 774)		0
Nisenholtz, Martin	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(28 174)		0
Oberleitner, Barbara	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 132)		0
Paupe, Christian	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(200 000)		0
171733 Canada Inc.	PI		O	2010-11-01	I	36 - Conversion ou échange	(150 000)		0
Marc et Philippe Paupe	PI		O	2010-11-01	I	36 - Conversion ou échange	(3 000)		0
Port, Stephen	7		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(10 049)		0
Ramsay, François	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(66 507)		0
Reisch, Marc L.	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(132 042)		0
Smith, Stuart H.B.	4		O	2010-11-01	D	35 - Dividende en actions	(30 174)		0
Tellier, Marc	4, 5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(277 145)		0
Éric Tellier	PI		O	2010-11-01	I	36 - Conversion ou échange	(100)		0
Sophie Tellier	PI		O	2010-11-01	I	36 - Conversion ou échange	(100)		0
Viviane Tellier	PI		O	2010-11-01	I	36 - Conversion ou échange	(100)		0
Verret, Daniel	7		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(34 355)		0
Parts de fiducie Restricted Unit - Restricted Unit Plan									
Boychuk, Michael T.	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 000)		0
Clarke, Douglas	7		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(185 349)		0
Dubuc, Josée	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(162 555)		0
Gaulding, John R.	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 000)		0
Gobeil, Paul	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 000)		0
Lambert, Michael Robert	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 000)		0
Maillé, Ginette	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(156 124)		0
Marceau, Stéphane	7		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(190 440)		0
Miller, Anthony G.	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 000)		0
Munroe-Blum, Heather	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 000)		0
Nisenholtz, Martin	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 000)		0
Oberleitner, Barbara	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(84 817)		0
Paupe, Christian	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(573 399)		0
Port, Stephen	7		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(130 661)		0
Ramsay, François	5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(202 325)		0
Reisch, Marc L.	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(14 000)		0
Roizen, Jo Ann Heidi	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Smith, Stuart H.B.	4		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(7 000)		0
Tellier, Marc	4, 5		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(1 365 797)		0
Verret, Daniel	7		O	2010-11-01	D	36 - Conversion ou échange	(86 214)		0
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE RIDGEWOOD									
Parts									
Frketich, Jeffrey R.	5		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(650)	12.1000	6 600
Simpson, John H.	5		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	12.1000	21 050
Foraco International SA									
Actions ordinaires									
Foraco International SA	1		O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.2100	1 097 500
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.4000	1 098 500
Fort Chicago Energy Partners L.P.									
Parts de société en commandite									
Eastman, Paul	2		O	2009-09-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48		
			M	2009-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48		5 048
			O	2009-10-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	47		

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			M	2009-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47		5 095
			O	2009-11-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45		
			M	2009-11-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45		5 140
			O	2009-12-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43		
			M	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43		5 183
			O	2010-01-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42		
			M	2010-01-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42		5 225
			O	2010-02-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44		
			M	2010-02-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44		5 269
			O	2010-03-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44		
			M	2010-03-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44		5 313
			O	2010-04-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43		
			M	2010-04-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43		5 356
			O	2010-05-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43		
			M	2010-05-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43		5 399
			O	2010-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45		
			M	2010-06-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45		5 447
			O	2010-07-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45		
			M	2010-07-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45		5 492
			O	2010-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43		
			M	2010-08-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43		5 535
			O	2010-09-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42		
			M	2010-09-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42		5 577
White, Stephen	4, 5								
CIBC RRSP	PI		O	2010-11-08	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	6 758		30 418
Liane White CIBC RRSP	PI		O	2010-11-08	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	6 758		30 418
Fronteer Gold Inc.									
Actions ordinaires									
Parratt, Ronald L.	4		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 579 308
Globestar Mining Corporation									
Actions ordinaires									
Mitchell, Bruce	3	R	O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	848 900	1.6300	11 860 991
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(606 000)	1.6500	11 254 991
Gluskin Sheff + Associates Inc.									
Actions à droit de vote subalterne									
Gluskin, Ira	4, 6, 5								
584981 Ontario Limited	PI		O	2010-05-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(300 000)		0
The Ira Gluskin and Maxine Granovsky Gluskin Charitable Foundation	PI		O	2010-11-09	I	99 - Correction d'information	(300 000)		0
Deferred Share Units									
Beeston, Paul	5		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	393		1 845
CARTY, DONALD	4		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	339		3 949
Gobert, Wilfred Arthur	4		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	365		5 825
Solway, Herbert	4		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	478		7 471
Themens, Pierre-Andre	4		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	364		5 974
Wallin, Pamela	4		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	326		5 804
Weiss, Robert Samson	4		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	510		8 478
Gold Reserve Inc.									
Actions ordinaires Class A Common Shares									
Belanger, A. Douglas	4, 5		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(45 000)	1.4400USD	1 527 256*
McGuinness, Robert	5		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	1.4400USD	143 132*
Smith, Mary	5		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	1.4400USD	151 888*
Timm, Rockne	4, 5		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.4400USD	1 180 125*
Goldcorp Inc.									

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
GARCIA, SALVADORE	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	25 000	30.7300	25 000
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	48.2600	0
Hazelton, Rohan	5		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	46.0000	16 556
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	46.9100	14 056
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	47.5700	11 556
OLSON, BARRY	5		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	46.3500	5 000
OLSON, STANLEY MARK	5		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	30 000	25.7100	32 113
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	46.0000	2 113
			O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	40 000	30.5500	42 113
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	46.0000	2 113
Reid, Steven Paul	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	50 000	33.6000	159 319
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	48.0300	109 319
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	40 000	25.7100	149 319
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	48.0300	109 319
Telfer, Ian William	4, 5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	230 000	19.2300	302 750
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(230 000)	46.8700	72 750
Options									
GARCIA, SALVADORE	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	30.7300	190 000
OLSON, STANLEY MARK	5		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	25.7100	260 000
			O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	30.5500	220 000
Reid, Steven Paul	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	33.6000	400 000
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	25.7100	360 000
Telfer, Ian William	4, 5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(230 000)	19.2300	803 333
Golden Queen Mining Co. Ltd.									
Actions ordinaires									
Shynkaryk, Chester	4		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.3700	60 000
Goldgroup Mining Inc. (formerly Sierra Minerals Inc.)									
Actions ordinaires									
Piggott, Keith	4, 5, 3	R	O	2010-10-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.8100	3 034 434*
		R	O	2010-10-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.8100	3 040 434*
Group Forage Major Drilling Group International Inc.									
Deferred Share Units									
Rennie, Janice Gaye	4		O	2010-09-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-09	D	97 - Autre	105	33.6900	105
Groupe Aeroplan Inc.									
Actions ordinaires									
Groupe Aeroplan Inc.	1		O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	52 300	12.7469	52 300
			O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(52 300)		0
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.6525	40 000
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.8257	40 000
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	12.7907	40 000
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		(160 000)
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.5778	160 000
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.6589	160 000
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.6431	160 000
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.6822	160 000
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.3449	160 000
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.4645	160 000
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(160 000)		0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	80 000	12.3681	80 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		0
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	80 000	12.4553	80 000
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		0
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	80 000	12.4174	80 000
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	160 000	12.4633	0
Groupe Bikini Village inc.									
Actions ordinaires									
Delage Roberge, Paul	4, 5								
114114 Canada inc.	PI	R	O	2010-10-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.0000	132 871
Groupe CGI inc.									
Options									
Dube, Benoit	5		O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	55 000	15.3800	95 875
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
Actions ordinaires									
ASHRAF, Feroz	5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	53.9000	9 000
BEAUDOIN, Jean	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	24 000	29.2000	72 336
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	16 000	37.6400	88 336
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	54.1370	48 336
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	12 000	24.2667	60 336
GOULET, Réjean	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	3 000	24.2667	7 500
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	3 000	24.3300	10 500
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	53.9168	4 500
PARKER, Michael D.	4		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	55.0600	1 300
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	55.0700	1 700
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	55.0800	3 900
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	55.0100	5 400
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	55.0400	5 500
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	55.0900	6 100
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	55.1000	6 900
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	55.0300	9 100
Options									
BEAUDOIN, Jean	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(24 000)		108 000
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(16 000)		92 000
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		80 000
GOULET, Réjean	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		40 500
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		37 500
H2O INNOVATION INC.									
Actions ordinaires									
GAMST, LAWRENCE	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 684 526
Bons de souscription									
GAMST, LAWRENCE	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			174 298
Options									
Booth, John Geoffrey	4		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	40 000		167 000
Duquenne, Andre	4		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	40 000		162 000
GAMST, LAWRENCE	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000
Gervais, Philippe	4		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	50 000		182 000
HENTHORNE, LISA	4		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	40 000		60 000
HOEL, Richard	4		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	40 000		117 000
Halo Resources Ltd.									
Bons de souscription									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-09-03	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(393 573)		43 730

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-06	C	55 - Expiration de bons de souscription	(43 730)		0
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-11-06	C	55 - Expiration de bons de souscription	(874 607)		425 000
Options									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	PI		O	2010-09-03	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 492 793)		
			M	2010-09-03	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 487 793)		276 421
			O	2010-11-06	C	52 - Expiration d'options	(174 921)		101 500
Lassonde, Julie	4		O	2010-11-03	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.4500	550 000
Harvest Canadian Income & Growth Fund									
Parts de fiducie									
Harvest Canadian Income & Growth Fund	1		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000		1 000
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600		600
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
Holloway Lodging Real Estate Investment Trust									
Parts de fiducie									
ROYAL HOST REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	3		O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	0.3800	7 649 500*
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.3850	7 624 500*
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3000	7 724 500*
Home Capital Group Inc.									
Actions ordinaires									
Decina, Pino	5		O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	48.4476	445
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	48.0845	443
Pino Decina RSP	PI		O	2010-10-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	48.3376	191
			O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	48.0845	190
Home Capital Group Inc.	1		O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	46.1000	2 000
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	46.1000	0
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	46.7000	3 000
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	46.7000	0
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	46.8500	2 000
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	46.8500	0
Mosko, Brian Robert	5		O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	48.3376	3 496
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	48.0845	3 448
Reid, Martin	5		O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	36	48.3376	3 134
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	36	48.0845	3 098
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	48.3367	446 077
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	48.0845	446 017
Sutherland, Cathy A.	5		O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	48.3376	43 932
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	48.0845	43 907
Droits Deferred Share Units									
Marsh, John M.	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	162	46.3100	1 237
Mitchell, Robert A.	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	243	46.3100	1 810
Smith, Kevin	4		O	2010-11-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	378	46.3100	2 854
HOMEQ Corporation									
Actions ordinaires									
Ranson, Steven	4, 5								
RESP	PI		O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	7.0600	10 350
HudBay Minerals Inc.									
Actions ordinaires									
Garofalo, David	7, 5		O	2010-11-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	288	16.2300	77 988
Droits Share Units									
Garofalo, David	7, 5		O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	820		120 820
Huntingdon Real Estate Investment Trust									
Parts									
Huntingdon Real Estate Investment Trust	1		O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.4500	1 000
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.4500	0

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.4700	2 000
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.4700	0
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.6025	2 000
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.6025	0
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.6280	2 000
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	6.6280	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	6.6588	1 700
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	6.6588	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	8 925	6.6000	8 925
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(8 925)	6.6000	0
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.6567	3 000
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.6567	0
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.6000	5 000
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	6.6000	0
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	6.6300	2 500
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	6.6300	0
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	6.6954	1 300
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)	6.6954	0
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.7056	5 000
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	6.7056	0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	6.7315	4 700
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(4 700)	6.7315	0
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.7315	5 000
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	6.9318	0
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	6.8536	2 500
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	6.8536	0
Huntington Exploration Inc.									
Actions ordinaires									
Binnion, Michael Rupert	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000 000
Harding, Steven Craig	4		O	2010-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Bons de souscription Expiring 09/30/2005									
Binnion, Michael Rupert	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000 000
IAMGOLD Corporation									
Actions ordinaires									
Dufresne, Guy	4		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	4 600	17.7500	37 600
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	17.7500	33 000
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	11 000	17.8000	44 000
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	17.8000	33 000
Options									
Dufresne, Guy	4		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(4 600)	17.7500	41 400
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	17.8000	30 400
Restricted Share Awards									
Letwin, Stephen Joseph James	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	75 000		
			M	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	75 000		75 000
IESI-BFC Ltd. (formerly BFI Canada Ltd.)									
Actions ordinaires									
Sutherland-Yoest, David	4		O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 500)	23.4300	221 653
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	23.3500	218 753
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	22.1554USD	
			M	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.1554USD	195 153
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 600)	22.2600	200 153
IMAX Corporation									
Actions ordinaires									
Gelfond, Richard L.	4, 5		O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.8500USD	236 650
			O	2010-11-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	22.8500USD	226 650

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-03	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.8500USD	236 650
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	22.6700USD	226 650
			O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.8500USD	236 650
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	22.2100USD	226 650
Keighley, David B.	5		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	12 000	9.0200USD	12 200
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	22.5200USD	200
MacNeil, Edward	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	7 500	5.5900USD	7 500
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	22.2000USD	0
Droits stock appreciation rights									
Foster, Greg	5		O	2010-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(150 000)		150 000
Gelfond, Richard L.	4, 5		O	2010-11-09	D	59 - Exercice au comptant	(20 000)		450 000
Options 1:1									
Gelfond, Richard L.	4, 5		O	2010-11-02	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.8500USD	1 210 000
			O	2010-11-03	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.8500USD	1 200 000
			O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.8500USD	1 190 000
Keighley, David B.	5		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	9.0200USD	82 000
MacNeil, Edward	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	5.5900USD	63 750
Imperial Metals Corporation									
Actions ordinaires									
McAndless, Patrick Michael	5		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	8.8200	9 656*
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	26.0000	8 356*
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.8200	8 556*
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	26.0200	8 356*
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	8.8200	8 556*
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	26.0300	8 356*
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	8.8200	9 156*
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	26.0700	8 356*
Options									
McAndless, Patrick Michael	5		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	8.8200	81 200*
			O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(200)	8.8200	81 000*
			O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(200)	8.8200	80 800*
			O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(800)	8.8200	80 000*
Indexplus Income Fund									
Parts de fiducie									
IndexPlus Income Fund	1		O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	11.9300	27 324 279
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	700	11.8000	27 324 979
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	11.9200	27 326 579
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.									
Actions ordinaires									
Stickney, Michael Lee	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	1 100	31.3845	6 350
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	31.3845	5 250
Options									
Stickney, Michael Lee	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	19.0550	236 900
ING Summit Industrial Fund LP									
Parts de société en commandite									
ING Industrial Fund (Australia)	3								
ING Realty Holding LP	PI		O	2007-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Realty Holding LP (formerly known as ING Realty Holding LP)	PI		M	2007-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50
			O	2010-11-01	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50)		0
ING REI Investment II B.V.	3								
ING Realty Holding II LP	PI		O	2007-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Realty Holding II LP (formerly known as ING Realty Holding II LP)	PI		M	2007-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50
			O	2010-11-01	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50)		0
Niagara Acquisition LP	3		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-01	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	340 494 885	3.1100	340 494 885
Intact Corporation financière									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
Guénette, Françoise	5		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 660)	46.8529	5 414
Ivernia Inc.									
Actions ordinaires									
Hall, Leigh	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Ingalls & Snyder, LLC	3		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	0.4680USD	3 405 910
Options									
Hall, Leigh	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Jaguar Financial Corporation									
Actions ordinaires									
Jaguar Financial Corporation	1		O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(87 500)		31 500
		R	O	2010-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	31 500	0.0719	31 500
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(31 500)		0
Jura Energy Corporation									
Actions ordinaires									
Elliott, Timothy M.	7		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	119 000	0.0200	684 000*
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	943 000	0.0200	1 627 000*
Holton, Norman William	7		O	2006-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.0300	
			M	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	355 000	0.0200	355 000*
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.0300	1 355 000*
McCue, Nigel Robert	4, 7, 5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500 000	0.0250	3 534 406*
Kinross Gold Corporation									
Actions ordinaires									
Clark, Richard Peter	4		O	2010-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 225 732
Lundin, Lukas Henrik	4		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 740)	19.6000	409 993
Radford, Lawrence Philip	7		O	2010-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 325
Bons de souscription									
Clark, Richard Peter	4		O	2010-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			154 791
Options									
Clark, Richard Peter	4		O	2010-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 810 000
Radford, Lawrence Philip	7		O	2010-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 521
Restricted Shares									
Radford, Lawrence Philip	7		O	2010-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 533
Kobex Minerals Inc									
Options									
Hills, Alfred Leonard	4, 5		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.9600	623 665
O'Rourke, James Calhoun	4	R	O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	50 000		178 367
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
Actions privilégiées Series 15									
KIRBY, MICHAEL	4	R	O	2009-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.6165	0
Débentures 6 October, 2018									
KIRBY, MICHAEL	4		O	2000-03-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-10-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 25 000.00	102.1810	$ 25 000.00
La Banque Toronto-Dominion									
Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9									
Clark, William Edmund	4		O	2010-11-05	D	90 - Changements relatifs à la propriété	40 000		272 978
TD Waterhouse Canada Inc - ASDP	PI		O	2010-11-02	I	51 - Exercice d'options	102 250	33.4200	102 250
			O	2010-11-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 417)	73.5900	45 833
			O	2010-11-05	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(5 833)	74.3300	40 000
			O	2010-11-05	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(40 000)		0
Taylor, Carole S.	4		O	2010-10-29	D	46 - Contrepartie de services	235		
Investor Co.	PI		M	2010-10-29	I	46 - Contrepartie de services	235		1 227
Options									
Ashbourne Smith, Mary	5		O	2008-12-11	D	50 - Attribution d'options	1 684		
			M	2008-12-11	D	50 - Attribution d'options	1 684		2 996

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Clark, William Edmund	4								
TD Waterhouse Canada Inc - ASDP	PI		O	2010-11-02	I	51 - Exercice d'options	(102 250)	33.4200	0
O'Hara, Mary Margaret	5		O	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	5 272		
			M	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	5 272		27 316
La Societe Canadian Tire Limitee									
Actions sans droit de vote Class A									
Collver, Robyn Anne	7, 5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	58.8000	851 928
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8100	851 828
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	58.8000	851 528
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46)	58.8100	851 482
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 382
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 282
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 182
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 082
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	850 982
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	850 882
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 782
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 682
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 582
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 482
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 382
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 282
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	60.0000	850 082
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	60.0000	847 482
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 382
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 282
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 182
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 082
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	60.1500	846 682
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	846 582
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.0000	846 482
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	60.0000	844 482
Craig, Gregory George	7								
Sun Life Financial	PI		O	2010-02-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(400)		
			M	2010-02-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(400)		
			M'	2010-02-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(400)		
			M''	2010-02-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(400)		1 831
TD Waterhouse	PI		O	2010-03-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	54.0000	
			M	2010-03-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	54.0000	
			M'	2010-03-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	54.0000	
			M''	2010-03-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	54.0000	325
Pasternak, Stanley William	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3600	858 528
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3600	858 428
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3600	858 328
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3600	858 228
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3100	858 128
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3000	858 028
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3100	857 928
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3000	857 828
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3000	857 728
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.2900	857 628
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.2300	857 528
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	59.1500	857 228
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.1600	857 128

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	59.1600	856 928
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	59.1600	856 728
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	59.1100	856 428
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	59.1500	856 128
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	59.1500	855 628
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.1500	855 528
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.2000	855 428
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	59.1500	854 028
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	59.1500	853 828
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	59.1500	853 028
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	59.1600	852 828
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	58.8000	851 928
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 828
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 728
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 628
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 528
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 428
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 328
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	851 228
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	851 128
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	851 028
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 928
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 828
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 728
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 628
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	58.8000	850 328
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46)	58.8100	850 282
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	60.0000	850 082
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	60.0000	847 482
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 382
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 282
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 182
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 082
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	60.1500	846 682
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	846 582
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.0000	846 482
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	60.0000	844 482
Peters, William Lee	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.1000	861 128
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.0600	861 028
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.1500	860 928
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.1700	860 828
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.2000	860 728
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.2600	860 628
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.2600	860 528
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3300	860 428
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.4000	860 328
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.4800	860 228
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.4800	860 128
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.5400	860 028
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.5900	859 928
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	59.5900	859 628
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.5900	859 528
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	59.5900	859 228
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.5900	859 128
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.5900	859 028

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.5700	858 928
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.5100	858 828
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.4900	858 728
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.5100	858 628
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3600	858 528
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3600	858 428
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3600	858 328
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3600	858 228
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3100	858 128
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3000	858 028
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3100	857 928
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3000	857 828
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.3000	857 728
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.2900	857 628
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.2300	857 528
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	59.1500	857 228
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.1600	857 128
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	59.1600	856 928
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	59.1600	856 728
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	59.1600	856 528
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	59.1100	856 228
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	59.1500	855 928
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	59.1500	855 428
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.1500	855 328
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	59.2000	855 228
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	59.1500	853 828
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	59.1500	853 628
			O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	59.1500	852 828
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	58.8000	851 928
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 828
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 728
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 628
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 528
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 428
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.9000	851 328
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	851 228
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	851 128
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	851 028
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8100	850 928
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 828
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 728
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.8000	850 628
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	58.8000	850 328
			O	2010-11-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46)	58.8100	850 282
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	60.0000	850 082
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	60.0000	847 482
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 382
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 282
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 182
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	847 082
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	60.1500	846 682
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.1500	846 582
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	60.0000	846 482
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	60.0000	844 482
CTC Share Unit Fund (DPSP) Craig, Gregory George	7								

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Sun Life Financial	PI		O	2008-01-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-01-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-01-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2008-01-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			959
Options									
Craig, Gregory George	7		O	2010-03-09	D	50 - Attribution d'options	3 399	53.4910	
			M	2010-03-09	D	50 - Attribution d'options	3 399	53.4910	
			M'	2010-03-09	D	50 - Attribution d'options	3 399	53.4910	
			M''	2010-03-09	D	50 - Attribution d'options	3 399	53.4910	16 247
Performance Share Units									
Craig, Gregory George	7		O	2008-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2008-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 878
Lanesborough Real Estate Investment Trust									
Débentures convertibles Series F Convertible Debentures									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	($ 3 000.00)		$ 0.00
Le Groupe Forzani Ltee									
Actions ordinaires									
The Forzani Group Ltd.	1		O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		19 500
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		14 500
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		17 500
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		20 000
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		20 000
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	15.2600	19 500
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	15.0400	18 500
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	15.0500	21 000
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	15.2000	22 500
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	15.2000	22 500
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	100	15.2100	22 600
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	100	15.2100	22 700
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	15.2500	25 000
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	15.1700	22 500
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	15.2600	25 000
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	200	15.9200	25 200
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	16.0000	27 700
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	16.0100	30 000
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		25 000
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		20 000
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		20 000
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	16.0500	21 000
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	16.2200	22 500
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	16.2600	24 300
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	16.2900	24 500
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	16.3200	24 600
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	400	16.3500	25 000
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	16.4800	20 500
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	16.5300	21 000
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	16.6100	22 900
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	500	16.6500	23 400
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		18 400
			O	2010-11-10	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	16.5700	23 400
Le Groupe Intertape Polymer Inc.									
Actions ordinaires									
Winn, Christopher	5								
Endurseaux Inc.	PI		O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	1.4499	440 400

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Leader Energy Services Ltd.									
Options									
Reid, Graham David	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-02	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.3100	125 000
les aliments High Liner incorporee									
Actions ordinaires									
Hennigar, Geoffrey Richard	6		O	2010-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Blomidon Farms Ltd	PI		O	2010-11-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Hennigar, Timothy Gene	6		O	2010-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			26 900
Scotia Investments Limited	3		O	2010-11-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 373 750)	11.6710	
			M	2010-11-05	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 373 750)	11.6710	0
BH INVESTMENTS LIMITED	PI		O	2010-11-04	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(675 000)	11.6710	
			M	2010-11-05	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(675 000)	11.6710	0
Maritime Containers Limited	PI		O	2010-11-04	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(31 250)	11.6710	
			M	2010-11-05	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(31 250)	11.6710	0
Minas Basin Creditco Limited	PI		O	2010-11-05	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(900 000)	11.6710	0
Minas Basin Investments Limited	PI		O	2010-11-05	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(660 000)	11.6710	0
Parrsboro Lumber Company Limited	PI		O	2010-11-05	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(260 000)	11.6710	0
Thornridge Holdings Limited	3		O	2010-11-05	D	97 - Autre	(3 048 750)		1 820 000
3001714 Nova Scotia Limited	PI		O	2010-07-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 080 000	11.6700	3 080 000
Actions sans droit de vote									
Hennigar, Andrew	6								
RRSP account	PI		O	2010-11-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Hennigar, Geoffrey Richard	6								
Blomidon Farms Ltd	PI		O	2010-11-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Hennigar, Laurie Dean	6		O	2010-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Grandchildren trust	PI		O	2010-11-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300
Hennigar, Matthew Roy	6		O	2010-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Hennigar, Timothy Gene	6		O	2010-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Grandchildren trust	PI		O	2010-11-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			700
Tipac Farms Limited	PI		O	2010-11-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100
Scotia Investments Limited	3								
BH INVESTMENTS LIMITED	PI		O	2010-11-05	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(80 840)	9.0750	0
Minas Basin Creditco Limited	PI		O	2010-11-05	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(25 000)	9.0750	0
Minas Basin Investments Limited	PI		O	2010-11-05	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(234 880)	9.0750	0
Thornridge Holdings Limited	3		O	2010-07-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	340 720	9.0800	
			M	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	340 720	9.0750	340 720
Les Aliments Maple Leaf Inc.									
Actions ordinaires									
Golding, Kevin Philip	5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	12.8200	25 775
Gratton, Glen Lucien	5		O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	12.6600	8 025
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	12.7200	7 325
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	12.7300	7 025
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	12.7500	6 625
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	12.7700	6 525
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	12.7800	6 425
Lan, Richard Allan	5		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.8985USD	123 425
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.8984USD	118 425
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.8972USD	113 425
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.8756USD	108 425
McLean, Barry	7		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	12.8500	90 800
Menard, Real	7		O	2010-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 355)	12.4200	0
RBC Dominion Securities	PI		O	2010-11-01	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 220)	12.4200	0
Vels, Michael Harold	5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 232)	12.8400	149 730
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	12.9500	149 130

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Les Distilleries Corby Limitee									
Actions ordinaires									
Alexander, Andrew	5		O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	306	15.7460	10 424
Holub, Paul	5		O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	244	15.7460	6 804
Llewellyn, Robert	4		O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	15.3801	3 090
Lussier, Donald Vincent	4		O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	15.3801	346
			O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	35	15.7460	381
McCarthy, George	4		O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	244	15.3801	10 999
Nielsen, Patricia	4		O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	15.3801	12 719
O'Driscoll, Roland Patrick	4, 5		O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	15.7460	1 409
Pourchet, Thierry Roger Jacques Marie	4, 5		O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	120	15.7460	1 052
Valencia, Marc Andrew	5		O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	245	15.7460	7 059
Les Industries Dorel Inc.									
Actions à droit de vote subalterne Class B									
Dorel Industries Inc.	1		O	2010-10-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 000	34.4100	10 000
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2010-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 000	33.7900	4 000
			O	2010-10-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 000)		0
			O	2010-10-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	200	33.7300	200
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 000	33.3400	10 000
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
Les Ressources Yorbeau Inc.									
Actions ordinaires Class A									
Bodnar jr., Georges	4, 5								
Société Minière Alta Inc.	PI		O	2010-11-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	0.2600	8 631 000
			O	2010-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.2500	8 581 000
Options									
Perron, François	4		O	2010-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	250 000		250 000
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.									
Actions ordinaires									
Burns, Michael Raymond	4, 5		O	2010-11-03	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 236		1 016 119
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(11 609)	7.4300USD	1 004 510
Feltheimer, Jon Henry	4, 5	R	O	2010-10-09	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	33 512		1 626 357
			O	2010-10-09	D	38 - Rachat ou annulation	(15 416)	7.4600USD	1 610 941
Lorus Therapeutics Inc.									
Actions ordinaires									
Wright, Jim	4		O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 000	1.1100	4 641 791
Bons de souscription									
Wright, Jim	4		O	2007-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 125
			O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 000	1.3300	102 125
Droits									
Wright, Jim	4		O	2007-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 000		4 000
			O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 000)	1.1100	0
MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.									
Actions ordinaires									
Vanturennout, Karel	5		O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	52.5200	10 190
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(799)	52.5000	9 391
Petronella Vanturennout	PI		O	2010-11-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	52.7500	0
Magellan Aerospace Corporation									
Actions privilégiées convertibles Series A									
Edwards, Norman Murray	4, 5, 3		O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(202 411)	10.0000	596 155

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Moeller, Larry G.	4		O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	(20 613)	10.0000	60 714
Magna International Inc.									
Actions ordinaires									
Judge, Barbara Thomas	4		O	2007-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	99.5000USD	
			M	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	99.5000USD	1 500
			O	2007-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Neeb, Marc Joseph	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	2 000	84.5200	2 000
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	6 000	81.1900	8 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	98.2700	0
Options									
Neeb, Marc Joseph	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	84.5200	66 000
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	81.1900	60 000
Stronach, Belinda	4, 5		O	2010-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(60 000)	81.1900	575 000*
			O	2010-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(33 333)	33.0900	541 667*
Walker, Donald James	4, 5		O	2010-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(100 000)	51.2200	650 000
Manulife Brompton Advantaged Bond Fund									
Class A Units									
Manulife Brompton Advantaged Bond Fund	1		O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.4000	3 000
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.4000	0
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.2500	3 000
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	11.2500	0
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	11.2500	8 000
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)	11.2500	0
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	11.2200	2 000
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	11.2200	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	11.4000	2 600
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)	11.4000	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	11.4000	2 000
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	11.4000	0
Matamec Explorations Inc.									
Options									
Bergeron, Marcel	4		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3600	500 000
Gauthier, André	4, 5		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	20 000		1 120 000
Leclerc, Aline	4, 5		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	20 000		1 120 000
St-Gelais, Laval	4		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	20 000		600 000
Tamaro, Normand	4		O	2010-10-26	D	50 - Attribution d'options	20 000		520 000
MAYA OR & ARGENT INC.									
Actions ordinaires									
Goulet, Guy	4		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2660	691 400
MCAN Mortgage Corporation									
Actions ordinaires									
Jadavji, Sal	7, 5								
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	12.9082	96
			O	2010-07-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	12.8491	115
			O	2010-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	12.6087	135
			O	2010-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	13.0000	154
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	12.9973	173
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	13.0383	192
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	13.0500	195
Lai, Paco	5								
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2008-04-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 263	12.7348	1 263
Misener, Michael	5								
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	12.9082	2 125
			O	2010-07-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	12.8491	2 178

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	12.6087	2 232
			O	2010-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	13.0000	2 284
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	12.9973	2 336
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	13.0383	2 388
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	13.0500	2 433
Oldenburg, Tammy	5								
BMO Investor Line (Tammy Oldenburg)	PI		O	2010-10-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	12.9700	211
BMO InvestorLine TFSA	PI		O	2010-10-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18	12.9700	941
RRSP - BMO Investor Line	PI		O	2010-10-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	281	12.9700	14 337
Patel, Dipti	5								
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-08-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	13.0000	11
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	12.9973	22
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	13.0383	33
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	13.0500	34
Pinto, Sylvia	5								
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2010-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	12.9082	251
			O	2010-07-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	12.8491	280
			O	2010-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	12.6087	310
			O	2010-08-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	13.0000	339
			O	2010-09-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	12.9973	368
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	13.0383	397
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	13.0500	403
TD Waterhouse - TFAS - Roland Pinto	PI		O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	12.9650	408
TD Waterhouse -TFSA - Sylvia Pinto	PI		O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	12.9653	782
MDC Partners Inc.									
Actions ordinaires Class A Subordinate Voting Shares									
Nadal, Miles S.	4, 7, 5, 3		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	13.5500USD	1 818 893
MDN INC.									
Options									
Bonneau, Jacques	4, 5		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5100	100 000
Gobeil, Paul	4		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5100	100 000
LaValliere, Robert	4		O	2010-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5100	100 000
Legault, Raymond	4		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5100	100 000
Savard, Serge	4		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5100	495 000
Mega Precious Metals Inc. (formerly Mega Silver Inc.)									
Bons de souscription									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd	PI		O	2010-11-02	C	55 - Expiration de bons de souscription	(375 000)		0
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2010-11-02	I	55 - Expiration de bons de souscription	(375 000)	1.5000	0
Métaux DNI Inc.									
Actions ordinaires									
Grant, Colin	5		O	2010-11-10	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(700 000)		100 000
MacNeill, Tom	3								
49 North Resources Inc.	PI		O	2010-11-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1050	5 356 733
Options									
Grant, Colin	5		O	2010-11-10	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(262 500)		37 500
			O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1500	237 500
Metro inc.									
Actions à droit de vote subalterne catégorie A									
Metro inc.	1		O	2010-09-29	D	38 - Rachat ou annulation	(26 700)		50 800
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		85 700
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(35 700)		154 400

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.7500	85 700
			O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.8000	110 700
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	43.6300	100 700
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	43.7200	110 700
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	44.0000	135 700
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	54 400	44.0000	
			M	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	54 400	44.0000	190 100
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	800	43.8400	155 200
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	43.8700	157 400
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	300	43.8400	157 700
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	43.8500	161 600
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	43.9700	163 400
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	44.0000	173 400
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	7 400	43.9700	180 800
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	500	43.9800	181 300
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	200	44.0000	181 500
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	44.5100	82 200
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	200	44.6100	82 400
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	44.6300	85 900
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	44.7000	89 600
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	44.7100	90 900
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	9 100	44.7500	100 000
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	20 600	44.7700	120 600
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	44.7780	121 000
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	44.7800	122 100
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	44.4500	41 800
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	44.4600	42 600
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	44.4700	44 800
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	44.4800	45 000
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	44.5200	45 800
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	44.5300	48 200
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	11 600	44.5500	59 800
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	44.4500	60 400
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	44.4600	60 600
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	44.4700	60 800
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	600	44.5300	61 400
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	44.5500	65 100
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	44.4500	69 900
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	44.5500	71 600
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.0500	31 600
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	46.1000	33 400
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.1080	33 500
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	46.1100	38 400
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.1160	38 500
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	46.1200	39 500
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	700	46.1400	40 200
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	9 800	46.1500	50 000
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	46.2000	51 200
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.0300	20 300
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	800	46.0560	21 100
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.0600	21 400
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	8 800	46.1200	30 200
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	46.1500	38 200
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.2360	38 800
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	46.2400	40 000
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	45.4100	

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			M	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	45.4100	65 000
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	45.5800	
			M	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	45.5800	90 000
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	9 000	45.7300	99 000
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	45.7900	149 000
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	45.7000	150 000
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	45.8000	152 000
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 100	45.9000	157 100
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	45.9400	158 100
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	46.1000	168 100
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	500	46.1400	168 600
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	46.2500	198 600
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.6800	198 700
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	300	46.7400	199 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 200	45.7800	182 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	200	45.8000	182 200
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	200	45.8700	182 400
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	45.8800	184 400
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	300	45.8900	184 700
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	500	45.9000	185 200
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	45.9400	186 300
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	46.2000	190 300
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	100	46.4000	190 400
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	600	46.4300	191 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	46.4500	194 500
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	200	45.5100	174 900
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 500	45.5400	180 400
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	45.5700	182 300
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.6600	182 400
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	600	45.6900	183 000
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	200	45.7500	183 200
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	100	45.7800	183 300
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	200	45.8100	183 500
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	300	45.8300	183 800
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	45.8500	185 000
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	11 200	45.8600	196 200
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		131 500
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		81 500
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(54 400)		67 700
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	(27 100)		40 600
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(40 600)		31 000
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(31 000)		20 200
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(20 200)		178 800
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(19 800)		174 700
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(59 000)		137 200
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		87 200
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		37 200
Millrock Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Altius Resources Inc.	3		O	2010-11-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 746 046)		0
Altius Investments Limited	PI		O	2009-06-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-01	C	90 - Changements relatifs à la propriété	5 746 046		5 746 046
			O	2010-11-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(66 000)	0.7550	5 680 046
			O	2010-11-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 000)	0.7500	5 444 046
			O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(372 000)	0.7920	5 072 046
			O	2010-11-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(106 500)	0.7510	5 573 546

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(86 500)	0.7520	5 487 046
			O	2010-11-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(295 500)	0.8270	4 776 546
			O	2010-11-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(184 500)	0.7740	4 592 046
Davies, Janice	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	30 000	0.1800	45 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.8000	15 000
Bons de souscription									
Altius Resources Inc.	3		O	2010-11-01	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 450 000)		0
Altius Investments Limited	PI		O	2009-06-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-01	C	90 - Changements relatifs à la propriété	3 450 000		3 450 000
Options									
Beischer, Gregory Allan	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.7500	800 000
Butler, Roland Wayne	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	50 000		250 000
Cardey, Darryl	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.7500	350 000
Davies, Janice	5		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.7500	255 000
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	0.1800	225 000
Ross, Adrienne Ann	5		O	2010-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.7500	200 000
Sandher, Kulwant	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.7500	300 000
Whicker, Sarah Lindsey	2		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.7500	450 000
Minéraux Maudore Ltée									
Actions ordinaires									
Anglo Pacific Group Plc	3		O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	6.4400	2 764 200
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 300)	6.5728	2 735 900
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	6.6400	2 709 900
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	6.3867	2 702 400
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 600)	6.3179	2 686 800
Beattie, Morris John Vreugde	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Beattie, Morris John Vreugde	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	6.2000	50 000
Godard, Julie	5		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	10 000	6.2000	27 500
Marleau, Hubert	4		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	6.2000	100 000
Ortslan, Terence Srab	4		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	6.2000	220 000
Shorr, Ronald	5		O	2010-11-10	D	50 - Attribution d'options	225 000	6.2000	957 000
Mines Agnico-Eagle Limitee									
Actions ordinaires									
Allan, Don	5		O	2010-11-11	D	51 - Exercice d'options	2 500	23.0200	10 979
			O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	81.8408	8 479
Baker, Leanne Marie	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	5 000	41.2400USD	9 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	81.6400USD	4 000
Blackburn, Alain	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	5 000	54.4200	6 980
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	82.4100	1 980
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	5 000	54.4200	6 980
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	84.1300	1 980
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 980)	83.5100	0
Davis, Clifford John	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	5 400	33.2600	10 300
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 400)	81.2280	4 900
Gilbert, Patrice	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	20 000	48.0900	22 211
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	80.8015	2 211
Grondin, Louise	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	10 000	62.7700	13 052
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	83.1600	3 052
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	6 250	56.9200	9 302
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 250)	83.1600	3 052
Haldane, Timothy Quentin	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	18 750	54.0000USD	22 783
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 750)	83.6140USD	4 033
Kraft, Bernie	4		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 750)	81.0675	4 406

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	8 750	54.4200	13 156
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 750)	81.0600	4 406
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	81.4790	3 406
Laing, R. Gregory	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	20 000	23.0200	28 841
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	81.9900	8 841
Leiderman, Mel	4		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	1 000	48.0900	5 000
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	80.4880	4 000
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	2 000	54.4200	6 000
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	81.4240	4 000
Nasso, James D.	4		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	12 000	48.0900	30 189
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	80.3512	18 189
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	12 000	48.0900	30 189
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	83.4989	18 189
Racine, Daniel	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	5 000	39.1800	16 427
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	82.8196	11 427
Robitaille, Jean	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.0200	23 002
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	81.6962	18 002
Stockford, Howard Roger	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	2 500	48.0900	8 068
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	82.3700	5 568
Options									
Allan, Don	5		O	2010-11-11	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	23.0200	262 500
Baker, Leanne Marie	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	41.2400USD	50 120
Blackburn, Alain	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	54.4200	270 000
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	54.4200	265 000
Davis, Clifford John	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(5 400)	33.2600	11 920
Gilbert, Patrice	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	48.0900	180 000
Grondin, Louise	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	62.7700	135 500
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	56.9200	129 250
Haldane, Timothy Quentin	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(18 750)	54.0000USD	158 750
Kraft, Bernie	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(8 750)	54.4200	18 870
Laing, R. Gregory	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	23.0200	265 000
Leiderman, Mel	4		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	48.0900	45 120
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	54.4200	43 120
Nasso, James D.	4		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	48.0900	88 120
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	48.0900	76 120
Racine, Daniel	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	39.0800	272 700
Robitaille, Jean	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	23.0200	265 000
Stockford, Howard Roger	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	48.0900	45 120
Mines Richmont Inc.									
Actions ordinaires									
Pichette, Christian	5		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.7000	23 500
Rivard, Martin	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.3600	60 000
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	5.5000	59 500
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.5100	59 300
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	5.4900	57 000
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	5.5800	56 300
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.5900	54 300
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	5.6000	51 800
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	5.6500	42 800
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	5.6600	42 400
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	5.6700	37 500
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.6900	35 500
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	5.7000	35 000
Veilleux, Nicole	5		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	5.6000	4 000
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	3 000	4.0400	7 000
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.4000	5 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Options									
Pesner, Michael	4		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	50 000	5.3100	50 000
			O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	26 000	5.3100	76 000
Rivard, Martin	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.3600	300 000
Veilleux, Nicole	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	4.0400	102 000
Mines Virginia Inc.									
Actions ordinaires									
Lemire, André	4		O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 853)	8.2500	114 100
MINT Income Fund									
Bons de souscription									
Brasseur, Murray	4, 5								
RRSP	PI		O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 943	0.2800	10 000
Parts de fiducie									
MINT Income Fund	1		O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	9.8300	18 323 118
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.0000	18 323 818
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	800	10.1000	18 324 618
MONETA PORCUPINE MINES INC.									
Actions ordinaires									
Boulay, Richard Albert	4		O	2010-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			225 500
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3100	975 500*
		R	O	2010-11-05	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	500 000	0.2000	875 500*
Bons de souscription									
Boulay, Richard Albert	4		O	2010-05-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-05	D	53 - Attribution de bons de souscription	500 000	0.3500	500 000*
Neovasc Inc. (formerly Medical Ventures Corp.)									
Actions ordinaires									
Frost, Phillip	3								
Frost Gamma Investments Trust	PI		O	2010-11-08	I	54 - Exercice de bons de souscription	824 074	0.4000	14 755 419
Marko, Alexei	4, 5								
RRSP in benefit of Alexei J. Marko	PI		O	2010-11-08	I	54 - Exercice de bons de souscription	27 500	0.4000	255 604
Bons de souscription									
Frost, Phillip	3								
Frost Gamma Investments Trust	PI		O	2010-11-08	I	54 - Exercice de bons de souscription	(824 074)		0
Marko, Alexei	4, 5								
RRSP in benefit of Alexei J. Marko	PI		O	2010-11-08	I	54 - Exercice de bons de souscription	(27 500)		0
Nevsun Resources Ltd.									
Actions ordinaires									
Rogers, Stanley	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	50 000	2.0000	50 000
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	50 000	3.0700	100 000
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	150 000	1.7000	250 000
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	100 000	1.3500	350 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(350 000)	6.2100	0
Options									
Rogers, Stanley	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	2.0000	750 000
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.0700	700 000
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	1.7000	550 000
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.3500	450 000
New Gold Inc.									
Actions ordinaires									
Allum, Ronald Roy	5		O	2007-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	200 000	5.7000	200 000
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	5.7000	0
Milau, christian	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	10 000	5.4500	10 000
Penny, Brian W.	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	200 000	1.7500	700 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	1.7500	500 000
Portmann, Hannes Philip	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	30 000	2.0000	31 400
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	2.0000	1 400
Threlkeld, Raymond Wesley	4								
Tanaya Rieben	PI		O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 140)		34 860
Options									
Allum, Ronald Roy	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	5.7000	208 000
Milau, christian	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.4500	256 700
Penny, Brian W.	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	1.7500	700 000
Portmann, Hannes Philip	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	2.0000	295 000
Nexen Inc.									
Actions ordinaires									
Dreisinger, Doug	5								
Charles Schwab 401k Account	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8
Charles Schwab Regular Account	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
Offshore Jersey Savings	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 204
ScotiaMcLeod	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 791
Billets 7.35 due November 1, 2043									
Beingessner, Rick Craig	5		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 2 520.00	25.2000USD	$ 27 520.00
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 2 289.00	25.1600	$ 29 809.00
Billets Unsecured Subordinate Debentures 7.35 , due November 1, 2043									
Beingessner, Rick Craig	5		O	2003-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 1 000.00	25.0000USD	
			M	2003-10-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 25 000.00	25.0000USD	$ 25 000.00
Options									
Dreisinger, Doug	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			130 000
Niocan Inc.									
Options									
Marleau, Hubert	4		O	2010-11-10	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		510 000
Northern Superior Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-11-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)	0.5200	1 999 999
Options									
Booth, Brian	4		O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5500	450 000*
Klassen, Arnold	4		O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	100 000		350 000
Morfopoulos, Aris	5		O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5500	207 000
Morris, Thomas, Findlay	5		O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	700 000	0.5500	2 525 000
Simpson, Stephen Paul	5		O	2010-11-08	D	50 - Attribution d'options	100 000		240 000
NovaGold Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Francis, Kevin Albert	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	63		20 422
Giardini, Tony Serafino	4		O	2010-10-29	D	51 - Exercice d'options	15 200	2.3500	
			M	2010-10-29	D	51 - Exercice d'options	15 200	2.4500	15 200
			O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.4500	10 000
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	(2 178)		7 822
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 822)	12.5300	0
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.4500	10 000
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 703)		8 297
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 200)	14.2500	97
Iley, Sacha Amela	1		O	2010-10-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	9.6900	7 680
			O	2010-11-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	11.4400	7 732
Nicholson, Douglas Collin	7		O	2010-10-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	65	9.5600USD	61 166
			O	2010-11-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55	11.2100USD	61 221
		R	O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	13.2700USD	60 821
Sanders, Elaine	5		O	2010-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	147	8.8400	24 435

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	124	10.4800	24 559
			O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	2 941	5.2500	27 229
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 941)	12.7500	24 288
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	6 250	5.2500	30 809
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 250)	14.0000	24 559
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	6 500	5.2500	31 059
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	15.0000	24 559
Options									
Giardini, Tony Serafino	4		O	2010-10-29	D	51 - Exercice d'options	(15 200)	2.3500	
			M	2010-10-29	D	51 - Exercice d'options	(15 200)	2.4500	392 250
			O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.4500	382 250
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.4500	372 250
Iley, Sacha Amela	1		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	13.0000	365 800
			O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	8 942	13.0000	374 742
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 942)	13.0000	365 800
Piekenbrock, Joseph Robert	5		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(35 000)	2.4500	741 950*
Sanders, Elaine	5		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	5.2500	404 050
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.2500	394 050
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.2500	384 050
Novus Energy Inc. (formerly, Regal Energy Ltd.)									
Actions ordinaires									
Novus Energy Inc.	1		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.8800	50 000
			O	2010-10-31	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
Options									
Din, Julian John	5		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	875 000	0.8500	1 625 000*
Groten, Gregory Joseph	5		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	875 000	0.8500	1 625 000
Halvorson, Michael Henreid	4		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.8500	575 000
Knutson, Harry Louis	4		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.8500	679 000
Kroontje, Al	4	R	O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.8500	644 000
Lane, John Michael	5		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	875 000	0.8500	1 625 000*
Macdonald, Bruce	4		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.8500	555 000
Mah, Larry	4		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.8500	555 000
Panchmatia, Ketan	5		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	875 000	0.8500	1 625 000*
Ross, Hugh	4, 5		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	1 125 000	0.8500	2 125 000
Nuinsco Resources Limited									
Options									
Archibald, George Fraser	4	R	O	2010-08-12	D	50 - Attribution d'options	100 000		1 550 000
Guimaraes, Edmundo Gontardo	4		O	2010-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-08-12	D	50 - Attribution d'options	450 000		450 000
HOLMES, WARREN	4, 5	R	O	2010-08-12	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.0550	3 650 000
Singer, Marvin Joseph	4		O	2010-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			450 000
Oil Sands Sector Fund									
Parts de fiducie									
Oil Sands Sector Fund	1		O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	500	5.9300	500
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	5.9300	0
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	500	5.9600	500
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	5.9600	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	500	6.0300	500
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	6.0300	0
Open Text Corporation									
Performance Share Units									
Davies, Gordon Allan	5		O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 920		20 843
Jenkins, P. Thomas	4, 5		O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	37 632		91 284
Kini, Sujeet	5		O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 788		5 173
Koehler, Walter	7		O	2004-01-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 187		4 187
Latham, James D	5		O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 805		16 729
McFeeters, Paul	5		O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 380		27 687
O'Donnell, John Paul	5		O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 150		23 073
Preston, Tony Keith	5		O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 187		15 484
Roman, Eugene Orest	5		O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 593		20 727
Shackleton, John	4, 5		O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 900		100 679
Wareham, David	5		O	2010-10-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 181		28 122
Or Gammon Inc.									
Deferred Share Units									
Marion, Rene Luis Joseph	5		O	2007-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	71 845	6.9600	71 845
Perry, Scott Graeme	5		O	2008-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	51 872	6.9600	51 872
Tremayne, Peter James Russell	5		O	2008-02-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 291	6.9600	50 291
Options									
Marion, Rene Luis Joseph	5		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	104 000	6.9600	604 000
Perry, Scott Graeme	5		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	73 000	6.9600	
			M	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	73 000	6.9600	223 000
Tremayne, Peter James Russell	5		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	73 000	6.9600	338 000
Orosur Mining Inc. (anciennement Uruguay Mineral Exploration Inc.)									
Actions ordinaires									
Tondo, Luis Albano	5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 200	1.3000	59 200
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	1.3000	61 500
Pace Oil & Gas Ltd.									
Actions ordinaires									
Kalmakoff, Chadwick	5		O	2010-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 256	7.6700	32 927
MILLER, DALE A.	5		O	2010-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 480	7.6700	48 765
Moslow, Thomas F.	5		O	2010-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	746	7.6700	37 633
Saizew, Martin	5		O	2010-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 244	7.6700	38 407
Stripling, Judith Ann	5		O	2010-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 466	7.6700	139 950
Weldon, Andrew Dale	5		O	2010-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 244	7.6700	95 706
Woods, Frederick	4, 5		O	2010-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 760	7.6700	220 232
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	8.0000	213 932
Paragon Minerals Corporation									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-11-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(145 000)	0.1700	1 688 333
Parta Solutions Durables Inc.									
Actions ordinaires									
Allard, Paul	4		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 049 280	0.0500	4 081 241
Boyer, Gilbert	4		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	343 500	0.0500	443 500
Dufour, Sylvain	5, 3		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	415 060	0.0500	1 273 614
Goli, André	4, 6, 5		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	782 840	0.5000	2 064 117
Laflèche, Daniel	4		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	325 300	0.0500	391 967
Teuscher, Adrian A.	4		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	947 620	0.0500	3 341 304
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0700	3 351 304
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0600	3 354 304
Zuring AG	PI		O	2008-08-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-03	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 142 660	0.0500	4 142 660
Bons de souscription									
Allard, Paul	4		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 049 280	0.1000	
			M	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 049 280	0.1000	1 049 280
			O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Boyer, Gilbert	4		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	343 500	0.1000	

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			M	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	343 500	0.1000	343 500
			O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Dufour, Sylvain	5, 3		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	415 060	0.1000	
			M	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	415 060	0.1000	415 060
			O	2009-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Goli, André	4, 6, 5		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	782 840	0.1000	
			M	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	782 840	0.1000	782 840
			O	2009-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Laflèche, Daniel	4		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	325 300	0.1000	
			M	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	325 300	0.1000	325 300
			O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Teuscher, Adrian A.	4		O	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	947 620	0.1000	
			M	2010-11-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	947 620	0.1000	947 620
			O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Zuring AG	PI		O	2010-11-03	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 142 660	0.1000	
			M	2010-11-03	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 142 660	0.1000	4 142 660
			O	2008-08-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Passport Potash Inc.									
Actions ordinaires									
Bleak, Joshua Daniel	4		O	2010-11-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	490 000	0.0500	1 242 394
butrenchuk, stephen benedict	4		O	2010-04-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	90 000	0.0500	90 000
SHAFFER, LAARA	4								
Timeline Filing Services Ltd.	PI		O	2010-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1000	100 000
			O	2010-11-08	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.0500	300 000
Bons de souscription									
Bleak, Joshua Daniel	4		O	2010-11-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	490 000	0.1000	994 394
butrenchuk, stephen benedict	4		O	2010-04-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	90 000	0.1000	90 000
SHAFFER, LAARA	4		O	2010-07-16	D	55 - Expiration de bons de souscription	(100 000)	0.2000	0
Timeline Filing Services Ltd.	PI		O	2010-11-08	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.1000	200 000
Patheon Inc.									
DSU									
Agroskin, Daniel	4		O	2010-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 207	2.3700	39 319
Frank, Ramsey A.	4, 6		O	2010-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 207	2.3700	94 212
Graydon, Roy	4		O	2010-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 442	2.3700	35 793
Levy, Paul S.	4		O	2010-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 207	2.3700	94 212
Shaw, Brian Gordon	4		O	2010-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 324	2.3700	32 858
Taylor, Thomas S.	4		O	2010-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 207	2.3700	94 212
Viso, Joaquin	4		O	2010-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 207	2.3700	39 319
Watchorn, Derek John	4		O	2010-10-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 207	2.3700	94 212
Pathfinder Convertible Debenture Fund									
Parts de fiducie									
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	11.8600	200 200
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	11.8400	201 300
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.8400	201 900
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	700	11.9000	202 600
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	900	11.9000	203 500
			O	2010-11-08	D	38 - Rachat ou annulation	700	11.9500	204 200
Pembina Pipeline Corporation									
Actions ordinaires									
Dilger, Michael H.	5								
Barbara Dilger (Margin)	PI		O	2010-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	20.9500	55 830
			O	2010-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	20.9600	57 330
			O	2010-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 600	20.9700	67 930
			O	2010-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	20.9800	73 330

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Barbara Dilger (TFSA)	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			354
M.H. Dilger (RRSP)	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	20.9547	25 000
Jack, Barbara	5								
Robert L Jack	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 817
Pengrowth Energy Trust									
Parts de fiducie									
Bowles, Douglas Currie	5		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	8.3300	35 961
Penn West Energy Trust									
6.5 Convertible Debentures, December 31, 2011									
Smith, James Cameron	7								
M Hope Smith	PI		O	2010-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	103.5000	80 000
Droits									
ANDREW, WILLIAM E.	7		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 500)		1 037 500
			O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)		1 017 500
			O	2010-11-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(30 000)		987 500
			O	2010-11-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)		977 500
Burns, James	7		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(30 000)		105 000
Fitzgerald, Mark	7		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(50 000)		358 333
Gegunde, Gregg	7		O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(35 100)		297 500
Takeyasu, Todd	7		O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(30 000)		619 033
Tange, Kristian	7		O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(35 100)		150 000
Parts de fiducie									
ANDREW, WILLIAM E.	7		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	17 500	10.8100	118 545
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	23.1000	111 045
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	23.0900	104 345
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	23.0800	101 045
			O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 000	21.7000	121 045
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	23.3800	117 745
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	23.3900	111 045
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	23.2100	109 745
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	23.2000	104 945
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	23.1900	101 045
			O	2010-11-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	30 000	21.7000	131 045
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.0000	121 045
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	22.7000	111 045
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	22.9900	108 645
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	22.9800	106 145
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	22.9700	102 945
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	22.9600	101 045
			O	2010-11-10	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	21.7000	111 045
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	23.0200	105 845
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	23.0100	102 845
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	23.0000	101 045
Burns, James	7		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	30 000	14.5000	30 844
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	23.2300	28 644
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	23.2200	28 344
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 100)	23.2100	5 244
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	23.2500	844
Fitzgerald, Mark	7		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	50 000	19.2900	84 127
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(48 100)	23.4000	36 027
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	23.3200	35 827
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	23.3100	35 627
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	23.3000	34 127
Gegunde, Gregg	7		O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	35 100	21.7000	53 977

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	23.3500	51 377
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	23.3300	47 577
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 200)	23.3200	39 377
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	23.3100	36 477
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	23.3000	26 477
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	23.2900	24 077
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	23.2800	18 877
Smith, James Cameron	7								
M Hope Smith	PI		O	2010-11-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	22.7810	8 000
Takeyasu, Todd	7		O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	30 000	21.7000	71 882
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	23.3800	41 882
Tange, Kristian	7		O	2010-11-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	35 100	21.7000	52 883
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 100)	23.4000	17 783
PetroBakken Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
PetroBakken Energy Ltd.	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	17 700	22.5149	238 300
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	18 000	22.1021	256 300
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	18 200	21.9138	274 500
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	17 800	22.3779	292 300
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	17 400	22.8801	309 700
Phoenix Technology Income Fund									
Retention Awards (Cash-based only)									
Athaide, Judith	4		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 000		5 524*
Bailey, James Cameron	4		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000		9 309*
Charron, Randolph M	4		O	2004-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
Gray, James K.	4		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000		8 393*
Hooks, John Michael	6		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000		23 861*
Tetreault, Myron Arthur	4		O	2010-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000		10 075*
Plazacorp Retail Properties Ltd.									
Actions ordinaires									
Sharpe, Kim	5								
Dianne Sharpe	PI		O	2001-08-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	40 859		40 859
Débentures convertibles 7.00 Series # 4									
Sharpe, Kim	5								
Dianne Sharpe	PI		O	2001-08-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	$ 25 000.00		$ 25 000.00
Obligations 8.00 Mortgage Bonds									
Trenholm, Barbara	4								
Brian Trenholm	PI		O	2005-03-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	C	90 - Changements relatifs à la propriété	$ 64 000.00		$ 64 000.00
PNI Digital Media Inc.									
Actions ordinaires									
PNI Digital Media Inc.	1		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 900	1.5000	12 900
Points International Ltd.									
Actions ordinaires									
Beckerman, Michael	4		O	2010-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.7900	5 000
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.7800	15 000
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.7700	25 000
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.									
Actions ordinaires									
Doyle, William J.	4, 5								
William J. Doyle Revocable Trust	PI		O	2010-11-09	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	142.4200USD	85 855
Precious Metals Bullion Trust									
Parts									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Precious Metals Bullion Trust	1		O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	14.1200	1 400
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)	14.1200	0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	14.1000	3 000
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	14.1000	0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	14.1500	3 000
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	14.1500	0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	14.0500	1 300
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)	14.0500	0
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	14.5000	3 700
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)	14.5000	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	14.5000	3 000
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	14.5000	0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	14.4500	3 000
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	14.4500	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	14.4000	8 000
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(8 000)	14.4000	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	14.4500	6 000
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)	14.4500	0
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	14.4200	3 000
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	14.4200	0
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	14.3000	3 000
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	14.3000	0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	14.3000	3 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	14.3000	0
Precision Drilling Corporation									
Actions ordinaires									
Minmier, James Guy	7								
James Guy and Lisa Ann Minmier	PI		O	2010-11-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	8.0900USD	0
Premier Gold Mines Limited									
Actions ordinaires									
Pollock, John Arthur	4		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	25 000	2.6600	50 000
Options									
Pollock, John Arthur	4		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		185 000
Premium Brands Holdings Corporation									
Actions ordinaires									
BELIVEAU, JOHN STEPHEN	7		O	2010-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	14.1170	35 491
CARRIERE, DAVID JOESPH LEONARD	5		O	2010-11-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	14.1170	49 113
Prescient Neuropharma Inc.									
Options									
Endeavour Financial Ltd.	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	400 000		1 400 000
Keep, Gordon	4, 5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	100 000		350 000
The Kinder Dream Foundation	PI		O	2010-11-04	C	50 - Attribution d'options	100 000		275 000
Leitch, Peter D.	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	100 000		200 000
Liland, Geir L.	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	100 000		350 000
Whelan, David Craig	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	100 000		350 000
Prestige Telecom Inc.									
Actions ordinaires									
Bolouri, Chahram	4		O	2007-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Primaris Retail Real Estate Investment Trust									
Parts de fiducie									
Hollister, Brenton Vaughn	4		O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	19.3100	12 500
Pro Minerals Inc.									
Actions ordinaires									
O'Brien, Patrick	6								
Maverick Investments Corp.	PI		O	2010-11-02	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(25 000)	0.0800	3 303 700
Probe Mines Limited									

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
Gammon, John Blundell	4		O	2007-11-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.1500	69 500
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	1.3300	(4 500)
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.3200	(14 500)
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	1.3500	(25 000)
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	1.3900	(30 500)
			O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	1.3400	63 500
			O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 500)	1.3300	48 000
			O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.3200	46 000
			O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 500)	1.3100	29 500
			O	2010-11-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 500)	1.3000	0
Options									
Gammon, John Blundell	4		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		400 000
Provident Energy Trust									
Débentures convertibles									
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 500 000.00		
			M	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	$ 5 000.00		$ 7 500.00
Débentures convertibles 5.75									
Rannelli, Lynn Marie	5								
Scotia Macleod	PI		O	2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-10	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	$ 10 000.00		$ 10 000.00
QLT Inc.									
Actions ordinaires									
Butchofsky, Robert	5		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	591	5.6000USD	166 088
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 409	5.6300USD	168 497
Quebecor inc.									
Options									
Péladeau, Pierre Karl	4, 6, 5		O	2010-10-31	D	51 - Exercice d'options	(350 000)	31.7933	
			M	2010-10-31	D	59 - Exercice au comptant	(350 000)	31.7933	2 254 938
Queenston Mining Inc.									
Actions ordinaires									
Agnico-Eagle Mines Limited	3		O	2010-11-02	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	6 603 774	4.4600	
			M	2010-11-02	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	6 603 774	5.3000	
			M'	2010-11-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	6 603 774	5.3000	6 603 774
Bons de souscription									
Agnico-Eagle Mines Limited	3		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-02	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3 301 887	0.8400	
			M	2010-11-02	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3 301 887	5.3000	
			M'	2010-11-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	3 301 887	5.3000	3 301 887
Quincaillerie Richelieu Ltée									
Actions ordinaires									
Dion, Christian	5		O	2010-11-03	D	35 - Dividende en actions	2	28.8743	508
Giasson, Alain	5		O	2010-11-03	D	35 - Dividende en actions	28	28.8743	11 273
Grenier, Guy	5		O	2010-11-03	D	35 - Dividende en actions	6	28.8743	35 443
Guindon, NOrmand	5		O	2010-11-03	D	35 - Dividende en actions	10	28.8743	18 012
Lord, Richard	4, 5		O	2010-11-03	D	35 - Dividende en actions	39	28.8743	1 408 896
Quevillon, Geneviève	5		O	2010-11-03	D	35 - Dividende en actions	3	28.8743	1 102
RDM Corporation									
Actions ordinaires									
RDM Corporation	1		O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	0.9200	1 000
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.9000	2 000
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.8800	2 000
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.9300	2 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.9000	2 000
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.9400	2 000
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.9000	2 000
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.9000	2 000
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.9000	2 000
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.9300	2 000
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	500	0.9300	500
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	0.9300	2 000
			O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	0.9200	0
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.9000	0
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.8800	0
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.9300	0
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.9000	0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.9400	0
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.9000	0
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.9000	0
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.9000	0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	0.9300	0
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.9300	0
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	0.9300	0
Ressources Brionor inc.									
Actions ordinaires									
PLADSEN, THOMAS JOHN	4		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.1800	150 000
Ressources Dianor Inc.									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-11-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	0.0800	5 800 000
Zapfe, Werner	4								
Zapfe Holdings Inc.	PI		O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 269 555	0.0687	7 514 221
			O	2010-11-05	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	908 397	0.0800	8 422 618
Options									
Wiener, Neil	4, 5		O	2006-10-13	D	50 - Attribution d'options	100 000		
			M	2006-10-13	D	50 - Attribution d'options	100 000		350 000
Ressources Géoméga Inc.									
Actions ordinaires									
Lacroix, René	4, 5		O	2010-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Bons de souscription									
Lacroix, André	5								
154046 CANADA INC.	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 250
Lacroix, René	4, 5		O	2010-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Lacroix, René	4, 5		O	2010-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Ressources Gold Hawk inc.									
Actions ordinaires									
Coalcorp Mining Inc.	3		O	2010-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000 000
Drover, Kevin Cameron	4, 5		O	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	591 756		
			M	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(14 202 145)		591 756
Bons de souscription									
Drover, Kevin Cameron	4, 5		O	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	300 000	1.2500	
			M	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 300 000)		7 500 000
			O	2010-11-02	D	54 - Exercice de bons de souscription	41 154	1.2500	
			M	2010-11-02	D	54 - Exercice de bons de souscription	(41 154)	1.2500	50 846
			O	2010-03-05	D	55 - Expiration de bons de souscription	(7 500 000)		392 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	92 000	1.7500	7 592 000
			O	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	300 000	1.2500	7 892 000
Options									
Drover, Kevin Cameron	4, 5		O	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	40 000	8.7500	
			M	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(3 000 000)		0
			O	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	40 000	8.7500	40 000
			O	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	20 000	16.0000	60 000
			O	2009-12-22	D	37 - Division ou regroupement d'actions	60 000	2.5000	120 000
Ressources KWG inc.									
Actions ordinaires									
Harrington, Michael S	4		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 500)	0.1025USD	800 000
RESSOURCES MINIÈRES AUGYVA INC									
Actions ordinaires									
Skutezky, Ernest Michael Rhodes	4								
RRSP	PI		O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2300	81 000
Ressources Minières Pro-Or Inc.									
Bons de souscription									
Boisselle, Yvon	4, 5		O	2007-06-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	37 500	1.1000	
			M	2007-06-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	37 500	1.1000	81 250
			O	2007-11-05	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	16 000	0.8000	
			M	2007-11-05	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	16 000	0.8000	97 250
			O	2008-04-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.8500	
			M	2008-04-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.8500	88 500
			O	2009-09-24	D	53 - Attribution de bons de souscription	30 000	0.3500	
			M	2009-09-24	D	53 - Attribution de bons de souscription	30 000	0.3500	93 500
Ressources Robex Inc.									
Actions ordinaires									
Alarie, GABRIEL	4								
9160-6426 Quebec inc.	PI		O	2010-11-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1550	1 173 222
Options									
Alarie, GABRIEL	4		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.1500	
			M	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.1500	250 000
doyon, michel	4		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	125 000		250 000
Gagne, Andre	5		O	2008-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	500 000		500 000
Goulet, Claude	4		O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.1500	
			M	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	125 000		250 000
Morel, Joseph Emile Jean-Claude	7		O	2009-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-05	D	50 - Attribution d'options	250 000		250 000
Ressources Teck Limitée									
Class B Subordinate Voting Shares									
Horswill, Douglas Hugh	5		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	20 000	22.6400	20 000
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	49.5000	17 900
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	49.5100	16 000
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 300)	49.5200	4 700
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	49.5300	2 800
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	49.5400	900
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	49.5500	0
Keevil, Norman Bell	4, 3								
MGC Investments Ltd.	PI		O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	50.1234	62 632

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Options									
Horswill, Douglas Hugh	5		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	22.6400	215 000
Ressources Vantex Ltée									
Options									
Belisle, Denis	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	475 000	0.2500	800 000
Bouvier, Robert	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	475 000	0.2500	800 000
Carlon, Wayne	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	475 000	0.2500	1 000 000
David, Richard	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.2500	480 000
Laverdiere, Gilles	4		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	250 000		500 000
Morissette, Guy	5		O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	750 000	0.2500	1 200 000
Tremblay, Denis	5		O	2010-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
			O	2010-11-04	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.2500	400 000
Revett Minerals Inc.									
Actions ordinaires									
Silver Wheaton Corp.	3		O	2010-11-03	D	54 - Exercice de bons de souscription	1 245 000	0.1000USD	25 205 715
Bons de souscription									
Silver Wheaton Corp.	3		O	2010-11-03	D	54 - Exercice de bons de souscription	(1 245 000)	0.1000USD	1 224 179
Ridley Inc.									
Actions ordinaires									
HAYWARD, BRIAN	4		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	9.2200	5 000
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	9.2500	5 300
RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
Options									
Cornelissen, Therese	5		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	13.6500	465 000
			O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	15.1600	405 000
			O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(18 750)	14.0600	386 250
Sonshine, Edward	4, 5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(165 000)	15.3000	2 675 000
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(18 750)	12.1500	2 656 250
Waks, Frederic Allen	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	14.0600	1 150 000
Parts de fiducie									
Cornelissen, Therese	5		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	12 000	13.6500	48 000
			O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	60 000	15.1600	108 000
			O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	18 750	14.0600	126 750
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 200)	23.0000	83 550
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	23.0100	76 750
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	23.0200	68 850
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	23.0300	66 750
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	23.0400	65 650
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	23.0700	63 650
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	23.0900	62 950
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 050)	23.1000	59 900
			O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 900)	23.0000	36 000
Sonshine, Edward	4, 5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	165 000	15.3000	340 000
			O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	18 750	12.1500	358 750
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	23.2700	175 000
Waks, Frederic Allen	5		O	2010-11-08	D	51 - Exercice d'options	50 000	14.0600	218 320
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	23.2700	151 986
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	22.9800	153 186
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	22.9900	153 986
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 534	23.0000	164 520
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	23.0100	166 720
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	23.0200	167 820
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	23.0300	168 320
Rocky Mountain Dealerships Inc.									
Actions ordinaires									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Rocky Mountain Dealerships Inc	1								
RBC Dominion Securities	PI		O	2010-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-10-12	I	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.6950	1 000
			O	2010-10-13	I	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.6250	2 000
			O	2010-10-29	I	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
Droits DSU									
Hoffman, Dennis J.	4	R	O	2010-08-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		3 000
			O	2010-11-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		4 000
Macdonald, Keith Elliott	4		O	2010-11-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		4 000
Mullen, David Edward	4		O	2010-11-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		4 022
		R	O	2010-06-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	11		2 011
		R	O	2010-08-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	11		2 022
Priestner, Patrick John	4		O	2010-11-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		4 000
Rocky Mountain Liquor Inc.									
Actions ordinaires									
Coleman, Frank Joseph	4		O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3800	828 207
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	39.5000	829 707
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	39.5000	834 707
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	39.5000	835 207
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.3700	836 707
Rusoro Mining Ltd.									
Actions ordinaires									
Agapov, Andre Vladimir	4, 5, 3		O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.2800	65 917 667
Sandvine Corporation									
Actions ordinaires									
Caputo, David	4		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	584	2.1600	19 622
Hamilton, Scott	4		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	229	2.1600	107 691
Verhoeve, Michael	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	162	2.1600	5 450
Score Media Inc.									
Actions à droit de vote subalterne Class A									
Nasrawi, Wesam	7	R	O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.9500	34 369
			O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.5500	44 369
Sansone, Greg	7		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.5500	70 000
Options to acquire Class A Subordinate Voting Shares									
Nasrawi, Wesam	7		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.5500	
			M	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	0.5500	90 000
Sansone, Greg	7	R	O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	0.5500	125 000
Sentry Select Commodities Income Trust									
Parts de fiducie									
Sentry Select Commodities Income Trust	1		O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	9.4940	4 000
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	9.4940	0
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	9.5700	4 000
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	9.5700	0
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	9.8300	4 000
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)	9.8300	0
ShawCor Ltee									
Actions à droit de vote subalterne Class A									
Mullen, Murray Kenneth	4		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	4 000	16.9000	18 000
Reynolds, Ernest William	5		O	2010-11-11	D	51 - Exercice d'options	1 200	13.2500	12 492*
			O	2010-11-11	D	51 - Exercice d'options	4 000	15.9400	16 492*
			O	2010-11-11	D	51 - Exercice d'options	10 000	17.5000	26 492*
Options Class A									
Mullen, Murray Kenneth	4		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	16.9000	0
Silver Standard Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Johnston, David L.	4		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	15 000	16.7300	17 000

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	26.5900	14 400
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	26.6000	8 900
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	26.6100	8 800
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	26.6400	5 300
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	26.6500	4 300
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	26.6600	4 100
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	26.6800	3 700
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	26.6900	2 500
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	26.7000	2 300
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	26.7100	2 100
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	26.7200	2 000
McNaughton, Kenneth C.	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	16 666	11.5000	16 666
Ovsenek, Joseph J.	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	20 000	21.3000	25 100
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	26.9500	15 100
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.0500	13 100
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.1000	11 100
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.1550	9 100
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.2060	7 100
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.2500	5 100
Options									
Johnston, David L.	4		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	16.7300	94 000
McNaughton, Kenneth C.	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(16 666)	11.5000	388 334
Ovsenek, Joseph J.	5		O	2010-11-09	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	21.3000	607 700
Slam Exploration Ltd.									
Actions ordinaires									
Joe Dwek Management Consultants 2007 Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2010-11-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.2000	4 850 000
Societe Aurifere Barrick									
Actions ordinaires									
Kinver, Peter James Vivian	5		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	10 000	26.8400USD	10 000
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	49.6100USD	9 800
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	49.6000USD	8 500
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	49.5900USD	0
Munk, Peter	4, 5		O	2010-11-03	D	51 - Exercice d'options	500 000	23.6000	500 000
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 400)	48.8000	476 600
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	48.7800	474 900
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 300)	48.7700	467 600
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 400)	48.7600	457 200
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(79 600)	48.7500	377 600
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	48.7200	371 700
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	48.7100	366 200
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(62 500)	48.7000	303 700
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 400)	48.6900	297 300
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 300)	48.6800	269 000
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	48.6700	264 200
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 300)	48.6600	253 900
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 900)	48.6500	220 000
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	48.6300	219 000
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	48.6200	218 100
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	48.6100	216 000
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(118 800)	48.6000	97 200
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	48.5600	96 600
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 400)	48.5500	62 200
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	48.5200	59 400
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 800)	48.5100	46 600
			O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46 600)	48.5000	0

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
P.M. Capital Inc.	PI		O	2010-11-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	48.7175	1 288 500
Options Amended Stock Option Plan 2002									
Munk, Peter	4, 5		O	2010-11-03	D	51 - Exercice d'options	(500 000)	23.6000	600 000
Options Stock Option Plan (2004)									
Kinver, Peter James Vivian	5		O	2010-11-04	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	26.8400USD	553 349
Société d'exploration minière Vior inc.									
Actions ordinaires									
L'Heureux, Marc	5		O	2010-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.0950	7 000
			O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1150	57 000
Société financière IGM Inc.									
Actions ordinaires									
IGM Financial Inc.	1		O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	200 000	38.8974	200 000
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		0
Specialty Foods Group Income Fund									
Débentures Exchangeable Subordinated (Specialty Foods Group, Inc.)									
Abramson, Randall	3								
Trapeze Asset Management Inc.	PI		O	2010-11-08	C	97 - Autre	($ 77 000.00)		$ 7 997 000.00
Trapeze Capital Corp.	PI		O	2010-11-08	C	97 - Autre	($ 2 000.00)		$ 2 947 000.00
Débentures Exchgble. Sub. (Specialty Foods Group Canada Holdings, Inc.)									
Abramson, Randall	3								
Trapeze Asset Management Inc.	PI		O	2010-11-08	C	97 - Autre	($ 18 000.00)		$ 2 832 000.00
Trapeze Capital Corp.	PI		O	2010-11-08	C	97 - Autre	$ 10 000.00		$ 2 146 000.00
Parts de fiducie									
Abramson, Randall	3								
Trapeze Asset Management Inc.	PI		O	2010-11-08	C	97 - Autre	(8 790)		2 301 060
Trapeze Capital Corp.	PI		O	2010-11-08	C	97 - Autre	(22 360)		940 360
Sprott Inc.									
Options									
Lee, Jack Chuck	4		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	50 000		
			M	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	50 000		
			M'	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	50 000		100 000
McCain, Mark Crocket	4		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	50 000		100 000
Roddy, James Thomas	4		O	2010-11-09	D	50 - Attribution d'options	50 000		100 000
Sprott Physical Silver Trust									
Parts									
Sprott, Eric S.	3								
Sprott Foundation	PI		O	2010-11-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 982 115
Style de Vie Amica Inc.									
Actions ordinaires									
Manji, Salim	4		O	2010-11-10	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(100 000)		686 666
Mawani, Al	4		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	5 000	5000.0000	
			M	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	5 000	5.6100	50 000
			O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	4 000	3.9200	54 000
Options									
Mawani, Al	4		O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	5.6100	4 000
			O	2010-11-05	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	3.9200	0
Superior Plus Corp.									
Droits Restricted Share Units									
McFadden, Eric	5		O	2010-10-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 663)	12.1000	14 002
			O	2010-10-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	797		14 799

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Swisher Hygiene Inc.									
Actions ordinaires									
Braley, David	3		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 194 800
Prussky, David Martin	4	R	O	2010-11-02	D	46 - Contrepartie de services	13 975	4.0000	223 975
Serruya, Michael	4		O	2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			56 000
1082272 Ontario Inc.	PI		O	2003-06-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 078 301
Serruya Family Trust	PI		O	2003-06-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			155 031
Bons de souscription									
Serruya, Michael	4		O	2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2006-11-27	D	53 - Attribution de bons de souscription	5 500 000	0.5000	5 500 000*
Droits Restricted Stock Units									
Aucamp, Thomas Edward	5		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	110 526		110 526
Berrard, Steven Richard	4, 5, 3		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	251 196		251 196
Braley, David	3		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	46 - Contrepartie de services	13 975		13 975
Bush, John Ellis	4		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 374		14 374
Byrne, Thomas Clyde	5		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	115 550		115 550
Cooper, Hugh Harlan	5		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	122 500		122 500
Huizenga, H. Wayne	4, 3		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 616		13 616
O'Connor, James Ennis	4		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 374		14 374
Rodriguez, Ramon Antonio	4		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 733		14 733
Serruya, Michael	4		O	2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	46 - Contrepartie de services	13 616		13 616*
Options									
Aucamp, Thomas Edward	5		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	50 - Attribution d'options	47 368		47 368
Berrard, Steven Richard	4, 5, 3		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	50 - Attribution d'options	107 656		107 656
Byrne, Thomas Clyde	5		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	50 - Attribution d'options	49 522		49 522
Cooper, Hugh Harlan	5		O	2010-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	50 - Attribution d'options	52 500		52 500
Technologies Interactives Mediagrif Inc.									
Actions ordinaires									
Technologies Interactives Mediagrif Inc.	1		O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	2 438		2 438
			O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(2 438)		0
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	900		900
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
TECSYS Inc.									
Actions ordinaires									
TECSYS	1		O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(58 100)		7 200
TELUS Corporation									
Actions ordinaires									
Lacey, John Stewart	4		O	2010-11-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	381	45.2500	13 163
Tembec Inc.									
Actions ordinaires									
Wayzata Investment Partners LLC	3								

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Wayzata Recovery Fund, LLC	PI		O	2010-11-01	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(606 852)		3 058 316
Tim Hortons Inc.									
Actions ordinaires									
Tim Hortons Inc.	1		O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.3145	
			M	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.3145	16 500
			O	2010-10-01	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.3775	16 500
			O	2010-10-04	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.4691	16 500
			O	2010-10-05	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.3890	16 500
			O	2010-10-06	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.3696	16 500
			O	2010-10-07	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.4000	16 500
			O	2010-10-08	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.3419	16 500
			O	2010-10-12	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.2279	16 500
			O	2010-10-13	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.1314	16 500
			O	2010-10-14	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.2907	16 500
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.7348	16 500
			O	2010-10-18	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.9021	16 500
			O	2010-10-19	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	37.9907	16 500
			O	2010-10-20	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.0159	16 500
			O	2010-10-21	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.3641	16 500
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.5978	16 500
			O	2010-10-25	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	39.1616	16 500
			O	2010-10-26	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.2524	16 500
			O	2010-10-27	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	16 500	38.3605	16 500
			O	2010-10-28	D	38 - Rachat ou annulation	(16 500)		0
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	17 140	38.3941	17 140
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	(17 140)		0
Toop, R. Scott	5		O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	133	37.5800	1 052
TransAlta Corporation									
Actions ordinaires									
Lopez, Christopher Felix	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 092
Richardson, Graham Frederick	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Richardson, Graham Frederick	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options Phantom Options Plan									
Lopez, Christopher Felix	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
			O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	500	21.9500	2 000
			O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	500	17.8000	2 500
PSOP (Performance Share Ownership Plan)									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Lopez, Christopher Felix	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 400
			O	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 900		3 300
			O	2010-11-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 700		8 000
Richardson, Graham Frederick	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
TransCanada Corporation									
Actions ordinaires									
Gateman, Richard N.	5		O	2010-11-05	D	48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs	800	37.3600	1 800
McMaster, Sean	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	16 000	26.8500	21 697
			O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	37.1500	5 697
Palmer, Anthony M.	5		O	2010-11-09	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	25	37.4100	25
Stewart, Donald Michael Godfrey	4		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	181	35.2800	4 216
			O	2010-11-05	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(4 216)		0
RRSP	PI		O	2010-11-05	I	90 - Changements relatifs à la propriété	4 216		11 065
Options Granted Feb. 23, 2004 @ $26.85 CDN Expiry Feb. 23, 2011									
McMaster, Sean	5		O	2010-11-10	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	26.8500	0
TransGaming Inc.									
Actions ordinaires catégorie A									
Lax, Leopold	4		O	2010-09-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
Ensing, Dennis	5	R	O	2010-11-02	D	50 - Attribution d'options	50 000		410 685
Lax, Leopold	4		O	2010-09-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2010-11-02	D	50 - Attribution d'options	30 000		30 000
Troy Resources NL									
Actions ordinaires									
Parish, Clement Robin Woodbine	4								
El Oro Ltd	PI		O	2010-11-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	3.5580	4 701 036
Tuscany Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
TUSCANY ENERGY LTD., TUSCANY ENERGY LTD.	1		O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	0.1200	50 000
			O	2010-10-15	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	0.1200	0
Uranium Focused Energy Fund									
Parts de fiducie									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	900	3.8000	16 949 678
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	800	3.8500	16 952 478
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	700	4.5000	16 958 178
			O	2010-10-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	3.5000	16 947 278
			O	2010-11-01	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	3.7800	16 948 778
			O	2010-11-02	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	3.8200	16 951 678
			O	2010-11-03	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.8800	16 953 478
			O	2010-11-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	4.0000	16 955 478
			O	2010-11-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	4.1200	16 957 478
			O	2010-11-09	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	4.5500	16 960 178
			O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	8 903 056	3.2200	16 933 578
Valeant Pharmaceuticals International, Inc.									
Actions ordinaires									
Chouinard, Michel	5		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	102 658		105 128
Durham, Mark	5		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	56 030		57 280
Mulligan, Margaret Jean	5		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	55 014		83 014
Droits Restricted Share Units (RSUs)									
Chouinard, Michel	5		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(51 329)		12 934
Durham, Mark	5		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(28 015)		43 979
			O	2010-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(23 314)		20 665
Mulligan, Margaret Jean	5		O	2010-11-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(27 507)		36 846
			O	2010-11-08	D	59 - Exercice au comptant	(23 822)		13 024
Village Farms International, Inc.									
Actions ordinaires									

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Hollander, Kenneth Stephen	3								
Hollander Equities, Inc.	PI		O	2010-10-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 200)		0
Virginia Energy Resources Inc.									
Options									
Coles, Jr., Walter	5		O	2009-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	1 000 000	0.3700	1 000 000
Coles, Sr., Walter	4, 5		O	2009-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.3700	450 000
Grosskopf, Peter	7		O	2009-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.3700	450 000
Matthews, Robert V.	5		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	450 000		595 000
Reynolds, Norm	4, 5		O	2010-11-01	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.3700	550 000
Viterra Inc.									
Actions ordinaires									
Berger, Steven	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 574	9.5400	15 047
Brooks, Mike A.	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 236	9.5400	9 371
Cameron, Ronald Gordon	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 276	9.5400	30 905
Chapman, Don	5		O	2010-11-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	581	9.6798	7 070
			O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16 463	9.5400	23 533
Gerrand, Karl	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 151	9.5400	24 473
Malecha, Francis	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52 774	9.5400	72 991
McLennan, Rex John	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28 106	9.5400	40 737
Miller, Robert Dana	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22 710	9.5400	29 332
Mooney, William	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	578	9.5400	11 776
Muirhead, Andrew	5	R	O	2010-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 193)	9.8103	964
			O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 353	9.5400	9 317
Schmidt, Mayo	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	186 911	9.5400	601 366
Theaker, Grant	5		O	2010-11-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 043)	9.6386	4 953
			O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 299	9.5400	12 252
Vancha, Colleen	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 084	9.5400	31 422
Wonnacott, Doug	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11 488	9.5400	14 482
Forwards									
Mooney, William	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 004	9.5400	12 204
Restricted/Performance Share Units									
Berger, Steven	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(14 056)	9.5400	12 770
Brooks, Mike A.	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(15 141)	9.5400	5 288
Cameron, Ronald Gordon	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(14 779)	9.5400	5 695
Chapman, Don	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(24 782)	9.5400	8 173
Gerrand, Karl	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(18 940)	9.5400	9 111
Malecha, Francis	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(86 515)	9.5400	71 108
McLennan, Rex John	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(46 076)	9.5400	41 492
Miller, Robert Dana	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(40 553)	9.5400	33 053
Mooney, William	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(7 030)	9.5400	12 649
Muirhead, Andrew	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(13 694)	9.5400	19 974
Schmidt, Mayo	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(306 411)	9.5400	196 020
Theaker, Grant	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(13 034)	9.5400	5 190
Vancha, Colleen	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(16 221)	9.5400	8 710
Wonnacott, Doug	5		O	2010-11-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(20 515)	9.5400	38 038
West Fraser Timber Co. Ltd.									
Actions ordinaires									
Ketcham, Samuel Wright	4		O	2010-11-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	45.0138	387 168
			O	2010-11-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	46.7635	382 168
Options									
Clogg, Wayne	5		O	2010-11-04	D	59 - Exercice au comptant	(8 000)		167 593
			O	2010-11-05	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)		157 593
Hutchinson, Rodger	5		O	2010-11-04	D	59 - Exercice au comptant	(2 420)		99 695

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Rela-tion	Re-tard	État opé-ra-tion	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
KETCHAM, HENRY HOLMAN III	4, 5								
Stock Option Plan	PI		O	2010-11-04	I	59 - Exercice au comptant	(24 200)		749 550
			O	2010-11-05	I	59 - Exercice au comptant	(10 000)		739 550
Kuper, Maureen Faye	5		O	2010-11-04	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)		21 000
Miller, Gerald	5		O	2010-10-29	D	59 - Exercice au comptant	(12 100)		246 205
			O	2010-11-05	D	59 - Exercice au comptant	(6 000)		240 205
Seraphim, Edward	5		O	2010-10-29	D	59 - Exercice au comptant	(2 420)		128 480
WestJet Airlines Ltd.									
Actions ordinaires - Voting									
Bureau, Duncan	5		O	2010-11-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 316)	13.3000	143
Pugliese, Ferio	5		O	2010-11-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 549)	12.9800	13 063
Westport Innovations Inc.									
Actions ordinaires									
Douglas, Kevin	3								
Douglas Family Trust	PI	R	O	2010-07-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 566	17.6600USD	1 199 495
		R	O	2010-07-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 350	18.7900USD	1 242 845
		R	O	2010-07-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 084	18.6400USD	1 270 929
			O	2010-11-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	170 000	17.5000USD	1 440 929
Douglas Irrevocable Descendants Trust	PI	R	O	2010-07-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 334	17.6600USD	2 328 433
		R	O	2010-07-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	84 150	18.7900USD	2 412 583
		R	O	2010-07-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	54 516	18.6400USD	2 467 099
			O	2010-11-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	329 999	17.5000USD	2 797 098
James E. Douglas III	PI	R	O	2010-07-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 980	17.6600USD	705 588
		R	O	2010-07-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 500	18.7900USD	731 088
		R	O	2010-07-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 520	18.6400USD	747 608
			O	2010-11-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	17.5000USD	847 608
K&M Douglas Trust	PI	R	O	2010-07-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 920	17.6600USD	2 822 351
		R	O	2010-07-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	102 000	18.7900USD	2 924 351
		R	O	2010-07-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	66 080	18.6400USD	2 990 431
			O	2010-11-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	400 001	17.5000USD	3 390 432
Wi-LAN Inc.									
Actions ordinaires									
Watchmaker, Prashant	5		O	2010-11-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	4.5000	2 673
Wildcat Exploration Ltd.									
Actions ordinaires									
Fillion, Denis	4		O	2010-11-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	150 000	0.0600	941 286
Bons de souscription									
Fillion, Denis	4		O	2010-11-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	150 000	0.1000	
			M	2010-11-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	150 000	0.0001	225 000
Xebec Adsorption Inc.									
Actions ordinaires									
AWM Investment Company, Inc.	3								
Special Situations Cayman Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 336 072
Special Situations Fund III QP, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 542 162
Special Situations Private Equity Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			866 666
Greenhouse, David	6								
Special Situations Cayman Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 336 072
Special Situations Fund III QP, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 542 162
Special Situations Private Equity Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			866 666
Marxe, Austin	6								
Special Situations Cayman Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 336 072
Special Situations Fund III QP, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 542 162
Special Situations Private Equity Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			866 666
Marxe, Dianne	6								
Special Situations Cayman Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 336 072

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Special Situations Fund III QP, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 542 162
Special Situations Private Equity Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			866 666
Shakeshaft, John Charles	4		O	2010-11-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.4000	101 600
Special Situations Fund III QP, L.P.	3		O	2010-11-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 750 000	0.4000	7 542 162
Bons de souscription									
AWM Investment Company, Inc.	3								
Special Situations Cayman Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 336 072
Special Situations Fund III QP, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 776 246
Special Situations Private Equity Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			533 333
Greenhouse, David	6								
Special Situations Cayman Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			857 121
Special Situations Fund III QP, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 776 246
Special Situations Private Equity Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			533 333
Marxe, Austin	6								
Special Situations Cayman Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			857 121
Special Situations Fund III QP, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 776 246
Special Situations Private Equity Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			533 333
Marxe, Dianne	6								
Special Situations Cayman Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			857 121
Special Situations Fund III QP, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 776 246
Special Situations Private Equity Fund, L.P.	PI		O	2010-11-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			533 333
Shakeshaft, John Charles	4		O	2009-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-11-02	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.4500	50 000
Special Situations Fund III QP, L.P.	3		O	2010-11-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 750 000		2 776 246
Yellow Média inc.									
Actions ordinaires									
Boychuk, Michael T.	4								
Kimryn Investments Inc.	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 174
The Boychuk Family Trust	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
Clarke, Douglas	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 251
Dubuc, Josée	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			96 141
Gaulding, John R.	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			43 174
Gobeil, Paul	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 174
Lambert, Michael Robert	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			43 174
Maillé, Ginette	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			33 001
Marceau, Stéphane	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 055
Miller, Anthony G.	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 674
Munroe-Blum, Heather	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			24 774
Nisenholtz, Martin	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 174
Oberleitner, Barbara	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 132
Paupe, Christian	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
171733 Canada Inc.	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
Marc et Philippe Paupe	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
Port, Stephen	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 049
Ramsay, François	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			66 507
Reisch, Marc L.	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			132 042
Smith, Stuart H.B.	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 174
Verret, Daniel	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			34 355
Options									
Ramsay, François	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			122 458
Verret, Daniel	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 567
Parts - Restricted Share Units									
Boychuk, Michael T.	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
Clarke, Douglas	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			185 349

Émetteur / *Titre* / Initié / Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Dubuc, Josée	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			162 555
Gaulding, John R.	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
Gobeil, Paul	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
Lambert, Michael Robert	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
Maillé, Ginette	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			156 124
Marceau, Stéphane	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			190 440
Miller, Anthony G.	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
Munroe-Blum, Heather	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
Nisenholtz, Martin	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
Oberleitner, Barbara	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			84 817
Paupe, Christian	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			573 399
Port, Stephen	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			130 661
Ramsay, François	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			202 325
Reisch, Marc L.	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 000
Roizen, Jo Ann Heidi	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Smith, Stuart H.B.	4		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
Verret, Daniel	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			86 214
Yieldplus Income Fund									
Parts de fiducie									
Brasseur, Murray	4, 5								
RRSP	PI		O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	7.0100	42 114
			O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	7.0115	36 914
			O	2010-11-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	7.0500	36 114
Yieldplus Income Fund	1		O	2010-10-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.1000	79 998 365
ZARGON ENERGY TRUST									
Parts de fiducie									
Baird, Henry Jacob	5		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	91	19.5400	17 652
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	18.2929	
			M	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	18.2929	17 668
			O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	20.3900	17 755
Buckley, Charles Laurence	5		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	90	19.5400	877
			O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	18.2929	884
			O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	20.3900	971
Dranchuk, Jason Brent	5		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	19.5400	6 349
			O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	18.2929	6 356
			O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	20.3900	6 393
C DRANCHUK SPOUSAL- VALIANT	PI		O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	19.5400	771
			O	2010-10-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	18.2929	778
			O	2010-10-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	20.3900	815
Hansen, Craig Henry	4, 5		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	19.5400	3 631
			O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	18.2929	3 646
			O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	82	20.3900	3 728
CH Hansen RRSP Valiant	PI		O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	19.5400	
			M	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	46	19.5400	920
			O	2010-10-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	18.2929	928
			O	2010-10-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	20.3900	972
Howard, Tracy Leigh	7		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	19.5400	2 028
			O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	18.2929	2 030
			O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	20.3900	2 041
BMO Nesbitt - RRSP	PI		O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	19.5400	5 426
			O	2010-10-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	18.2929	5 434
			O	2010-10-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43	20.3900	5 477
Kergan, Brian	5		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	57	19.5400	8 567
			O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	18.2929	8 577
			O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	20.3900	8 631
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	19.5400	10 907

Émetteur *Titre* Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-10-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	18.2929	10 913
			O	2010-10-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	36	20.3900	10 949
Lee, Kevin Chin Yu	5								
Spousal account Tanya Lee	PI		O	2010-10-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	83	19.5400	2 330
			O	2010-10-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	18.2929	2 351
			O	2010-10-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	20.3900	2 431
Schwetz, Lorne Douglas	5		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	78	19.5400	1 357
			O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	18.2929	1 367
			O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	74	20.3900	1 441
BMO Nesbitt Burns - RRSP	PI		O	2010-10-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	18.2929	5 839
Thorsen, Allen Dale	5		O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	92	19.5400	352
			O	2010-10-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	18.2929	354
			O	2010-10-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	20.3900	442
Zermatt Capital inc.									
Options									
Boman, Tommy	4	R	O	2005-09-13	D	50 - Attribution d'options	105 600		
			M	2005-09-13	D	50 - Attribution d'options	105 600		105 600

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1er novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 $ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 $.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 $ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 $ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 $ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 $ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	**Émetteur**	**Date de l'opération**	**Date de réception**	**Autorité principale**
Archibald, George Fraser				
	Nuinsco Resources Limited	2010-08-12	2010-11-08	ON
Aucamp, Thomas Edward				
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Berrard, Steven Richard				
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Boulay, Richard Albert				
	MONETA PORCUPINE MINES INC.	2010-11-05	2010-11-11	ON
	MONETA PORCUPINE MINES INC.	2010-11-05	2010-11-11	ON
Braley, David				
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-10	ON
Budreski, John Philip Adrian				
	Alaris Royalty Corp.	2010-10-29	2010-11-09	AB
	Alaris Royalty Corp.	2010-10-29	2010-11-09	AB
Bush, John Ellis				
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Byrne, Thomas Clyde				
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Cooper, Hugh Harlan				
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Delage Roberge, Paul				
	Groupe Bikini Village inc.	**2010-10-29**	**2010-11-09**	**QC**
Desmarais, Jean				
	EXPLORATION AMSECO LTÉE	**2010-11-01**	**2010-11-08**	**QC**
	EXPLORATION AMSECO LTÉE	**2010-11-03**	**2010-11-11**	**QC**
Douglas, Kevin				
	Westport Innovations Inc.	2010-07-14	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-14	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-14	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-14	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-15	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-15	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-15	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-15	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-16	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-16	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-16	2010-11-11	BC
	Westport Innovations Inc.	2010-07-16	2010-11-11	BC

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	**Émetteur**	**Date de l'opération**	**Date de réception**	**Autorité principale**
Ensing, Dennis				
	TransGaming Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Feltheimer, Jon Henry				
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2010-10-09	2010-11-04	BC
Garcia, Claude				
	Fonds de placement immobilier BTB	**2008-11-08**	**2010-11-08**	**QC**
Goldman, Jason Ira				
	Attwell Capital Inc.	2010-11-01	2010-11-09	ON
Guimaraes, Edmundo Gontardo				
	Nuinsco Resources Limited	2010-08-12	2010-11-08	ON
Heathcott, Linda A.				
	ATCO LTD.	2010-07-28	2010-11-10	AB
	Canadian Utilities Limited	2010-07-28	2010-11-10	AB
Hoffman, Dennis J.				
	Rocky Mountain Dealerships Inc.	2010-08-09	2010-11-09	AB
HOLMES, WARREN				
	Nuinsco Resources Limited	2010-08-12	2010-11-10	ON
Huizenga, H. Wayne				
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Jaguar Financial Corporation				
	Jaguar Financial Corporation	2010-08-31	2010-11-09	ON
Kailly, Darshan				
	Alternative Fuel Systems (2004) Inc.	2010-10-11	2010-11-11	AB
KIRBY, MICHAEL				
	La Banque de Nouvelle - Ecosse	2008-10-16	2010-11-10	ON
	La Banque de Nouvelle - Ecosse	2009-09-02	2010-11-10	ON
Kroontje, Al				
	Novus Energy Inc. (formerly, Regal Energy Ltd.)	2010-11-01	2010-11-07	AB
Kryczka, Michael Joseph				
	Bowood Energy Inc	2010-11-03	2010-11-09	AB
Larente, André				
	Diagnos Inc.	**2010-11-05**	**2010-11-11**	**QC**
Lax, Leopold				
	TransGaming Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Leaney, Wendy Ann				
	CORUS Entertainment Inc.	2010-10-27	2010-11-08	ON
LEDER, JOHN				
	FairWest Energy Corporation	2010-10-21	2010-11-09	AB
Mitchell, Bruce				
	Globestar Mining Corporation	2010-11-05	2010-11-11	ON
Muirhead, Andrew				
	Viterra Inc.	2010-11-01	2010-11-08	SK
Mullen, David Edward				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	**Émetteur**	**Date de l'opération**	**Date de réception**	**Autorité principale**
	Rocky Mountain Dealerships Inc.	2010-06-03	2010-11-10	AB
	Rocky Mountain Dealerships Inc.	2010-08-03	2010-11-10	AB
Nasrawi, Wesam				
	Score Media Inc.	2010-11-05	2010-11-11	ON
Nicholson, Douglas Collin				
	NovaGold Resources Inc.	2010-11-05	2010-11-11	BC
O'Connor, James Ennis				
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
O'Rourke, James Calhoun				
	Kobex Minerals Inc	2010-11-01	2010-11-07	BC
Piggott, Keith				
	Goldgroup Mining Inc. (formerly Sierra Minerals Inc.)	2010-10-13	2010-11-04	BC
	Goldgroup Mining Inc. (formerly Sierra Minerals Inc.)	2010-10-14	2010-11-04	BC
Prussky, David Martin				
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Rodriguez, Ramon Antonio				
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Sansone, Greg				
	Score Media Inc.	2010-11-05	2010-11-11	ON
Serruya, Michael				
	Swisher Hygiene Inc.	2006-11-27	2010-11-09	ON
	Swisher Hygiene Inc.	2010-11-02	2010-11-09	ON
Shaw, Heather Ann				
	CORUS Entertainment Inc.	2000-11-01	2010-11-05	ON
Shaw, Julie Marie				
	CORUS Entertainment Inc.	1999-12-22	2010-11-04	ON
	CORUS Entertainment Inc.	1999-12-23	2010-11-04	ON
	CORUS Entertainment Inc.	2001-12-18	2010-11-04	ON

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AAER inc.	Prospectus	2009-05-14	Actions ordinaires des unités A	2012-12-31
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées inc.	Actions inscrites	2007-05-07	Actions ordinaires	2010-12-31
Arura Pharma Inc.	Actions inscrites	2007-09-14	Actions ordinaires	2010-12-31
BV! Media Inc.	Actions inscrites	2009-07-27	Actions ordinaires	2012-12-31
Corporation Datacom Wireless	Prospectus	2007-05-30	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe ADF Inc.	Prospectus	2007-06-13	Actions à droit de vote subalterne	2010-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Biotanika Santé Inc.	Prospectus	2009-05-15	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2010-06-22	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe GDG Environnement ltée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe iWeb inc.	Prospectus	2007-11-21	Actions ordinaires	2010-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H_2O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Kangourou Média Inc.	Placement privé	2007-06-19	Actions ordinaires	2010-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmont Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Nstein Technologies Inc.	Actions inscrites	2009-07-27	Actions ordinaires	2012-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Pixman Média Nomade inc.	Placement privé	2008-11-13	Actions ordinaires	2011-12-31
Prestige Telecom inc.	Placement privé	2007-09-26	Actions ordinaires	2010-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	2010-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO_3 inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Victhom Bionique Humaine inc.	Prospectus	2007-03-08	Actions ordinaires	2010-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

7.1 Avis et communiqués
7.2 Réglementation de l'Autorité
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
7.4 Autres consultations
7.5 Autres décisions

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

7.3.1 Consultation

Aucune information

7.3.2 Publication

DÉCISION N° : 2010-OAR-0013

DOSSIER N° : 92218

OBJET : Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières Modifications aux paragraphes (g) et (h) des articles 9 et 10 de la règle 100 afférentes aux exigences de couverture relatives aux conversions et reconversions

Vu la demande complétée le 19 octobre 2010 par l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'« OCRCVM ») afin d'obtenir l'approbation par l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de modifications aux paragraphes (g) et (h) des articles 9 et 10 de la règle 100 visant à clarifier la formulation utilisée pour décrire les calculs servant à déterminer le capital minimum et la couverture prescrite à l'égard des conversions et reconversions (ensemble, les « modifications »);

Vu la déclaration de l'OCRCVM selon laquelle les modifications ont été dûment approuvées par le conseil d'administration de l'OCRCVM le 18 novembre 2009;

Vu l'article 74 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* L.R.Q., c. A-33.2 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi;

Vu l'analyse effectuée par la Direction de la supervision des OAR et sa recommandation d'approuver les modifications proposées du fait qu'elles favoriseront le bon fonctionnement du marché;

En conséquence :

L'Autorité approuve les modifications.

Fait à Montréal, le 26 octobre 2010.

Louis Morisset
Surintendant des marchés de valeurs

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.